

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . .  
Administración **Costa, 2**  
Talleres . . . . .  
**APARTADO CORREOS 140**  
**TELÉFONOS :**  
Redacción . . . . . **1004**  
Conferencias . . . . . **1707**  
Administración . . . . . **2422**

Año VI

Zaragoza - Jueves, 19 de junio de 1930

Núm. 1.474

## ACTUALIDAD INTERNACIONAL

### La política exterior de Rumania no sufrirá variación

Un telegrama de lord Rothermere al rey Carlos II de Rumania interesándole favoreciese la campaña revisionista del Tratado de Trianon, desarrollada en Inglaterra, ha servido para fijar rotundamente la situación po-

lítica rumana en relación con las naciones que fueron sus aliadas.

El presidente del Gobierno rumano, Mr. Maniu, ha expuesto estas directrices de la política exterior de Rumania:

Mantenimiento del Tratado de Trianon, que puede ser revisado.

Oposición a que se restaure en Hungría la monarquía de los Habsburgo.

Continuación en las relaciones amistosas y sinceras, mantenidas fielmente

con las antiguas aliadas de Rumania.

Y apoyar la idea federativa europea con los principios básicos contenidos en el ya famoso "Memorandum" de Aristides Briand.

La situación política de Rumania se afianza y robustece, tanto en el interior como en sus relaciones internacionales.

Los políticos continúan manifestando su adhesión al nuevo monarca, siendo la más revelante por su importancia y significación la de Georges Bratiema, que acaba de ser elegido jefe del partido liberal rumano, que hasta ahora había sido la fuerza política más adversa al rey Carlos.

S. S.

Depositario, don Manuel Martínez Risco.

Bibliotecario, don Agustín Millares.

Secretario primero, don Honorato de Castro, y tercero, don Miguel Moreno.

## EN EL ENA VICTORIA

### Un corto-circuito hace suspender la representación

Anoche, durante la sesión última, se produjo en el cine Ena Victoria un corto circuito, a consecuencia del cual se apagó el alumbrado de la sala.

Hubo que suspender la representación, fué encendido el alumbrado suficiente, y al público se devolvió el importe de sus respectivas localidades.

### Las obras del Caminreal

UNA INTERVENCION DEL GOBERNADOR CIVIL

Con objeto de zanjar la diferencia surgida entre los contratistas y obreros del ferrocarril en construcción, ayer citó a sus representaciones el gobernador civil, señor Pérez Vidal.

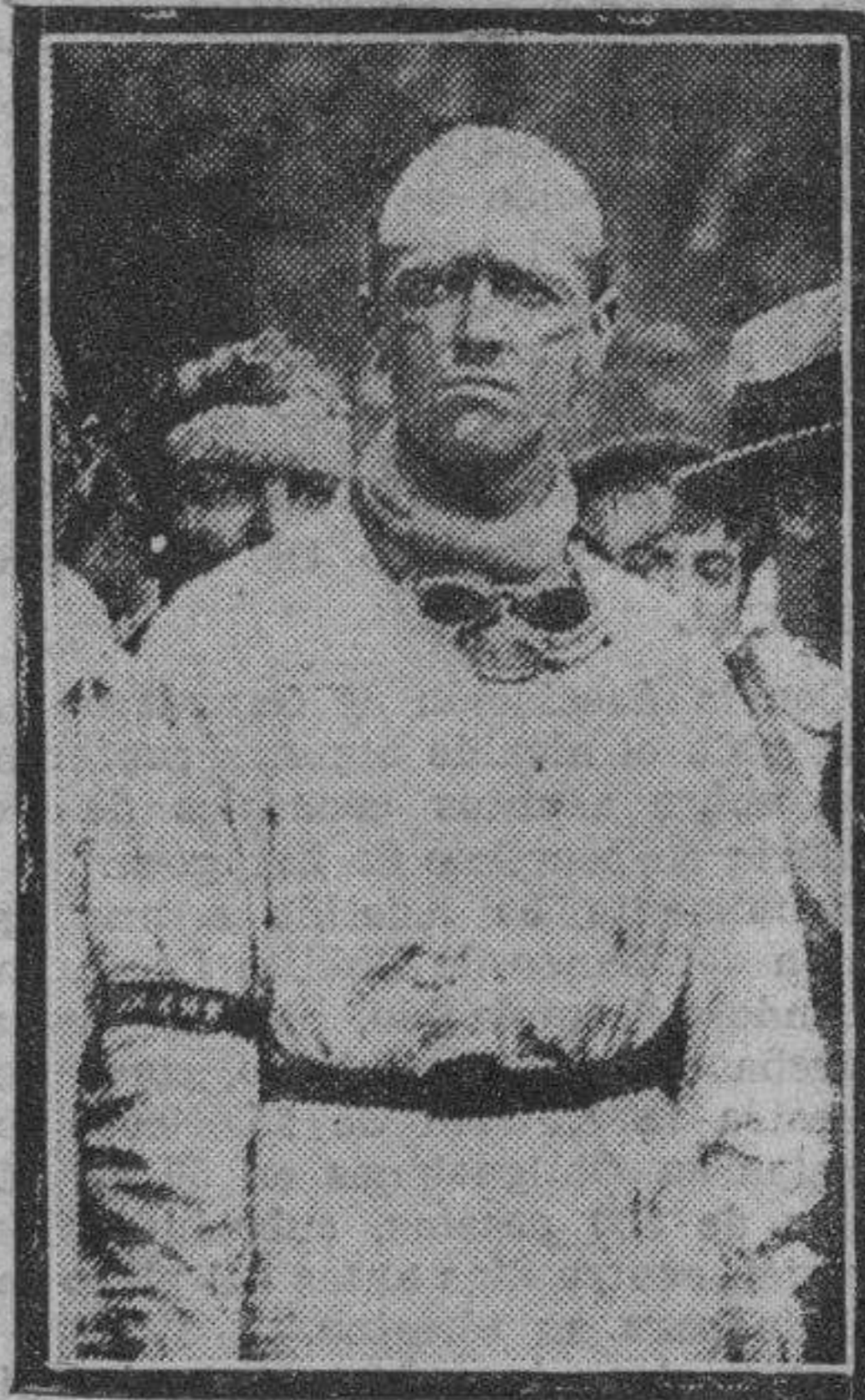
Según manifestó el gobernador a los periodistas, confía en solucionar satisfactoriamente esta cuestión.

### UN REGISTRO FUCTUOSO

### La venta de tabaco falsificado

Ayer, por la mañana, el inspector jefe de la brigada de investigación criminal, don Juan Gutiérrez, realizó un registro en la calle de Aben-Aire, número 27, segundo, donde figuraban como huéspedes Francisco González Bárcenas (a) "El Quico", y Pedro Medina Ozullo, ambos conocidos delincuentes, que ingresaron en la cárcel para sufrir arresto gubernativa. El registro practicado por el señor

### Víctimas del automovilismo



Sir Henry Seagrave, el formidable piloto "anfibia", que tan trágica muerte halló a bordo de sus "Miss England II", fotografiado después de una de las pruebas en que tomó parte hace unos dos años en el famoso Circuito de Lasarte.

(Foto. Marín).

### Ya tiene junta directiva el Ateneo de Madrid

SE NOMBRA PRESIDENTE A DON MANUEL AZAÑA Y VICEPRESIDENTE A DON ANTONIO ROYO VILLANOVA

MADRID. — Hoy se ha celebrado en el Ateneo la votación para elegir la Junta directiva.

Tomaron parte en la votación 517 socios.

Celebrado el escrutinio salió triunfante la candidatura siguiente:

Presidente, don Manuel Azaña, por 485 votos.

Vicepresidente, don Antonio Royo Villanova, por 470.

Vicepresidente segundo, don Amós Salvador.

Vocales, don Angel Galarza y don Julio Alvarez del Vayo.

Contador, don Isidro Vergara.



CUARTO ANIVERSARIO DE LA NIÑA

América María de la Caridad Aurelia GARCIA MAHAVE

Que falleció cristianamente el día 19 de junio de 1926

Las misas que se celebren hoy, en el altar de Nuestra Señora del Carmen, de la iglesia de San Pablo, desde las ocho hasta las once, serán aplicadas por el descanso de su alma.

La familia suplica la asistencia y oraciones.



LA SEÑORA

## Doña Rosa Pradel, viuda de Gavín

Falleció en la villa de Tardienta ayer, 18, a los 67 años de edad

Confortada con los auxilios espirituales y la bendición de Su Santidad

— R. I. P. —

Sus desconsolados hijos, doña Josefa, doña Eleuteria, D. Mariano, doña Rosa, doña Lorenza, D. Ramón y D. José; hijos políticos, D. Emilio Martín, D. Juan Gomariz, doña Carmen Paño, D. Pascual Bernal, D. Fidel Seral y doña Carmen Navarro; hermanos, doña Teresa y D. Domingo; nietos, primos, sobrinos y demás parientes,

COMUNICAN esta irreparable pérdida y ruegan encomienden a Dios el alma de la finada.

Los funerales por su eterno descanso tendrán lugar el próximo día 21, a las diez y media de la mañana

TARDIENTA, JUNIO DE 1930

HORAS DE ESPAÑA

EL GENIO DEL ATENEO

Gutiérrez... ser más fructuoso, quedando probado que los detenidos se dedicaban a la expendición de tabaco "ful".  
Encontró una caja de cartón con tabaco de inferior calidad, etiquetas y una prensa de madera para dar forma a los paquetes, que vendían como habano.  
Del resultado de su registro levantó acta el señor Gutiérrez, que fué curada para sus resultados ulteriores al Delegado de Hacienda de la provincia.  
Se trata de un merísimo servicio que pone de relieve la sagacidad y previsión policíacas del inspector señor Gutiérrez.

Llegaba todas las tardes, a la hora del café cuando comenzaban a incurrirse en los sillones de la Cacharrería algunos socios viejos y se formaban aquí y allá, por los salones y el corredor de los retratos, los grupitos de la gente joven.  
Era un hidalgo de estatura aventajada; pero ya los años y las pesadumbres le hacían doblegarse y

arrastrar los pies, unos pies increíblemente cortos para su cuerpo, que había sido hercúleo. Las manos eran también pequeñas. No miraba a nadie. Subía al primer piso apoyado en el pasamano de la escalera. Bajo la presión de sus piernas débiles, obstinándose en sostener el torso y la cabeza, crujián los escalones. Al fin, el hidalgo ocupaba su sitio de costumbre en la biblioteca. Hacía un gesto. Los empleados se le acercaban y le servían los volúmenes que pidiera; siempre muchos. Antes de comenzar el trabajo levantaba la testa en una actitud inquisitiva y autoritaria. Sus ojos —¿grises?, ¿dorados?— rápidos y salientes de las órbitas derramaban una mirada ignea por el ámbito de la biblioteca. Si algún lector chocaba con aquellos ojos no dejaba de entornar los suyos, respetuosos.

tal como la soñaba y la quería; tal como esperaba que la hiciesen "los hombres del porvenir".  
Aquellos jóvenes se han hecho hombres. No todos han recordado las lecciones de patriotismo crítico que recibieran de labios del gran pensador, en una maravillosa síntesis de sus libros. No todos saben

ser españoles. Pero algunos sí. Algunos para los cuales el espíritu de don Joaquín Costa ha permanecido en el Ateneo, como un genio invisible, estimulando, aconsejando y recordando que "la otra España" no ha nacido aún.

ALBERTO INSUA

Las opiniones expuestas en los artículos firmados no siempre representan el criterio del periódico, que podrá compartirlas o no, pero que quedan siempre a la responsabilidad exclusiva de sus autores

EL ALCALDE, A SU REGRESO DE MADRID, DICE ...

El ministro de Instrucción Pública viene a Zaragoza

La construcción de una nueva estación

Anoche, en el rápido de las nueve y media, llegó de Madrid don Jorge Jordana, después de plantear y resolver asuntos de gran interés para Zaragoza.  
A dicha hora nuestro repórter municipal se trasladó al domicilio particular del alcalde, con objeto de recoger información de su viaje, que aquél le facilitó amablemente.

LA ADQUISICION DE SAN JUAN DE LOS PANETES

El alcalde se ha entrevistado en Madrid con el Director general de Propiedades, que le manifestó haber recibido el expediente sobre la venta por el Estado del edificio de San Juan de los Panetes, cuya adquisición interesa al Ayuntamiento.

Conforme en un todo el Director de Propiedades con el citado expediente, en breve se irá a la tasación de terrenos por un arquitecto de la Hacienda y otro del Ayuntamiento.

CONSTRUCCION DE ESCUELAS Y PATRONATO DEL GRUPO COSTA

Relacionado con el problema escolar, el señor Jordana trató extensamente con el Director general de Primera enseñanza sobre la construcción de cuarenta escuelas unitarias, mejorando el proyecto al ser acoplado a la nueva legislación sobre esta materia, mejora que encarece las obras en unas seis mil pesetas cada edificio.

También, refiriéndose al futuro Patronato del grupo escolar Costa, al que se ha de dar estructura semejante al de otras escuelas monumentales, como la de Cervantes y Príncipe de Asturias, de Madrid, y otras dos de Barcelona.

El Patronato sacará a concurso las plazas de maestros, que presentará el ministro de Instrucción Pública.

El próximo viernes viene a Zaragoza el ministro señor Tormo, con objeto de visitar el grupo Costa y las Escuelas Normales; el alcalde le acompañará durante su estancia en nuestra ciudad.

LA COMPANIA DEL NORTE PROYECTA UNA NUEVA ESTACION EN ZARAGOZA

Don Jorge Jordana ha presentado durante su estancia en Madrid a la Dirección de la Compañía de ferrocarriles del Norte el plano para la obra de ensanche en la calle de Sobrarbe, expropiando las casas correspondientes a la entrada de mercancías de la estación.

La Compañía ha prometido estudiar el asunto, anticipando que es posible que se desinterese de él, por tener el proyecto de prescindir de la actual estación, convirtiéndola en una de paso, y hacer una central para el Camínreal y el Norte en la carretera de Navarra, en los terrenos adquiridos en las proximidades del portazgo de San Lamberto.

El alcalde piensa, en este caso, llevar a cabo la obra independientemente, por ser de absoluta necesidad para el tráfico.

ABASTECIMIENTO DE AGUAS A CASSETAS

También se ha ocupado el alcalde del abastecimiento de aguas en el barrio de Casetas, tratando con la Sociedad General Azucarera de que facilite los depósitos de la fábrica de dicho barrio.

De conseguirlo, se instalarán seis fuentes públicas para facilidad del vecindario, ante las dificultades de la construcción de un alcantarillado.

EN FAVOR DE LOS CONDENADOS POR LOS SUCEOS DEL CUARTEL DEL CARMEN

Cumpliendo reciente acuerdo de la Corporación municipal, el señor Jordana se ha entrevistado en Madrid

con algunos abogados y elementos oficiales, para estudiar la manera de aliviar la situación de los reclusos por los sucesos del año 1920 en el cuartel del Carmen, tratando de obtener, si es posible, un indulto.

CONFERENCIAS CON LA ASOCIACION DE GANADEROS Y EL CONSEJO DEL BANCO DE CREDITO LOCAL

Con la Asociación de Ganaderos ha sostenido el alcalde algunas conferencias sobre asuntos generales de ganadería en beneficio de Zaragoza.

Igualmente ha asistido a una reunión del Banco de Crédito Local, enterándose, complacido, de la buena marcha del establecimiento, como demuestra la emisión de 25.000.000 de pesetas en Obligaciones en 50.000 cédulas de 500 pesetas, cubriéndose la emisión cuatro días antes del plazo señalado para su término.

—Y nada más señores—nos ha dicho el alcalde — que me parece que no es poco para un viaje de dos días.

HISTORIA MENUDA

TIJERA, Y NO TIJERAS

El humorista Mark Twai entró en una cuchillería y, dirigiéndose al dueño, le dijo:

—Quiero comprar una tijera.

—Querrá usted decir un par de tijeras.

—No, señor; quiero decir una tijera.

—¿Pero no ve usted que las tijeras tienen dos hojas?

—También usted tiene dos piernas y no se dice que es usted un par de hombres.

El caballero de la mirada fúlgida, del pelo profuso e invadido por las canas, el caballero de la faz miguel-angélica, era un gran español: el español más español de su época, y, seguramente, de todas las épocas de España. No se conocía ejemplo mayor de patriotismo consciente, crítico y activo. Aquel hombre había ahondado en los problemas fundamentales de su patria, y, con paciencia y precisión anatómica, había concluido por deducir grandes síntesis salvadoras del análisis menudito, insistente e implacable a que sometía cada problema nacional. Aquel hombre escribía libros densos, documentados, sustanciosos, afirmativos; libros de economista, de sociólogo, de estadista que no quería gobernar directamente hasta que se renovara el mundo político de España, donde plantaban sus vástagos los responsables de 1898, para que después de Santiago sobreviniese Annual... Elegido representante en las Cortes, aquel hombre había renunciado al acta, marcando así su disconformidad absoluta con la constitución parlamentaria del país. Era un gran inconforme, un inadaptable ingente, un corazón y un cerebro que no cabían en España; por eso luchaba por su grandeza material y moral. En todos sus escritos, en todos sus discursos, en todos sus actos flotaba la misma ansia de renovación española. Aquel hombre había alcanzado una sublime victoria sobre el egoísmo, sobre la vanidad. España no era su auditorio, ni un espejo múltiple que copiase sus "poses" de tribuno prosopopéyico o de paradjista espectacular. España era la patria enferma, la patria moribunda, y él se aplicaba a salvarla, enérgico y humilde y abstraído completamente de suyo. ("Le moi west hissable", decía él con Pascal).

Aquel hombre, acaso discutido en la Cacharrería, sólo respeto y fervor inspiraba en la biblioteca. Su trabajo parecía dotado de una fuerza magnética; era contagioso. En las mesas próximas a la suya se leía, se escribía, se estudiaba de firme. A veces, algún joven atolondrado que dejaba las polémicas de la "Cacha" para subir a leer una novela, hablaba alto, pisaba recto, reía quizá, y entonces... Entonces el hidalgo levantaba la cabeza con un gesto iracundo de Júpiter tonante. El jovenzuelo, ruborizándose, se mordía los labios y se iba, despacito, en la punta de los pies, a la mesa apartada en que le parecía menos culpable la lectura de una novela.

¡Ah, es que cuando estaba allí aquel hombre cambiaba el aspecto de los seres y las cosas!

Su presencia emanaba seriedad, gravedad. No que de su rostro estuviese alejada la sonrisa —flor de la inteligencia—, sino que la acción y contracción de su cerebro ponía en su semblante el gesto profundo del filósofo. Estando él la biblioteca adquiría su verdadero sentido de laboratorio del pensamiento, y los ateneístas, riéndose a su influjo bienhechor, como a la voluntad oculta y poderosa de un genio, leían, escribían y estudiaban austeramente.

Durante varios años aquel hombre trabajó en el Ateneo; ocupó, en algunas ocasiones, la tribuna de la casa, y adquirió la costumbre de platicar, en el vestíbulo de la biblioteca, con varios jóvenes, que escuchaban, admirados y emocionados, sus doctrinas de palingenesis española.

Hablaba suavemente, con tristeza, pero sin pesimismo, admitiendo otra España, describiéndola, definiéndola,



Guide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

A. RUIZ DIEZ Especialista en enfermedades de NIÑOS RAYOS X SAN PABLO, 34

RÁFAGAS LOS PUNOS DEL TIO SAM

El tío Sam pasea nervioso y agitado. Sus ojillos de halcón fulguran coléricos. Su nariz ganchuda palpita con violencia. Sus puños crispados se elevan al cielo automáticamente, desesperadamente.

¿Qué le ocurre al tío Sam, tan dueño de sí, para haber caído en una semejante turbulencia del espíritu? Una verdadera catástrofe. El tío Sam acaba de perder un cetro. Y el tío Sam es un apasionado de los cetros. Aunque se toca parejotamente con esa bimba desfigurada, cuya cinta es un collar de estrellas, y aunque blasona de ultrademócrata, el tío Sam es un apasionado ardiente de los cetros. Los pone en las manos de sus sobrinos con verdadera prodigalidad: rey del acero, rey del petróleo, rey del carbón, rey del trigo, rey de las patatas fritas...

Hay un cetro que apasiona al tío Sam infinitamente más que todos los otros.—El rey del puñetazo venía siendo un sobrino del tío Sam desde hace tiempo. El tío Sam mostrábase fieramente celoso de este privilegio. Con razón, desde luego. Los reyes que improvisaba para satisfacer su orgullo de fuerte no pasaban de ser reyezuelos, poco más que caciques de tribu. ¡Rey del jabón! ¡Rey de las medias! Total, ¿qué? Millones de dólares. Muchos millones de dólares. Y nada más. ¡Puaf! ¡Gentecilla!

Sobre que un cetro de rey—aunque sea de rey auténtico—no representa nada para los ojos del tío Sam, habituados a las magnitudes colosales y a las opulencias babilónicas. ¡Qué es, verbí gracia, el príncipe reinante de Mónaco? Menos que un granjero del Massachusetts. Menos territorio, menos vasallos, menos poderío...

Pero esta diadema que el tío Sam ha visto caer de las sienas de uno de sus sobrinos dilectos era algo así como la tiara del Sumo Pontífice: emblema de soberanía universal. Los puños más fuertes del mundo. Ni en la rancia Europa, ni en la joven América, ni en el Asia misteriosa, ni en Africa la bravía, ni en los modernos continentes y archipiélagos del Pacífico, surgía el héroe capaz de imponer la fuerza de sus puños a los boxeadores norteamericanos. Y si surgía, el tío Sam se las arreglaba de suerte que la potencia del puño extranjero no llegara a prevalecer.

Ostentará ese cetro constituía su vanidad suprema. Desdeñoso de abolenos, de historias, de timbres pretéritos, exhibía con orgullo magnífico a sus campeones de boxeo. Con más orgullo todavía que su prosperidad fastuosa.

Y ahora... Ha sido horrible, horrible. Más horrible que el pánico bursátil de hace unos meses. ¡Aca-

ba de perder el campeonato! Lo ha perdido Sharkey, Jack Sharkey, si no el más fuerte, el más correcto, el más técnico, el más científico de los pugiles yanquis. Y lo ha perdido por un golpe irregular: por un puñetazo tremendo asestado al vientre de su contrincante. Reconoce, lector, que el tío Sam tiene motivos para estar desesperado.

En cambio, Alemania... Ahora sí que puede considerarse verdaderamente resurrexa. Porque el vencedor de Sharkey, el héroe que arrebató el cetro codiciado de las zarpas del tío Sam, es el teutón Max Schmelling; un diosccillo menor del pugilismo hasta hace poco; un Aquiles de nuestros días, desde ayer.

No es muy gallarda su victoria, ciertamente. Si Sharkey, en vez de zumbarle cuatro dedos más abajo del cinturón, le zumba cuatro dedos más arriba, puede ser que lo hubiera dejado k. o.; esto es, convertido en pitroja de derrotado.

Pero en la actualidad las causas importan poco. Sólo se atiende a los efectos; Y el efecto innegable es que Schmelling ha triunfado sobre Sharkey... por lo que sea.

¡Alemania, madre del campeón mundial! ¡Qué puede importarle haber perdido la guerra? Dios es bueno. Nunca abandona del todo a sus criaturas. Los racistas, los "cascos de acero" podrán seguir cantando su belicoso himno:

—Alemania sobre todo, sobre todo el mundo está

JUAN JOSE LORENTE

JIMENEZ Y SANGHO



AGENCIA OFICIAL COSO, 102

Lubrificantes: DRAGON-OIL

Accesorios de automóvil Neumáticos

Teatro-Cine Parisiana "SABE" Teléfono 12-43

Hoy, jueves, festividad del CORPUS-CHRISTI Tres grandes funciones de cinematógrafo y fin de fiesta a las cuatro, seis y media y diez y media CINEMATOGRAFO

PAUL and MARCEL Malabaristas cómicos Paquita Morán Cancionista andaluza, acompañada a la guitarra por Luis López, MARAVILLA.

ALHAMBRA Bailarina PIERRETTE . FIORI Tangos, canciones, arte, originalidad

MR. RAMBEAU Con su circo en miniatura. MAGNO PROGRAMA ESPECTACULO AMENO

# DE PITON A PITON

EL ULTIMO JUEVES RELUMBRANTE

Ya llegó el tercer jueves del año, uno de los que relumbran más que el sol.

En la festividad del Corpus se viste de torero hasta el gato y hay toros o novillos en casi todas las plazas españolas.

Ahí va la lista de las corridas de que tenemos noticia:

Madrid.—Toros de Bueno, para Antonio Posada, Martín Agüero y "Revertito", que confirmará la alternativa.

Toledo.—Toros de Martín Alonso, para Villalta, Félix Rodríguez, "Armillita-chico" y Heriberto García.

Sevilla.—Toros de Peñalver, para Fuentes Bejarano, "Palmeño" y Perla.

Málaga.—Toros de Villamarta, para "Niño de la Palma", "Gitanillo de Triana", Vicente Barrera y Andrés Mérida.

Cádiz.—Toros de Villamarta, para Márquez, Marcial y "Bienvenida".

Granada.—Toros de Santa Coloma, para "Fortuna", "Valencia II", Manolo Martínez y Mariano Rodríguez.

Barcelona.—Novillos de Villarreal, para "Cantimplas", "Niño de la Brocha" y el chino Vicenty Hong.

Linares.—Novillos de Izquierdo, para "Pajaretero", otro "Revertito", sobrino de Reverte, y Rafaelito "Bienvenida".

Murcia.—Novillos de Pablo Romero, para Alberto Balderas y Amorós.

San Sebastián.—Novillos de Carreño, para Isidoro Alvarez y Florentino Ballesteros. Un becerro de la misma ganadería, para el aficionado Angel Azcona.

Logroño.—Novillos de Fidel Rubio, para "Pedriles" y Ricardo Urzay.

Córdoba.—Novillos de Villalobos, para "Machaquito" y "Platerito" y "Niño de la Puerta Real".

Daimiel.—Novillos de Eizaguirre, para "Cagancho II" y Molinero.

Belalcázar.—Novillada con Rafael G. Molina "Lagartijo".

Vitoria.—Novillos de Damián Flores, para Jaime Noaín y Saturio Torón.

Soria.—Novillos de don Nicasio Casas, para Pedro Montes y José Miguelláñez.

Pamplona.—Novillos de Díaz, para Félix Rodríguez II y Paco Cester. Villanueva del Arzobispo.—Novillada con Alfredo Corrochano y Gil Torvar.

Valencia.—La cuadrilla cómica de "Llapisera", la banda "El Empastre", con muerte de un becerro, y para final Victor Bónora y "Niño de Cerrajillas". Maranchón.—Primer charlotada y luego dos becerros salmantinos, para Cendejas y Monreal.

OTRO MANO A MANO DE LOS "CANIS"

El día de San Juan dará en Barcelona la Empresa Balaña otro mano a mano con "Cagancho" y "Gitanillo de Triana".

El ganado será o del marqués de Albayda o de Argimiro Pérez Tabernero.

Los "cañis" están de moda en Barcelona. Y los aficionados de allí muy satisfechos con sus actuaciones.

LAS DE SAN SEBASTIAN

Estas son las combinaciones hechas hasta ahora para la Bella Easo:

20 de julio.—Corrida a beneficio de la Asociación de la Prensa. Dos novillos para Isao Nuncio y seis toros de doña Carmen de Federico, para Márquez, Marcial y "Gitanillo de Triana".

10 de agosto.—Toros de Coquilla, para Márquez, Marcial, Barrera y Amorós, que tomará la alternativa.

15 de agosto.—Toros de Graelliano, para Villalta, Barrera, Félix Rodríguez y otro no designado.

LOS SUCESOS DEL DIA

## Una carnicería asaltada

Jerónimo Oliete Ferrer, de 23 años, al tratar de abrir su carnicería, en la calle del Arte, 4, observó con la natural sorpresa que el cierre metálico de la puerta estaba levantado.

El candado de sujeción había desaparecido.

Comprobó en el interior del establecimiento que le habían sustraído 8 jamones, 7 kilogramos de chorizo, 7 kilogramos de butifarra y otros efectos por valor, en total, de 700 pesetas.

La denuncia, que presentó en la Comisaría de Vigilancia, fué sursada al Juzgado de guardia.

Día 16.—Toros de Pablo Romero, para "Cagancho" y "Gitanillo de Triana", mano a mano.

Día 17.—Toros de don Julián Fernández, para Márquez, Marcial y Félix Rodríguez.

Día 24.—Corrida del "Toro de Oro", para "Valencia II", Marcial y Fuentes Bejarano.

Y día 31.—Toros de Concha y Sierra, dos para Nuncio y seis para Villalta, "Cagancho" y otro por designar.

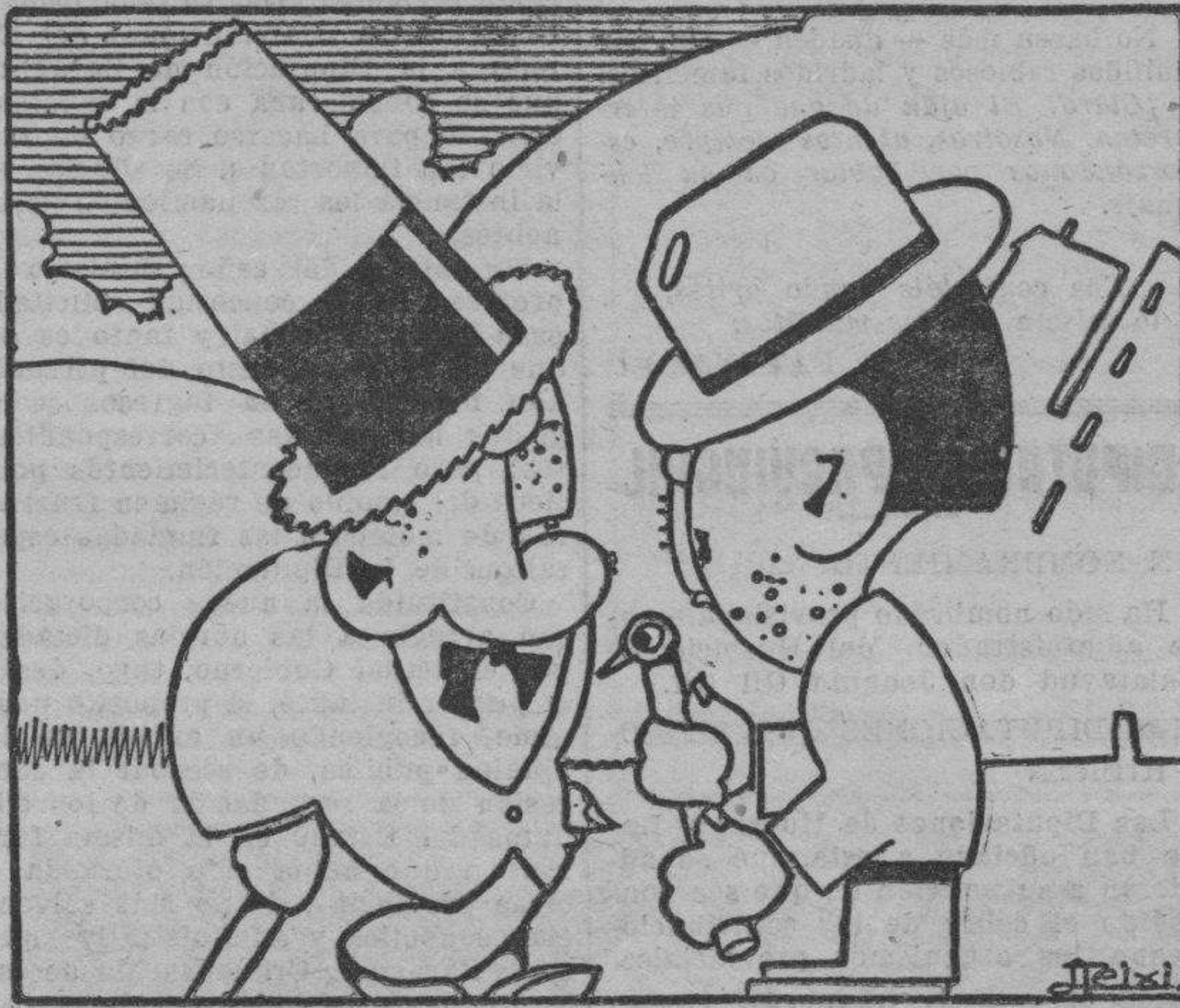
### EL PADRE DE "BOMBITA IV"

En Tomares ha fallecido el anciano padre del gran peón y banderillero Antonio García "Bombita IV".

Descanse en paz. DON INDALECIO

## Corpus Christi

Por Teixi



—¿Y cuándo no es Corpus?

—Eso digo yo. Porque le advierto a usted que a mí, desde el año 23, me va la procesión por dentro.

## NOTAS DE HACIENDA

### PRESUPUESTOS

Se comunica la conformidad con las ordenanzas de arbitrios municipales correspondientes al presupuesto de Mallén.

—Se aprueba el presupuesto del Ayuntamiento de Codo.

—Se concede a los Ayuntamientos de Calceña, Carenas, Cervera, Fuendetodos, Gallur, Inogés y Rodés un plazo de quince días para remitir el presupuesto correspondiente al actual ejercicio.

## ¿UN TAXI?

Parada del Moderno, teléfono 1260  
Excelente servicio.

### "LAS PALMERAS" (CABEZO DE BUENAVISTA)

RESTAURAN, mas acreditado para FIESTAS y BANQUETES GRANDES TERRAZAS

No dejen de consultar; esta Dirección  
Teléfono 3-5-8-2

## GRAN CAFE ROYALTY

Grandes conciertos tarde, noche y a la salida de los teatros

Vaya usted todos los días al CAFE ROYALTY

El más céntrico El más concurrido

## FIESTAS Y VELADAS

### LAS VERBENAS DEL CLUB TAURINO

Las verbenas organizadas por esta entidad taurina han logrado despertar una inusitada expectación que ha de traducirse el próximo sábado en una extraordinaria concurrencia en "Las Palmeras".

Las muchachas que concurren ataviadas con mantones de Manila serán obsequiadas con un número regalo para el sorteo de un premio en metálico.

A pesar del carácter extraordinario de estas verbenas, las consumiciones serán servidas a precios corrientes.

También se establecerá un magnífico servicio de autobuses directo a "Las Palmeras", partiendo de la plaza de la Constitución.

Para entrar en el recinto de la verbena será indispensable proveerse de su correspondiente tarjeta de invitación que se facilita en la secretaría del club, o en el domicilio del señor tesorero, calle de Alfonso I, núm. 12, Sedería del Pilar.

### CONCIERTO

Esta noche, a las diez, se celebrará en el Centro Instructivo de las Delicias uno que ejecutará la banda Zaragoza, que dirige don Mariano Alvarez.

A esta fiesta están invitados todos los señores que integran las Juntas de barrio que existen en el populoso de las Delicias.

### CASINO ARTISTICO

Esta entidad celebrará el día 19 del actual una velada musical, a las veintidós y media, con la cooperación de la Orquesta Humoresque Jazz Orchestre, terminando con un baile familiar.

### CLINICA ORTOPEDICA E. BAEZA

Aparatos Ortopédicos para

## HERNIADOS

Brazos y piernas artificiales  
Corsés Ortopédicos  
Desviaciones de pies y piernas  
Consulta: 12-2 y 5-7 horas

Plaza del Pilar, 17, 18 y 19.—Zaragoza

# NOTAS DEPORTIVAS

## FUTBOL

### LOS EQUIPOS MODESTOS

La U. P. Aragonesa venció al C. R. Las Fuentes, por cinco a cero.

Marcaron los tantos Zacarías, dos, Miguel y Cuello, dos.

El equipo vencedor fué:

Gregorio; Badía, Sáinz; Blas, Miguel, Sierra; Catalán, Zacarías, Sierra I, Cuello y Benedé.

—En el terreno de los Campos Elisios contendieron el Betis San Lorenzo y el Club Deportivo Santa Cruz, resultando vencedor el Santa Cruz por la mínima diferencia de 3-2.

Los "goals" fueron marcados por Clemens, dos, y Predret, uno, del equipo vencedor.

El Santa Cruz estaba alineado en la siguiente forma:

Feringán; Pérez, Pérez; Sierra, Lahoz, Ciurana; Serrano, Gavín, Predret y Clemens.

—El Deportivo Heroísmo ganó a un equipo del R. Las Fuentes, por tres a uno.

Aquéll alineóse de esta manera: Jiménez; Lasala, Casabona; García, Roldán, Gracia; Lahoz, Alfaro, Bosque, Vera y Marín.

### POR LOS PUEBLOS COMARCANOS

En Moñañana un equipo del titular sucumbió ante el Racing San Pablo por cinco a cero.

Los vencedores fueron:

Martínez; Castillo, Gracia; Galindo, Palomero, Lon; Mollá, Castillo I, Rubio, Palomero II y Mallén. — X.

—En San Mateo de Gállego, dentro de un ambiente de franca cordialidad, jugó el titular contra el Zuera, que fué batido por cuatro a cero.

Elige campo el San Mateo, y sale el Zuera, haciéndose Fau con el balón en tan excelentes condiciones para haber marcado goal, que fué lástima se perdiera por falta de energía. Atacan los locales con decisión y acierto, y logra Castillo I el primer tanto.

Se animan los locales y dominan, y en una salida vacilante del portero del Zuera se hace Castillo I con el esférico, lo pasa a Bordonaba y éste marca el segundo con sólo empujar el balón a la puerta.

Pocos minutos después el San Mateo logra el tercero al lanzar un córner que es hábilmente rematado por Bordonaba.

Con este tanto parece que decaen los entusiasmos de ambos bandos y se toca al final del primer tiempo con el resultado mencionado.

En el segundo los muchachos del Zuera ponen el mejor deseo por igualar el juego, mientras los locales se defienden sin apuros. Castiga el árbitro una inocente mano de Escuer, y mandan los visitantes el balón a las manos del portero local.

Los del San Mateo consiguen luego el cuarto goal después de una bonita jugada de toda la delantera al rematar Castillo II un pase de Escuer. Es un tanto hermoso, excelentemente combinado y ultimado. Sigue el juego movido y se aplauden algunas buenas paradas del portero visitante, finalizando el partido sin ninguna nueva alteración.

El señor Jiménez hizo un arbitraje imparcial y los equipos se alinearon así:

San Mateo: Farlete; Gascón, Florentín; Salinas, Enrique, Pellejero; Castillo I, Bordonaba, Escuer, Castillo II y Bolea.

Zuera: Pérez; Mateo, Arribas; Bandrés, Perico, Pueyo; Benesenes, Lisón, Fau, Segura y Sanz.

Como distinguidos cabe citar, por el Zuera, a Arribas, y por el San Mateo no hubo distinciones, pues respondieron todos admirablemente, llevando el partido con una seguridad que dejó satisfechos a sus numerosos partidarios.—CORRESPONSAL.

### PARA PERPETUAR UNA HAZAÑA

En el banquete con que se obsequió recientemente al Athlétic de Bilbao surgió una idea en relación con la hazaña realizada este año por las huestes de Lafuente.

Trátase de perpetuar el colosal esfuerzo del equipo bilbaíno al conseguir los campeonatos nacionales de la Liga y de la Copa.

El proyecto, que no puede menos de merecer todas nuestras simpatías, consiste en abrir una suscripción popular, y con lo que se recaude erigir un pequeño monumento en már-

mol y piedra que, simbolizando la hazaña deportiva del campeón, sirva de recuerdo y de ejemplo al correr del tiempo y que será colocado en el nuevo campo del Athlétic.

Desde luego se cuenta ya con la cooperación de un artista bilbaíno eminente e identificado con el deporte.

### FICHERIAS

En el Iberia han firmado ya todos sus elementos... y alguno más.

—Broto, el españolista, parece que se va a quedar en el Betis sevillano.

—Los retenidos por el Alavés son:

Manuel Olivares, Ciriaco Errasti, Antero G. de Audikana, Jacinto Quincoces, Andrés Calero, Ricardo Miranda, Domingo Rey, Sandalio Areta, Román Ibararán y Jacinto Crespo.

Este ha pedido libertad al Deportivo para irse a Madrid, pero el club arabarra, sin perjuicio de concedérsela, ejercerá ciertos derechos para que, futbolísticamente, nadie se aproveche de este jugador profesional.

Por otra parte, los bien enterados dicen que la ficha de Calero va a dar su poquillo de guerra, así como la de Miranda (Cachi), que parece inclinado a pedir facilidades para ausentarse de Gaztelz.

—Pasarín, el gran defensa del Valencia, es muy probable que forme pareja con Quesadita en el Real Madrid.

Al menos así lo leemos en un colega valenciano.

### CICLISMO

#### JIRA AL PANTANO DE MEZALOCHEA

El próximo domingo, organizada por la Sección Ciclista del Iberia, se celebrará la tan esperada excursión al pantano de Mezalocha.

Como ya es tradicional, quedan invitados a ella cuantos lo deseen, pudiendo adquirir datos de referencia en las oficinas del Club (San Vito, 6) todos los días, de ocho a nueve.

Por hoy puede adelantarse que la salida será a las seis de la mañana, de la plaza de la Constitución, y el regreso se verificará al finar la tarde.

P. MOROS

### EXAMENES

## El bachillerato elemental

Con agrado verdadero, porque entendemos servir la conveniencia de los lectores de LA VOZ DE ARAGON, queremos publicar el balance de exámenes del Bachillerato elemental, secciones de niñas y niños, colegiados y libres, obtenidos por el antiguo COLEGIO DE SAN FELIPE, que existe en Zaragoza hace más de medio siglo.

Total de exámenes efectuados en el Instituto por las alumnas y alumnos del COLEGIO DE SAN FELIPE, CUATROCIENTOS DOCE.

Resultado: Sobresalientes, CIEN-TO SETENTA Y CINCO; aprobados, DOSCIENTOS TREINTA Y TRES; suspensos, CUATRO.

Exámenes de ingreso: Presentados, TREINTA Y OCHO; aprobados admitidos, TREINTA Y SIETE.

Con ello el numeroso y distinguido profesorado, con título del Estado, que integra el claustro del COLEGIO DE SAN FELIPE, el primer Colegio seglar de Aragón, justifica, una vez más, su competencia y labor verdad.

LA VOZ DE ARAGON felicita sinceramente al COLEGIO DE SAN FELIPE, el más antiguo de Aragón.

La Dirección del Colegio facilita Reglamentos, Boletines y cuantos detalles puedan interesar a los padres de familia.

### BAR-RESTAURANT

## LA MARAVILLA

Independencia, 5 :: Telf. 26-24

SERVICIO PERMANENTE A LA CARTA

Cubiertos especiales

La Casa mejor surtida en marisco

## De las fiestas de Santa Bárbara en Castelserás



CASTELSERAS. — La carroza de los quintos, que fué una de las notas más salientes de las fiestas recientemente celebradas, dirigiéndose a la ermita de Santa Bárbara.

(Foto. Castañer).



CASTELSERAS. — Grupo de bellísimas señoritas y jóvenes de la localidad "posando" para LA VOZ.

(Foto. Castañer).

### ANTE UNA ALARMA

## El desamparo de un barrio

La Junta del barrio del Arrabal reiteradas veces ha exteriorizado su disgusto por el desamparo absoluto en que se le tiene respecto a los servicios de luz, evacuación de aguas estancadas, limpieza de calles y pavimentación de las mismas.

Ayer una llamada telefónica nos comunicó la alarma suscitada en el barrio por la existencia de algunos casos de "parálisis" — así nos dijeron — a los que atribuían carácter epidémico.

Una visita a este barrio nos llevó al convencimiento de que, afortunadamente, no existía tal terrible carácter; no hay, pues, por qué insistir sobre este asunto.

Pero tienen razón que les sobra los "rabaleros" al quejarse, una vez más, de las pésimas condiciones en que se halla el barrio.

En el camino del Puente de Tablas no hay ni una sola luz, con la agravante de que el concejal señor Eche-goyen, hacia el año 1922, consiguió que el Ayuntamiento aprobara la instalación de tres luces que, después de ocho años, esperan ver colocar y lucir los vecinos.

Este mismo camino apenas llueve se convierte en un embalse obligado de toda el agua que a él llega de las calles de Jesús y de la estación y que lo inundan por completo, como también la calle de Funes. A este exceso de humedad sostenida atribuyen aquellos vecinos las afecciones que aquejan a algunos de ellos.

Ayer, las tapias del Puente de Tablas mostraban en algunos sitios las señales de embalses recientes, a más de un palmo de altura desde el suelo. El polvo por todo el barrio es abundantísimo, y constituye la desesperación de los vecinos y, sobre todo, de las amas de casa, que se desviven por tener sus menajes limpios, sin conseguirlo.

La falta de luz, para quienes transitan de noche por aquellos desamparados lugares, constituye un peligro, no sólo por los baches y zanjas, sino por los maderos que a ambos lados del camino y hacia su final se hallan aplastados, constituyendo obstáculos invisibles en los que algunas piernas

han sufrido lesiones más o menos considerables.

Todo ello tiene facilísimo arreglo: cumplimentar ese famoso acuerdo del año 1922, instalando las tres luces; abrir un desagüe en el Camino de Tablas, frente a la calle de Funes, con su correspondiente reja, por el que vayan las aguas a una acequia cubierta que por allí pasa y que, impidiendo los embalses, se encargue de llevarlas al río.

Enviar "alguna vez" la brigada de limpieza que quite el polvo excesivo de aquellos lugares, y vigilar la limpieza de establos, cabrerizas y vaquerías para que, con las correspondientes extracciones de estiércoles, se supriman los abundantes y nauseabundos olores y los focos de infección, criaderos de moscas y cultivos de microbios, que alejen el peligro de infecciones posibles en aquel barrio tan olvidado y tan necesitado de esas urgentes mejoras.

El vicepresidente de la Junta del barrio, don Enrique Sandoval, y el vocal don Nicasio Pinar, juntos con el propietario don Julio Sancerni (hijo), nos acompañaron ayer en nuestra visita; reflejamos su sentir, que es el unánime del barrio, y, con todo respeto, rogamos al señor alcalde y al Ayuntamiento en pleno que tome nota de esas indicaciones para atenderlas, y con ello atenuar el disgusto que aquellos sufridos vecinos sienten por las condiciones en que forzosamente tienen que vivir.

Esperamos que así sea.

M. F. A.

## CINE ENA VICTORIA

Hoy, jueves, último día

### EL HIJO DEL MUERTO

Por el formidable y admirado vaquero HOOT GIBSON

Viernes y sábado

### LAS MUJERES Y LOS CABALLOS

Por María Jacobini y Jean Bradin

## TIC-TAC

El mundillo periodista local está muy revuelto estos días con las notas cruzadas entre la Asociación y una Empresa local. Existe un núcleo de periodistas asociados y otro de inso-ciables.

\*\*\*

"Un gracioso pretexto ha utilizado la Asociación para combatir a la Empresa" — dicen ellos.

¡El pretexto de una acusación que le hace maldita la gracia al acusado! ¡Ah!... y a los anunciantes.

\*\*\*

La Asociación — dice la Empresa — no representa a la Prensa local, porque nosotros no queremos.

O sea: Aquí no hay más amo que yo, ni más periódico que el mío, ni más periodistas que los de casa.

\*\*\*

No hacen más — añaden — que dar aullidos rabiosos y ladridos famélicos. ¡Claro! El afán de que nos interpreten. Nosotros, atentos siempre, esforzándonos por hablar en su lenguaje.

\*\*\*

Nos contestáis dando gritos, lo mismo que los malditos.

PATYNAZO

## DIPUTACION PROVINCIAL

### UN NOMBRAMIENTO

Ha sido nombrado provisionalmente administrador del Hospicio de Calatayud don Joaquín Gil Gil.

### MAS DIPUTACIONES QUE SE ADHIEREN

Las Diputaciones de Huesca y Lugo han oficiado a esta que se adhieren a su petición de que sea concedido el cobro de las contribuciones a los organismos provinciales.

### DONATIVO PRO DAMNIFICADOS

El Ayuntamiento ha remitido a la Diputación un oficio en el que se notifica su acuerdo de contribuir con 3.000 pesetas a la suscripción abierta en favor de los damnificados por las últimas avenidas del río Ebro.

### OFRECIMIENTO VALIOSO

Varios artistas de gran relieve se han ofrecido al presidente de la Diputación para tomar parte en cualquier fiesta que se organice en beneficio de la obra del nuevo Hospital en proyecto.



Encontrará Vd. su tipo de peinado en cada uno de los sobres de Pixiavon shampoo. Exija a su peluquero o perfumista que le sirva Pixiavon y su cabello será ondulado y brillante. El encanto de una mujer, la simpatía de un hombre, lo garantiza la línea atractiva del peinado que se obtiene con

### Pixiavon

Úselo conforme con las instrucciones de cada frasco o sobre y le quedará su cabello ondulado y brillante.

### Con Pixiavon

líquido o en sobres

Lavado perfecto del cabello



## La Diputación y el cobro de las contribuciones

La Diputación provincial de Zaragoza ha elevado al ministro de Hacienda una instancia solicitando le sea concedido el cobro de las contribuciones del Estado y de la que copiamos lo siguiente:

"El 12 de mayo de 1929, y en cumplimiento del acuerdo tomado en 31 de mayo del mismo año por la corporación provincial, se elevó por la presidencia de la misma una instancia solicitando del excelentísimo señor ministro de Hacienda que, declarando finado el arriendo para el cobro de las contribuciones en la provincia, por haber terminado el período por el cual se arrendó, y estarse en la situación transitoria de prórrogas anuales, se sirviese conceder, previa la prestación de la garantía correspondiente y el cumplimiento de las condiciones que, como reglamentarias se señalasen, el cobro de las contribuciones del Estado a la Diputación de Zaragoza, que se consideraba con la capacidad exigible para hacerse cargo de servicio tan importante. Se aducían en la instancia los razonamientos pertinentes.

Se obtuvo del señor ministro la promesa de la concesión solicitada para fecha próxima, y tanto es así que en el presupuesto del presente año figuran ya en ingresos y en gastos las partidas correspondientes; pero los acontecimientos políticos del cambio de régimen frustraron de momento las fundadas esperanzas de la Diputación.

Constituida la nueva corporación con arreglo a las normas dictadas por el actual Gobierno, tuvo, desde el primer instante, el propósito unánime, recogiendo un anhelo de la opinión pública, de recabar la concesión de la recaudación de los tributos del Estado en la misma forma en que había sido otorgada a otras provincias, de no más solvencia económica y administrativa que la de Zaragoza. Cristalización de este propósito fué la exposición verbal que tuvo, el que suscribe, al honor de hacer a V. E. en el día 25 de abril último.

Profundamente respetuosa esta corporación con el criterio opuesto por V. E. a toda concesión de esta índole, creería, no obstante, desertar de su indeclinable deber de velar por los altos intereses que le están encomendados, si no insistiese, con todos los miramientos debidos, en recabar una facultad que le atribuye la ley, y de cuyo uso, no sólo la provincia, sino el Estado y el contribuyente en general, habrían de reportar positivos beneficios.

Por ello, en sesión de la Comisión provincial del día 24 de mayo último se acordó, por unanimidad, solicitar nuevamente la concesión de la recaudación de las contribuciones del Estado, y en cumplimiento del citado acuerdo se eleva a V. E. la presente instancia, aduciendo en favor de la justa pretensión de esta corporación las razones siguientes:

El artículo 107 del Estatuto provincial, que determina no sólo la competencia general de las Diputaciones, sino específicamente alguna de las modalidades de esa competencia, señala, entre éstas, en su apartado L), la recaudación de las contribuciones del Estado en la provincia, con arreglo a las condiciones fijadas por la misma ley. Este precepto está complementado y desmenuado en el artículo 112 de dicho cuerpo legal, en la real orden de 23 de junio de 1925 y en el Estatuto de recaudación.

Ahora bien, excelentísimo señor: El término competencia referido a actuación de entidades públicas es un término complejo, integrado por dos conceptos: el de facultad y el de fin; y aunque esta nota de finalidad no sea exactamente aplicable, con respecto a las Diputaciones provinciales, al servicio de recaudación de tributos del Estado, es bien cierto que el hecho de figurar tal servicio entre las atribuciones específicamente señaladas en el precepto destinado a determinar los más importantes objetivos de las Diputaciones, da a tal facultad una solemnidad y un vigor que parecen incompatibles con el libre arbitrio ministerial, no obstante lo prevenido en el párrafo 10 del artículo 30 del Estatuto de recaudación de 18 de diciembre de 1928.

Reconocida, pues, a las Diputaciones la facultad de obtener la recaudación de determinados tributos, en las condiciones de capacidad y garantías necesarias, el Gobierno no debería negar una concesión que es-

tá en principio concedida por la ley. Y menos todavía debe negarla, a no mediar probada incapacidad de las Diputaciones que la solicitan, después de haberse otorgado a algunas provincias, estableciendo así un privilegio en absoluto reñido con el principio de "Igualdad ante la ley", que es uno de los inviolables postulados de la democrática organización de los Estados modernos.

Pero es que, además, con el traspaso a las Diputaciones provinciales, entidades públicas con fines puramente sociales, de las atribuciones recaudatorias concedidas a Empresas privadas, que no han de perseguir más que el lucro particular, se lleva a cabo un acto de buen gobierno, pues así redundan en beneficio de la colectividad, no sólo el grueso del impuesto, sino aquella otra parte que, como premio de cobranza, sale ahora de los bolsillos del pueblo para perderse en los de Empresas particulares, y que, atribuida a las Diputaciones, vendrá a refluir al pueblo en forma de servicios provinciales que, por su carácter predominante benéfico-sanitario, deben ser fomentados con todo cariño y empeño. Y aquí es de justicia consignar que en el sostenimiento del Hospicio-Inclusa, Hospital, estancias de dementes pobres, Instituto de Higiene y subvenciones sanitarias, se invierte más del 80 por 100 del presupuesto de la Diputación.

Y puesto que estos servicios son cada vez más extensos y cada vez más perfeccionados, con el consiguiente aumento de su coste, es justo que no se regateen los recursos que para hacer frente a ellos ha dado a las corporaciones provinciales la ley constitutiva de su organización y funcionamiento.

Por otra parte, constituyendo el fin del Estado la tutela social en sus diversas formas, los medios — y los tributos son los más importantes — han de estar necesariamente condicionados por tal fin de tutela, y el rendimiento tributario subordinado a las posibilidades del contribuyente y a la ausencia de todo vejamen en su percepción. La exacción vejatoria constituye una manifiesta negación de aquella acción tutelar y convierte el tributo, que debe ser aportación justa del ciudadano, en odiosa carga, que sólo rencores crea contra la entidad que la impone. Es, pues, de absoluta necesidad compaginar el deber de todo ciudadano de contribuir al levantamiento de las cargas públicas, según sus posibilidades, con el derecho, que también tiene, de que se le facilite el cumplimiento de ese deber, evitando que por ignorancia o por inadvertencia venga a incurrir en penalidad, que debe reservarse a la intención maliciosa. Y como la aplicación de esta penalidad es la principal razón de existir de las Empresas recaudatorias, que han de mirar, ante todo — y esto es lo humano —, por su interés particular, de aquí el principal peligro de que no se den, en un régimen de Empresa, al contribuyente de buena fe, aquellas facilidades a que tiene perfecto derecho. En gran parte queda obviado este inconveniente de la exacción, traspasando ésta a entidades públicas, que, como las Diputaciones, no teniendo como finalidad el lucro, habrían de aplicar con más comprensión, con más flexibilidad, las normas recaudatorias, tendiendo a la máxima realización voluntaria de los tributos y diferenciando en la sanción al que obra con malicia del que lo hace por error o por inadvertencia.

Y no se crea que por ello habría de perder ni un punto en eficacia la recaudación, pues, aparte de que la realización voluntaria de los impuestos es la de más positivos resultados por su menor coste, hay que tener muy presente que las facilidades dadas al contribuyente implican, precisamente por ello, una implacable acción ejecutiva contra los que, pretendiendo burlar sus deberes fiscales, no podrán ya invocar ni errores ni ignorancia, ni contar con la asistencia de la opinión general".

Termina la instancia demostrando la plena capacitación de que goza la corporación provincial para acometer la labor recaudatoria que solicita, estando firmada por don Francisco Blesa, como presidente de la Diputación.

Este número ha sido visado por la previa censura

VIDA JUDICIAL

**Cara risa, que cuesta una vida**

Abandonábamos ayer la Audiencia, muy cerca de las dos de la tarde, después de haber asistido a un juicio oral, por delito de homicidio, sin haber hallado explicación al trágico suceso ocurrido en la villa de Magallón, el día 17 de noviembre del año último, que costó la vida a Esteban Ruberte Bona.

No comprendemos cómo por causas tan fútiles, las únicas que salieron a la luz pública, se enfrenten dos hombres en una madrugada, por las cercanías de una taberna, en una calleja y caiga uno de ellos transido por el dolor de una puñalada.

Y comprendemos menos cómo un suceso que pudo evitarse llegó a tan funesta realización por miedo o indiferencia de los más.

Por que ese tabernero sabía que un hombre esperaba en la boca de la calleja al parroquiano no debió consentir que éste saliera; y si por un empujón no pudo evitarlo, debió seguir detrás y apartar, primero con consejos y después con voces de auxilio, al provocador, pues los vigilantes de noche hubiesen oído mejor sus gritos que las palabras entrecortadas o los suspiros del herido, cuando las fuerzas le faltaban para llegar a su casa.

Porque es, por lo menos, muy poco humano cerrar la puerta de la casa cuando puede servir de eficaz auxilio, para evitar lo que aquella noche no quiso evitarse.

Es muy poca cosa la risa para que cueste una vida; y una risa se daba por toda explicación para engendrar entre dos hombres el odio determinante, a los pocos momentos, de la tragedia.

Salían de un cine de Magallón varios amigos, entre ellos el matador y su víctima, en la noche del 17 de noviembre, y, por lo visto, no les parecía a ninguno hora oportuna para retirarse a sus casas, porque aún departieron parados en la calle.

Acertó a pasar por el grupo que formaban Esteban Ruberte y sus amigos, Manuel Pola Gracia, que con otros también dejaba el espectáculo, y el mal estado del piso hizo que resbalara.

De ese grupo salió una risa, que el Manuel tomó, por lo visto, como provocativa o producida por su traspiés; y esto bastó para que volviera y se encarase con los reidores y especialmente con el Esteban, porque éste salió dando la cara, pero diciéndole que nadie se había reído del tropezón y sí de las ocurrencias de uno de ellos.

No satisfecho esta explicación y se promovió la disputa durante la que, a decir del Esteban, sacó una arma el Manuel, extremo que no se comprobó por el dicho de los testigos presentes en el altercado.

Y el Esteban se marchó a su casa, con ánimo de salir después con un arma, para vérselas con el Manuel; aunque dijo que por no despertar a sus padres no realizó tal propósito.

Esteban debió haberse quedado en casa; pero dando muestra de un rencor inexplicable, salió de nuevo y se fué a rodear la bodega de cierto callejón, sin más salida que hacia el punto donde se apostó.

¿Quién dijo a Esteban que Manuel se había ido a la bodega?

Y la presencia de aquél fué notada por el tabernero, al menos; y éste se opuso a que saliera Manuel, pero con resistencia tan leve, tan cobarde, que no bastó para impedirlo.

Y ya en la calle Manuel y Esteban, ocurrió lo que ambos, por lo visto, deseaban y a cuyos deseos nadie se opuso, pues les dieron por el gusto.

A los pocos momentos el Esteban caía en la calle con tres puñaladas, el agresor huía hacia su casa y los vigilantes acudían a socorrer al herido, llevados al lugar por sus lamentos; recostado sobre la pared, medio caído, lo encontraron sangrando por el pecho.

Después, los médicos, el Hospital, a los cuatro días la muerte de Esteban, mozo en la flor de su edad, porque, como consecuencia de las heridas, se determinó una neumonía traumática; y el Manuel era procesado por el juez de instrucción de Borja, y reducido a prisión, dejando a los suyos sin el apoyo eficaz del jefe del hogar; ayer era acusado como autor de un homicidio y el fiscal, señor Díaz Sala, pedía se le impusiese la pena de catorce años de prisión.

La prueba del juicio dió poco de

sí, porque no varió de la que ya había sido recogida en el sumario.

Seis peritos médicos, para concluir, después de algunas divagaciones innecesarias, afirmando que la muerte fué producida por la neumonía traumática, a consecuencia de las lesiones; dos peritos cerrajeros, que nos pusieron al corriente de la eficiencia del instrumento con que aquéllas se produjeron, y cinco testigos, además de la mujer del procesado, que se mostró, como así era de esperar, muy mujer de su marido.

Conformes las partes en la calificación del hecho, el informe del fiscal tendió de manera muy especial a rebatir las circunstancias de exención y atenuación, que el defensor llevaba en su calificación; porque para el señor Díaz Sala, el delito había sido simplísimo, vulgar, aunque lamentable, por lo que tenía que insistir en su petición, ya expuesta en su calificación provisional.

El abogado don Roberto Muñoz desarrolló su tesis encaminada a demostrar la concurrencia de la circunstancia de justificación de legítima defensa, completa o incompleta, quizás por exceso de defensa, partiendo del supuesto—para el abogado, certeza—de que a las puñaladas dadas por el reo había precedido una agresión armada del herido o que, en otro caso, concurrían las atenuantes que en forma alternativa presentaba, y que eran varias.

Su defendido debía ser absuelto o condenado a la pena de cuatro años de prisión.

El juicio fué presenciado por público bastante para llenar el local.

FALLAMOS...

La Sala de lo Civil ha dictado sentencia, que ayer publicó en el recurso de apelación de que dimos cuenta, sobre imposición de costas en un juicio de desahucio que se siguió en el Juzgado de Barbastro por los trámites de los incidentes.

Estará en la memoria de los lectores de esta sección por hallarse reciente la vista, que ya comentamos a su tiempo.

Y la Sala revoca esa sentencia en el particular apelado e impone las costas del juicio a los demandantes.

Porque el precepto del artículo 1.582 de la ley de enjuiciamiento criminal es sustantivo y no puede estar sometido a las modalidades del procedimiento, siendo de aplicación a todos los juicios de desahucio.

También ha resuelto el desahucio relativo a la hospedería del Monasterio de Piedra, confirmando la sentencia apelada, y dando, por tanto, lugar al lanzamiento del demandado en el plazo que fija.

ENE

TRIBUNAL INDUSTRIAL

Juzgado del distrito de San Pablo.—Antejulio. Día 20 junio, a las nueve y treinta. Reclamación de pesetas. Don Luciano Andrés Sanjuán contra don Antonio Fernández.

**Clínica ALBAGETE FRAILE**

Estómago -- Intestinos  
Hígado

Consulta de 3 y 1/2 a 6 tarde

Gerdán, 2, pral.--ZARAGOZA

EN LOS PUEBLOS

**Los daños de las tormentas**

**El desbordamiento de los barrancos en Torrijo**

En el término de Torrijo descargó una fuerte tormenta con lluvia torrencial.

La gran cantidad de agua caída formó embalses y dejó en malas condiciones la carretera de Ateca a Torrijo.

Fueron arrastradas por el agua tierras y piedras especialmente en los barrancos de Tejero, en el kilómetro 19 de la mencionada carretera y en el de Villarroya, en el kilómetro 17.

Saltó el agua, embalsando el firme de la carretera en una gran extensión.

Las pérdidas originadas por la tormenta e inundaciones fueron de gran consideración.

**Una formidable tormenta origina daños incalculables en Ateca**

(Por teléfono de nuestro correspondiente, señor Marín)

Esta tarde, a las cuatro, ha descargado sobre la villa de Ateca y su término municipal una horrorosa tormenta de agua y granizo, con violencia que superaba a la tremenda registrada ayer, que asoló los campos, arrasó las cosechas y trajo a los labradores la ruina.

La violencia de la tormenta de hoy fué tal, que a las ocho de la noche podía cogerse en las calles y en los campos el granizo en grandes

cantidades, así como trozos de hielo de gran peso y tamaño.

El campo ofrece un desconsolador aspecto. Lo poco que quedó ayer en pie ha sufrido, con la tormenta de hoy un fuerte castigo, pudiendo afirmarse, sin exageración, que nada de la cosecha podrá salvarse.

Por otra parte, otra nueva avenida del barranco Las Forcas ha traído nuevamente la inundación de la parte baja de Ateca, causando grandes daños en el comercio y en las viviendas.

La inundación causó entre los vecinos la deprimente impresión que es de suponer.

Se reciben noticias de que la carretera de Madrid ha quedado interceptada en diversos lugares, a consecuencia de la enorme avalancha de agua que ha caído.

No se tienen todavía noticias de que hayan ocurrido desgracias, y esto hace suponer que, por fortuna, ninguna víctima haya que lamentar, viniendo con ello a causar mayor aflicción al vecindario, consternado por las terribles jornadas de ayer y de hoy.

El Ayuntamiento se ha reunido para adoptar acuerdos y cambiar impresiones, acordando dirigirse al gobernador para que eleve a los Poderes públicos la instancia de este vecindario, a fin de que se acuda en su socorro.

El vecindario solicita de LA VOZ DE ARAGON, que tan cariñosamente recoge las aspiraciones y anhelos de los pueblos, que colabore a la demanda que se presentará oportunamente para que el Gobierno venga en auxilio de estos pueblos castigados por las tormentas.

**En Jaraba**

Ya era triste la situación de este pueblo por la granizada que cayó a primeros de mes, pero la inundación causada por el desbordamiento de las aguas del río Mesa, que empezó el día 14, a las tres de la mañana, y que el 15 continuaba con mayor ímpetu, es ya desconsoladora en cuanto cabe. Las dos márgenes de dicho río están completamente inundadas y destrozadas todas sus cosechas. Se ha perdido todo lo que en dicha vega se criaba, con grandes perjuicios en las márgenes de dicho río por el arrastre de tierras.

Algunos vecinos perdieron bastante con la granizada, pero ahora ha sido el desconsuelo general en todo el vecindario, por ver convertida en una laguna toda la huerta; así es que las esperanzas de los cereales de la pequeña huerta están completamente perdidas.

Los daños por el estado presente no se pueden enumerar, porque son considerables. — CORRESPONSAL

**DEL GOBIERNO CIVIL**

PETICION DESESTIMADA

La Dirección General de Administración Local ha desestimado la petición elevada por don Cirilo Uriel Vellosillo, solicitando su reposición en el cargo de secretario del Ayuntamiento de Lecinena.

OEDULAS PERSONALES

Al Director general de Administración Local se le traslada un oficio del presidente de la Diputación provincial sobre cédulas personales.

COMITES PARITARIOS

Al presidente del Comité paritario de la construcción se traslada un telegrama del Director General del Trabajo y Previsión sobre unos jornales.

INTERVENTORES DE FONDOS MUNICIPALES

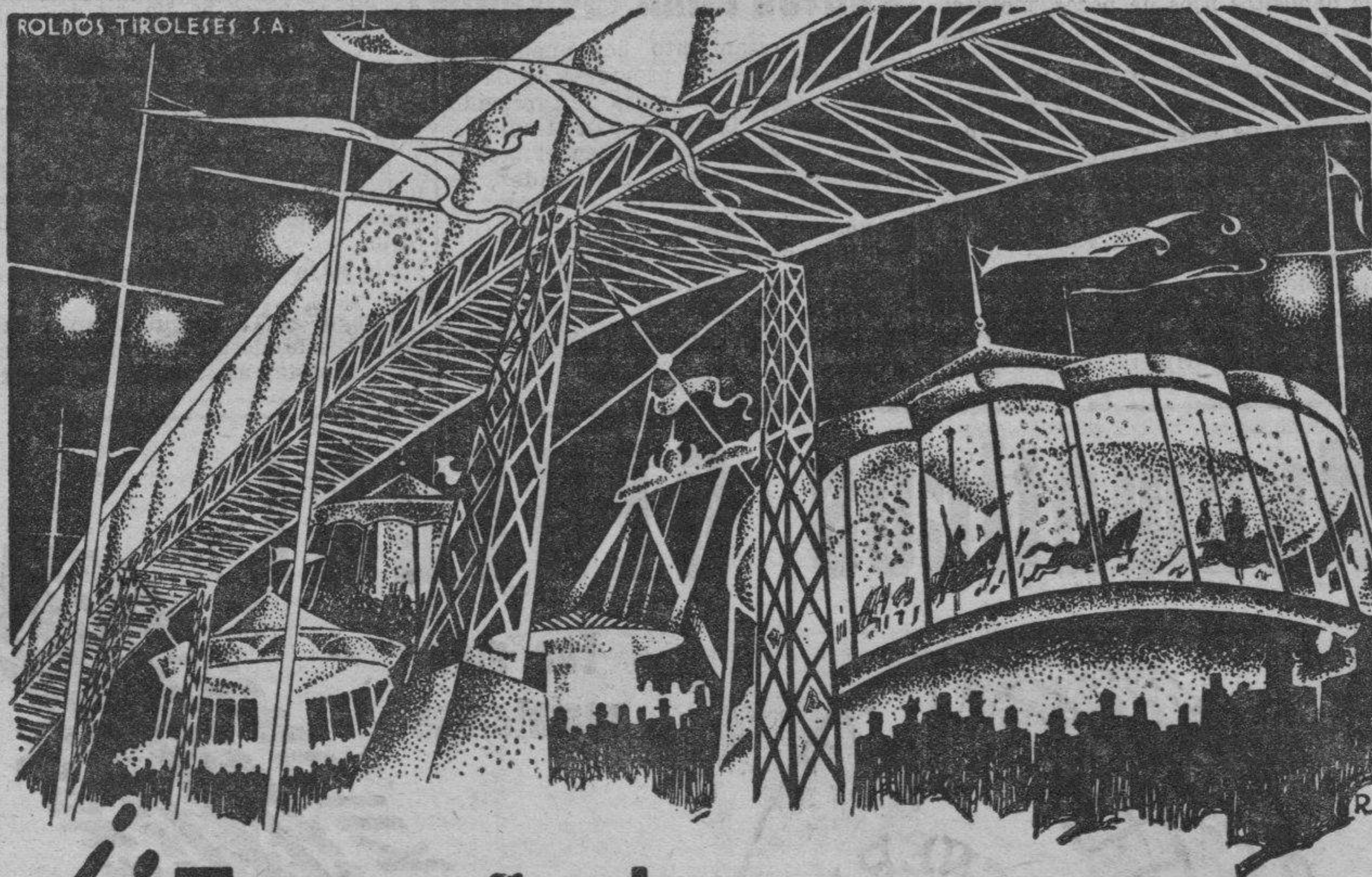
Se ha comunicado a los alcaldes de Borja y Tauste que en este Gobierno civil no se ha recibido ninguna solicitud para el cargo de interventor de fondos municipales.

DESIGNACION Y SUSTITUCION

Se indica al alcalde de Arándiga que sustituya al secretario designado para el examen de la gestión económica municipal y designe a una persona capaz que acuerde el Ayuntamiento.

**Agencia REY-SOLER.--Coso, 9**

Cambios rápidos de muebles, para dentro y fuera de la capital  
Traslados en autocamiones cerrados



**¡Españoles: Parque de atracciones**

Cuándo dejamos de ser niños?... ¡Qué difícil sería contestar a esta pregunta dentro del Parque de Atracciones de la Exposición de Barcelona! Muchachitos de pocos años apuntando a un blanco con aire de viejos cazadores; jóvenes que con sus risas y gritos llenan de alegría la Montaña Rusa, la barraca del Asno Salvaje, la de la Cascada... Hombres ya maduros que no aciertan a resolver un problema tan infantil como el de un Laberinto... Diríase que allí, en el Parque de Atracciones de la Exposición, se han trocado los papeles y todos juegan a ser lo que cada uno quiere: hombres los niños, y niños los hombres. Y en esto consiste el mayor encanto

de este rincón de la Exposición de Barcelona, el menos serio, el menos práctico, y, por ello quizá, el más agradable...

Barcelona, por sí misma, merece y justifica un viaje y una estancia. Barcelona es una de las más bellas ciudades del mundo, con un carácter quizá único: el de ofrecer una igual importancia en múltiples aspectos: industrias, comercio, tráfico, tiple, aires modernos, ambiente cosmopolita, hermosos alrededores, clima ideal... ¿Cuál de estas características vale más que las otras en esta hermosa ciudad?



# INFORMACIONES DE MADRID

## EL ASUNTO DE LOS DOS MILLONES

### Después de varios careos se levanta la incomunicación que sufría el señor Serrán, por no alcanzarle responsabilidad alguna

#### MANIFESTACIONES DEL JUEZ, SEÑOR BELLÓN

MADRID. — A la una menos diez llegó a la Cárcel Modelo el juez señor Bellón, para continuar las diligencias del sumario instruido contra el señor Serrán.

Los periodistas le interrogaron, preguntándose si sabía algo de los dos millones de pesetas.

El señor Bellón dijo:

—Miren ustedes: en mi larga vida judicial he aprendido una cosa: Los abogados, cuando defienden asuntos propios, cometen errores, pues el exceso de imaginación les perjudica.

Igual pasa con los médicos cuando el paciente es alguno de su familia.

Hoy verán ustedes desfilan mucha gente. Se celebrará un careo entre el señor Magno Lind y el señor Serrán.

De esta diligencia depende que se levante o no la incomunicación.

#### DICE EL PROCURADOR SEÑOR AICUA QUE SI SERRAN TIENE LOS DOS MILLONES HA DEBIDO ENTREGARLOS AL JUEZ

A la una llegó el procurador de la Sociedad Española de Valores, señor Aicua.

Dijo a los periodistas:

—Espero al señor Bergamín y además vendrán los señores Lind, Ahlstrom, el secretario de éste y otra persona.

Los periodistas dijeron al señor Aicua:

—La gente está intrigada con el paradero de los dos millones de pesetas.

—No hay motivo. Lo que se puede afirmar es que nada se sabe de los dos millones.

Únicamente se sabe que el señor Serrán tiene una caja de alquiler en un Banco de Roma y además tiene otra en el Credit Lyonnais, de Madrid. Si es cierto que tiene los dos millones, lo que debió hacer es entregarlos al juez y decirle:

—Ahí los tiene su señoría: yo no he cometido estafa alguna. Este dinero me pertenece y ahora lo demostraré. Así, en la discusión, se vería si era o no propietario de dicha cantidad.

#### SE CELEBRAN VARIOS CAREOS CON EL SEÑOR SERRAN

Después llegaron los señores citados por el señor Aicua y penetraron en la prisión para ser careados con el señor Serrán.

Esta diligencia terminó a las tres de la tarde.

El juez, señor Bellón, dijo:

—Poco hemos hecho, pues tengo que volver a las cuatro. Esto demostrará que no hemos adelantado nada.

#### NO EXISTE CARGO ALGUNO CONTRA EL FARMACEUTICO SEÑOR ROIG

Ha llegado a Madrid el farmacéutico de Villanueva y Geltrú señor Roig.

Como demostró ante el juez que no le alcanzaba responsabilidad, quedó en libertad.

El señor Roig ha marchado esta tarde a Barcelona.

#### NUEVOS CAREOS

A las cuatro llegó el juez, señor Bellón, a la Cárcel Modelo.

El juez dijo a los periodistas:

—Esta tarde se celebrarán nuevos careos. La tarea es minuciosa y pesada y las diligencias lentas.

#### CARLOS SERRAN CREE QUE SU HERMANO ES INOCENTE

El hermano del señor Serrán (Don Carlos, ha hecho interesantes manifestaciones a los periodistas.

Ha dicho que no conocía los asuntos de su hermano. Al desaparecer éste se puso al habla con los súbditos suecos señores Cederschiold y Ahlstrom, que me dieron cuenta de las gestiones que hacía mi hermano.

Además, di cuenta de su desaparición al señor Maqueda.

Los súbditos suecos citados me ha-

blaron de cosas fantásticas. Esto sí que son cuentos chinos.

—Yo creo que mi hermano es inocente. Si fuera culpable, que se le castigue como debe castigarse igualmente a otros señores de calidad y posición.

Esperen ustedes a que se levante la incomunicación a mi hermano. Entonces se sabrán cosas muy interesantes.

#### SE LEVANTA LA INCOMUNICACION AL SEÑOR SERRAN

Después de las diligencias practicadas esta tarde, el juez ha dispuesto sea levantada la incomunicación al señor Serrán.

#### LO QUE DISPONE LA "GACETA"

#### Disolución del Comité de frutas y hortalizas

#### EL REGLAMENTO PARA LA CONCESION DE DEPOSITOS DE PECES

MADRID. — En la "Gaceta" aparecen las siguientes disposiciones:

**Marina.** — Real decreto aprobando el Reglamento para la concesión de depósitos fijos de peces, moluscos o crustáceos vivos, y establecimiento de cría.

**Presidencia.** — Real orden relativa a los concursos para la provisión de plazas de sargentos, cabos y guardias de Seguridad, del Cuerpo de Vigilancia y Seguridad, del Cuerpo de Vigilancia y Seguridad del Protectorado.

**Gracia y Justicia.** — Real orden trasladando a la plaza de secretario de la Audiencia de Pontevedra a don Julio Lois y Lois; disponiendo sea amortizada la primera vacante que se

produzca en una de las dos Secretarías del Juzgado de Linares; nombrando para la Secretaría del Juzgado de Logroñán a don José María Gimeno Aicart.

**Hacienda.** — Read orden autorizando al Banco Holandés Mendelssohn & C. Amsterdam para expedir las certificaciones de posesión de títulos de la Sociedad Hispano-Americana de Electricidad, a que se refiere el real decreto de 30 de junio de 1925, en relación con el de 20 de diciembre de 1924.

**Gobernación.** — Real orden nombrando agente de primera de Vigilancia en Gerona, a don Antonio Lladó Boixadera; idem en León a don Eduardo López Cortés; idem agente de segunda clase en Zaragoza a don Jacinto Fernández Sánchez; idem en Barcelona a don Miguel Reyes Martín.

**Instrucción Pública.** — Real orden nombrando profesora de Francés de las Escuelas de adultas de Madrid a doña María de los Dolores Más y González; nombrando a don Nicolás S. de Otto y Escudero catedrático de Derecho canónico de Valladolid; disponiendo que doña María de Maeztu asista a la Federación Universal de las Asociaciones de Estudiantes, que tendrá lugar en París del 24 al 28 del mes actual.

**Economía Nacional.** — Real orden declarando disuelto el Comité Oficial mixto de conservas de frutas y hortalizas.

#### PASTOS PARA INVIERNO

El Ayuntamiento del pueblo de María de Huerva, provincia de Zaragoza, saca a concurso el arriendo de pastos de invierno, para 1.000 cabezas de ganado lanar, en el monte denominado "Dehesa del Conde", de inmejorables condiciones por la abundancia de agua y pastos, aun en los años peores. Para informes, dirigirse al señor alcalde del mismo.

María de Huerva, 16 de junio de 1930.—El alcalde, Ignacio Cadena.

## MANIFESTACIONES DEL PRESIDENTE

### No existe motivo para la depreciación de la peseta y cree que al abrirse el Parlamento se normalizará la situación

#### EL GENERAL BERENGUER CONFERENCIA CON EL SEÑOR ESTRADA

MADRID.—El presidente del Consejo, desde el Campo del Moro, donde se celebró una fiesta con motivo de la Fiesta de la Flor, se trasladó a la Presidencia, donde recibió al ministro de Justicia.

#### EL REY HA FIRMADO EL DECRETO SOBRE LOS TRIGOS

Al salir de su despacho el presidente dijo que el rey había firmado el decreto referente a los trigos que mañana aparecerá en la "Gaceta".

Antes de marchar el rey a Londres firmará otros decretos.

Refiriéndose a los trigos, dijo el presidente que el Gobierno estudiaría la cuestión con mucho cariño, y aunque no se le alcanzaba el empeño de los agricultores de restablecer la tasa, era hecho innegable que estaban habituados a ella durante varios años, y según dicen, su supresión les traía perturbaciones. Por eso les hemos complacido.

#### LA ESTANCIA DEL REY EN LONDRES Y EL VERANEO DEL PRESIDENTE

El rey marchará a Londres, donde estará hasta el día 20 de julio aproximadamente.

—No sé—dijo el presidente—si don Alfonso marchará de la capital de Inglaterra a Santander o a Madrid.

Dentro de 15 días iré con mi familia a Arcedilla, pero todas las mañanas vendré a despachar al Ministerio.

Mi viaje a Lugo será el 20 de este mes.

Luego, el 15 de julio, iré a Santander, estando alojado en el palacio de la Magdalena. Desde la capital

montañesa marcharé a San Sebastián acompañando a la real familia.

#### NO HAY MOTIVO RAZONABLE PARA LA EXAGERADA DEPRECIACION DE LA PESETA

Hablando de la cuestión financiera, dijo el general a los periodistas que todas las personas a quienes ha consultado le aseguran que no hay motivo razonable para que la cotización de la peseta se mantenga a los tipos de estos días.

En España la tranquilidad es completa.

Nuestra balanza de exportación ha aumentado sensiblemente en el último trimestre, aunque no ha llegado a lo que todos deseáramos, pues es un hecho que no hay motivo alguno para remontarse la cotización a los términos de estos últimos días.

#### LA CAMPAÑA DE LA PRENSA EXTRANJERA

Un periodista habló al presidente de la campaña de la Prensa extranjera.

El general Berenguer contestó:

—Esos comentarios se hacen para que se lean en España. Hay que tener en cuenta que todo el que tiene negocios en España y se preocupa de cuestiones económicas tiene informes directos y exactos y no se deja influir por los comentarios de la Prensa. Se habló hace algún tiempo de los imponderables y hay quien estima que la normalidad en el aspecto económico vendrá con la reunión del Parlamento.

#### EL PARLAMENTO HA DE RESOLVER MUCHAS CUESTIONES

El presidente continuó:

—Yo soy de los que creen que el Parlamento resolverá en España muchas cuestiones delicadas. Pero no olviden que en el nuestro, cuando se forme, y en todos los del mundo, se observa la presión de los representantes de intereses formando grupos, y ellos hacen que el Parlamento no pueda estudiar cuestiones de esa categoría con el necesario desenvolvimiento. Pero, a pesar de esto, tengo vivos deseos de que llegue ese momento y las Cortes comiencen su actuación.

#### UNA VEZ TERMINADO EL CENSO SE CONVOCARAN INMEDIATAMENTE LAS ELECCIONES

Un periodista preguntó al presidente:

—¿Es cierto que el día 5 de diciembre se celebrarán las elecciones?

—No sé si será en esa fecha—replicó el general Berenguer—. Lo que sí les puedo asegurar es que tan pronto como yo reciba, no la noticia terminante de que el censo está terminado, sino el anuncio de que para tal fecha lo estará, me apresuraré a llevar a la "Gaceta" el decreto convocando las elecciones y detallando la fecha en que comenzará el período electoral, porque si el censo está terminado y las listas repartidas unos días antes de la fecha que yo señale, con eso me basta. Y nada más, señores—dijo el presidente, despidiéndose de los periodistas.

#### VIDA PALATINA

#### Despachan con el rey el presidente y el ministro de Marina

#### HOY SE FIRMA EL DECRETO DEL TRIGO

MADRID. — Con el monarca despacharon esta mañana el jefe del Gobierno y el ministro de Marina.

El presidente sometió a la sanción del monarca decretos de todos los Ministerios.

A la salida los periodistas preguntaron al jefe del Gobierno:

—¿Se ha publicado el decreto restableciendo la tasa mínima del trigo?

—Hoy—replicó Berenguer—lo sancionará el rey. Por la mañana se pondrá en limpio y por la tarde se lo enviaré al soberano para su sanción.

El ministro de Marina manifestó

# Neumáticos GENERAL

Los más resistentes



MAS KILOMETROS  
CUESTAN MENOS

## Kilometraje jamás igualado

### 15 años de consumidores agradecidos

Compañía Española de Neumáticos GENERAL LTDA.  
MADRID

Distribuidor general exclusivo para ARAGON y NAVARRA:  
**ANTONIO PASCUÁL** Valenzuela, 7.-Zaragoza  
TELÉFONO 3433

# NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

## SUCESOS Y NOTICIAS

### El Ayuntamiento de Sevilla presentará en pleno su dimisión, solicitando que el Municipio sea elegido libremente

**EL PRINCIPE DE ASTURIAS, EN SEVILLA**

SEVILLA. — El príncipe de Asturias ha visitado la Exposición, deteniéndose en la instalación de la plaza de España.

En auto recorrió el sector Norte y los jardines.

A mediodía invitó a almorzar a las autoridades.

**EL VIAJE DEL CONDE DE ALCON A MADRID**

SEVILLA. — El alcalde interino, señor conde de Alcón, ha marchado

**PARACUELLOS DE JILOCA Piel • Vías respiratorias**

a Madrid para saludar al rey antes de que éste realice su proyectado viaje a Londres.

El alcalde ha manifestado que piensa presentar la dimisión junto con la de todo el Ayuntamiento, haciendo gestiones en la Corte para conseguir que el Municipio elija li-

brememente al alcalde y a los concejales.

Se cree que el viaje del alcalde está relacionado con el asunto del señor Cruz Conde.

**UN OBSEQUIO DEL DELEGADO DE PORTUGAL A LOS ALTOS EMPLEADOS DE LA EXPOSICION**

SEVILLA. — El comisario de Portugal ha obsequiado con un banquete a los altos empleados de la Exposición. El agasajo tuvo lugar en el hotel situado dentro del recinto de la Exposición.

**LA VISTA DE LA FALSIFICACION DE BILLETES DE BANCO**

ALICANTE. — Continúa la vista por la falsificación de billetes. Informó el abogado del Banco de España, don Elías Manero.

**UN HOMBRE MUERTO DE UNA PUNALADA**

ALCOY. — En un bar de la Avenida de Canalejas discutieron por

cuestiones de juego dos individuos llamados Silverio Coloma y Francisco Santijana (a) "El Bomba", no llegando a agredirse porque el dueño logró apaciguarlos.

Poco después se encontraron ambos contendientes en un camino extraviado y "El Bomba" agredió con un cuchillo a Silverio, ocasionándole dos heridas gravísimas, a consecuencia de las cuales murió poco después.

La víctima había dejado de pertenecer al Tercio desde hace tres días.

**UN NIÑO MUERTO POR ATROPELLO DE AUTOMOVIL**

HUELVA. — Comunican de Aracena que un automóvil del servicio de viajeros arrolló al niño Feliciano Delgado, de 9 años de edad, dejándolo muerto en el acto.

El Juzgado ordenó el levantamiento del cadáver y la detención del conductor.

**LA ASOCIACION DE LA PRENSA CELEBRARA MAÑANA SU BANQUETE ANUAL**

PAMPLONA. — Mañana, festividad del Corpus, celebrará la Asociación de la Prensa su banquete anual, al que han sido invitados el gobernador civil, el presidente de la Diputación, el alcalde y otras personalidades.

**IMPORTANTES ACUERDOS DEL CONSEJO REGULADOR DE LA MARCA "RIOJA"**

LOGROÑO. — En la sesión celebrada por el Consejo regulador de la denominación vinícola de la Rioja se acordó pasar a las respectivas comisiones, para su estudio, el escrito presentado por los exportadores de vinos de Haro y Bilbao, sobre reforma del reglamento de este Consejo.

También acordaron recabar de la superioridad la representación, en este Consejo, de la Cámara de Comercio de Navarra y cursar un telegrama pidiendo que se anule un acuerdo de la Diputación de Oviedo

**PARACUELLOS DE JILOCA Piel • Vías respiratorias**

que mañana será firmada la propuesta de alumnos del Cuerpo de Intendencia e Intervención de la Armada.

**AUDIENCIAS. — LA ESPADA DE POLAVIEJA**

Cumplimentaron al monarca, entre otros, el exministro de la Dictadura señor Aunós, quien agradeció a don Alfonso el pésame que le envió con motivo del fallecimiento de su pa-

**PARACUELLOS DE JILOCA Piel • Vías respiratorias**

dre, y le reiteró su incondicional adhesión, y la marquesa de Polavieja, que hizo entrega al rey de la espada que por suscripción popular le fué regalada al general Polavieja, a su regreso de Filipinas.

**SE CONCEDE AL CONDE DE LA MORTERA EL TITULO DE DUQUE DE MAURA**

MADRID. — Mañana firmará el rey, antes de realizar el viaje a Londres, un decreto concediendo a don Gabriel Maura el título de duque de Maura, con grandeza de España.

**SE CONCEDE EL TOISON DE ORO AL PRINCIPE ERNESTO DE LEIGNE**

MADRID. — El rey, para conmemorar la independencia de Bélgica, ha nombrado caballero del Toisón de Oro al príncipe Ernesto de Leigne, cuyos ascendientes han tenido relación directa con la Historia de España.

## LA VIDA OFICIAL

### El ministro de la Gobernación ha enviado al fiscal el expediente por irregularidades en la Comisaría sanitaria

EN LA PRESIDENCIA

MADRID. — El general Berenguer se ocupó hoy principalmente de que se pusiera en limpio el decreto sobre los trigos, al objeto de enviárselo al monarca para su firma en las primeras horas de la tarde.

Recibió numerosas visitas de particulares y comisiones.

También recibió la del infante don Juan, que hizo su presentación al jefe del Gobierno, como alumno de la Escuela Naval.

EN GOBERNACION

El general Marzo conversó breves momentos con los periodistas, diciéndoles que esta noche marchaba a Granada, donde presidirá la procesión del Corpus, y que con motivo de su breve viaje había estado en la Presidencia para despedirse del jefe del Gobierno.

Después facilitó la nota que a diario suele hacer con las noticias más interesantes de provincias, que son:

**Vitoria.** — Los obreros de la fábrica de Arauquíz se han reintegrado a sus puestos, quedando resuelto satisfactoriamente el conflicto planteado.

**Santander.** — La huelga de obreros canteros de Solvay ha quedado resuelta mediante un laudo del gobernador civil.

EN MARINA

El ministro de este departamento ha comunicado a los informadores que muy pronto será firmado el decreto de ascenso de alféreces y de alumnos, habiendo varios que han sido aprobados sin plaza, y advirtió que no se haría, por ningún concepto, ampliación de plazas.

**EL EXPEDIENTE INSTRUIDO POR IRREGULARIDADES EN LA COMISARIA SANITARIA**

MADRID. — Por el ministro de la Gobernación se ha enviado al fiscal el expediente instruido por irregularidades observadas en la Comisaría Sanitaria Central y en el que resultan responsabilidades contra determinada persona.

Se abrirá el oportuno sumario.

**LA SUPRESION DE LA JUNTA DELEGADA DEL REAL PATRONATO ECLESIASTICO**

MADRID. — El ministro de Justicia, señor Estrada, refiriéndose a los criterios que se han reflejado con motivo de la supresión de la Junta delegada del Patronato Eclesiástico, dijo que no se trata de abrir un portillo a la injusticia, pues siendo los cargos de una gran responsabilidad espiritual, el ministro, en este caso como en todos, hará justicia, siendo extemporáneos los juicios que se hacen,

**EL MINISTRO DE LA GOBERNACION, A GRANADA**

MADRID. — Esta noche ha marchado a Granada el ministro de la Gobernación, general Marzo.

## FIRMA REGIA

**El general Mayandía ha cesado en la presidencia del Consejo superior de ferrocarriles**

**SE PRORROGA POR TRES AÑOS EL DECRETO AUTORIZANDO A LOS AYUNTAMIENTOS COBRAR CONSUMOS**

MADRID. — Don Alfonso ha sancionado hoy los siguientes decretos: Ejército. — Aprobando las instrucciones para la ejecución, funcionamiento y desarrollo de los servicios encomendados al ministerio del Ejército, en su aspecto administrativo, contable y fiscal.

Disponiendo que el almirante de la Armada don Juan Carranza cese en el cargo de consejero del Tribunal Supremo del Ejército y la Marina.

Idem el vicealmirante don José Herranz.

Nombrando consejero de dicho alto Tribunal al almirante don Emilio Enriquez.

Idem al vicealmirante don Eliseo Sánchez.

Concediendo la Gran Cruz de San Hermenegildo al brigadier don José Alvarez de Sotomayor.

Concediendo indemnización extraordinaria en la cuantía que se expresa a la Medalla de Sufrimientos por la Patria que poseen los capitanes don Luis Gilbacho y don Robustiano Ramos.

Concediendo indemnización extraordinaria de 3.000 pesetas a la Medalla de Sufrimientos por la Patria que poseen los capitanes de Infantería don Luis López García y don Guillermo Cereros.

Idem idem de 1.750 pesetas a la del alférez de Caballería don Carlos Mencós.

Destinando a los coroneles de Infantería don Fermín García Selva al mando de la segunda media brigada de Cazadores de Montaña, y a don Eduardo López Martínez al de la Zona de Reclutamiento de Pamplona.

Gracia y Justicia. — Rehabilitación de títulos.

Indultando del resto de la pena impuesta por la Audiencia de Barcelona a Federico Nogués.

Y a otros sentenciados por las Audiencias de Huelva, Santa Cruz de Tenerife y Zamora.

Aprobando el proyecto para la construcción de la prisión provincial de Las Palmas.

Gobernación. — Admitiendo la dimisión de su cargo al consejero de Sanidad don José Rodríguez González.

Nombrando para sustituirle a don Pompeyo Jimeno.

Organizando el Cuerpo de veterinarios titulares y los servicios de Sanidad y Veterinaria.

**PARACUELLOS DE JILOCA Piel • Vías respiratorias**

Fomento. — Admitiendo la dimisión al presidente del Consejo Superior de Ferrocarriles, don Antonio Mayandía, y nombrando para sustituirle al exministro don José Maestro.

Hacienda. — Jubilando a don Félix Hita, jefe de Administración de primera clase, tesoro de la Delegación de Hacienda de Barcelona.

Nombrando interventor de Pagos en el ministerio de Marina a don Francisco Cubreino, intendente de la Armada.

Prorrogando por tres años el decreto que autoriza a los Ayuntamientos a cobrar el impuesto de consumos.



**Durante el sueño**

la piel está despierta y los poros necesitan respirar libres de las impurezas que en ellos se acumulan durante el día. Para que el amanecer la sorprenda fresca y descansada de cutis, no deje de lavarse cada noche con Jabón Heno de Pravia. Su espuma limpia a fondo los poros, y el aceite de oliva que contiene da flexibilidad a la piel y la suaviza.

**JABÓN HENO DE PRAVIA**

Elaborado con los aceites de oliva más finos de España, cuyas propiedades favorables al cutis son reconocidas en el mundo entero.

PASTILLA 125

PERFUMERIA GAL MADRID BUENOS AIRES LONDON NEW YORK

relativo a la elevación del impuesto sobre vinos.

**UNA ESTACION UNICA EN GIJON**

OVIEDO. — La Jefatura de Ferrocarriles anuncia que el próximo día 20 se celebrará en Madrid la primera reunión de la comisión nombrada por real orden para el estudio de la construcción de una estación única en Gijón.

A dicha reunión asistirán representaciones del Ayuntamiento de esta capital, de las Compañías de ferrocarriles de Langreo y del Norte y de la primera división de ferrocarriles.

**EL GOBERNADOR COMUNICA SUS IMPRESIONES RESPECTO DEL PROBLEMA TRIGUERO**

VALLADOLID. — El gobernador civil ha manifestado a los periodistas que tenía excelentes impresiones acerca de la solución de las peticiones formuladas por los trigueros castellanos al ministro de Economía.

El presidente de la Diputación, que se encuentra en Madrid con los demás comisionados, ha comunicado por teléfono impresiones muy optimistas, esperando una pronta y satisfactoria solución del problema.

**UNA HUELGA EN VIAS DE SOLUCION**

SANTANDER. — En la reunión que tuvo el gobernador en el Ayuntamiento de Torrelavega con patronos y obreros, ambas partes aceptaron el laudo que dictase el gobernador para solucionar el conflicto. El referido laudo dice, en síntesis, lo siguiente:

"La Empresa procedió rectamente al despedir al obrero José María Velar, por la actitud con que éste exigió de la Dirección su reeducción en las canteras; pero como esta actitud estaba influenciada directamente por la presión que el jefe o capataz de las canteras ejercía sobre el obrero Velar para impedir que éste defendiese la organización obrera, defensa ajustada a las normas legales y disciplinarias, se estimó que el despido debía ser sustituido por una suspensión de cuatro meses, pasados los cuales Velar se reintegraría al trabajo, sin pérdida de los derechos que hubiese adquirido, conforme a la ordenación del trabajo que reglamenta las relaciones de Solvay y sus obreros.

Y que Solvay podrá prescindir de aquellos trabajadores que durante la huelga hayan cometido faltas o delitos contra los compañeros no huelguistas, pero bien entendido que en tanto se podrán decretar estas expulsiones en cuanto las faltas o delitos antedichos hayan sido penados por sentencias firmes de los Tribunales ordinarios de Justicia".

Se ha concedido a los obreros tres días para que reanuden el trabajo.

**UNA REUNION RELACIONADA CON LA CLAUSURA DE LA EXPOSICION DE SEVILLA**

OVIEDO. — En el Gobierno civil se han reunido los señores que forman la comisión de la Casa de Asturias en la Exposición de Sevilla.

Los reunidos acordaron que los señores Corujo, don Aurelio de Llano y doña Isabel Maqua se trasladan

**PARACUELLOS DE JILOCA Piel • Vías respiratorias**

a la capital andaluza para asistir a las fiestas de clausura de la Exposición y recoger los muebles y objetos artísticos que decoran la Casa de Asturias, para devolverlos a sus propietarios.

También acordaron conceder un voto de gracias a cuantos han colaborado.

**LOS ESTRAGOS DE LOS TEMPORALES EN LOS PUEBLOS**

VALLADOLID. — En los pueblos comarcanos se ha desencadenado un fuerte temporal de tormentas, causando daños generales de gran consideración en la mayor parte de ellos.

En Montemayor de Pitilla cayó una cantidad enorme de granizo, alcanzando la capa de piedra un espesor considerable. Los ancianos no recuerdan una granizada semejante.

Se ha reunido el Ayuntamiento de dicho pueblo, acordando solicitar auxilio del Gobierno por conducto del gobernador civil.

Nos permitimos recordar a nuestros colaboradores espontáneos la imposibilidad de acceder a sus constantes solicitudes.

DEL PAIS VASCO

**Un demente intenta estrangular a una Hermana de la Caridad, impidiéndolo los enfermeros del Hospital**

**UN ENFERMO, EN UN ATAQUE DE LOCURA, ACOMETE A UNA MONJA DEL HOSPITAL**

SAN SEBASTIAN. — Un enfermo llamado Antonio Rodríguez, de 28 años de edad, que llevaba un año recluso en el Hospital sin que hubiera dado señales de trastornos mentales, fué expulsado por haber dirigido insultos graves a los médicos y enfermeras, siendo recluso en un local de la Diputación, hasta que se tramitara su ingreso en el Manicomio.

El delegado de Medicina, no creyendo que se trataba de un enfermo peligroso, dejó a Antonio en libertad.

Este se dedicaba a dar paseos por los alrededores del Hospital, y hoy al ver salir a una Hermana de la Caridad sobre ella y la agarró por el cuello con intención de estrangularla.

A los gritos de auxilio que daba la agredida acudieron numerosas personas, quienes consiguieron evitar que Antonio llegara a consumir sus propósitos.

La policía detuvo al agresor, conduciéndolo al Gobierno, desde donde fué trasladado al Manicomio.

**PREPARANDO LAS FIESTAS DE VERANO**

SAN SEBASTIAN. — El Centro Mercantil realiza gestiones para conseguir sea enviada la carabela "Santa María", con objeto de realizar diversos festejos a bordo de la histórica embarcación, tan admirablemente imitada. También se celebrará una exposición de cuadros marinos.

**EL RESULTADO DE UN CONCURSO**

SAN SEBASTIAN. — En el concurso de biografías abierto por el Ayuntamiento, en el que se ha de conceder un premio de 10.000 pesetas a la mejor biografía de la reina María Cristina, se han presentado el ponente de Obras Públicas y un conserje del Ayuntamiento.

**VIAJE DE PERSONALIDADES**

SAN SEBASTIAN. — Ha salido con dirección a Madrid el exministro señor Chapaprieta, y para París el infante don Alfonso.

**LA DIPUTACION SOLICITA UNA AYUDA ECONOMICA DEL GOBIERNO**

SAN SEBASTIAN. — La Diputación ha dirigido un telegrama al presidente del Consejo diciendo que como no puede sufragar los gastos que trae consigo la organización del Circuito de San Sebastián, se le conceda una subvención.

**NOTAS MADRILEÑAS**

**Clausura de la Asamblea de Transportes por carretera**

**SE PIDE QUE CONTINUE EL REGIMEN DE CONCESIONES**

MADRID. — Esta mañana se ha celebrado sesión de clausura de la Asamblea de Transportes por carretera.

Fueron aprobadas diez conclusiones que serán elevadas al Gobierno.

En las conclusiones se dice que el régimen de exclusivas no es concesión graciosa, sino que obedece a una ordenación necesaria, dado el incremento que han tomado en España los transportes mecánicos por carretera.

En España es necesario el régimen de concesión, pues éste también existe en otros países más democráticos.

Además se exponen peticiones contrarias a las de la Asamblea de Centros Mercantiles.

Se pide, además, que se inspeccionen los transportes por carretera por funcionarios especiales.

**INAUGURACION DEL CENTRO LABORISTA**

Se ha constituido e inaugurado el Centro Laborista afiliado al partido laborista nacional.

Presidió en nombre de la Comisión organizadora, don José Romani.

Se procedió a la elección de secciones y se dió lectura al manifiesto del partido, que se repartirá en toda España.

Después se constituyó el Comité

de Madrid y el provincial, que son interinos hasta que se celebre la Junta Nacional, que tendrá lugar en octubre.

Preside el Comité Nacional el exministro don Eduardo Aunós.

**NO SE CONDENA AL MEDICO QUE CERTIFICO LA ENFERMEDAD DEL CONDE DE MORAL DE CALATRAVA**

En la Sala segunda de la Audiencia se ha visto la causa instruida contra el médico don Ramón Villegas, que certificó la enfermedad del conde del Moral de Calatrava cuando éste debía ingresar en prisión.

El fiscal, después de celebrarse la prueba, retiró la acusación.

**LA FIESTA DE LA FLOR**

**Se ha celebrado con gran brillantez**

**UNA FRASE HUMORISTICA DEL PRESIDENTE.—LA FIESTA EN EL CAMPO DEL MORO**

MADRID. — Con un día espléndido se ha celebrado la Fiesta de la Flor, habiendo sido presididos los puestos por distinguidas damas.

Bellas damitas de la buena sociedad madrileña han postulado por las calles, en unión de las más célebres artistas del arte frívolo.

Al salir de palacio el presidente del Consejo y el ministro de Marina fueron asaltados por las bellas postulantes, pagando el general Berenguer por cada flor 10 y 15 pesetas.

El presidente del Consejo dijo a las señoritas en tono festivo:

—Y ahora, ¿quién me defenderá si ven que llevo el uniforme cubierto de flores?

Al salir la familia real fué ovacionadísima, cubriendo las señoritas postulantes de flores a las reales personas.

La nota más saliente del día fué el festival celebrado en el Campo del Moro con motivo de la Fiesta de la Flor.

**NOTAS TAURINAS**

**¡¡ ESE ES EL CAMINO!!!**

Para el domingo está anunciada la primera de las clásicas novilladas económicas de Zaragoza.

La actual Empresa de la Plaza de Toros quiere dar a estos espectáculos una orientación completamente nueva.

Serán, a pesar de la baratura de los precios de las localidades, verdaderas novilladas en las que tomarán parte novilleros reconocidos de cartel acreditado y que, en su mayoría, torearán novilladas con picadores en otras plazas. Y con éstos alternarán los novilleros de Zaragoza que empiezan y que tengan ya el aval de algún éxito por ahí fuera.

Ahí está, como demostración, el cartel de la primera de la serie.

Seis novillos de la ganadería de don Nicanor Villa, ganadería asociada, para Enrique Bartolomé y los debutantes Joselito de la Cal, de Madrid, y "Niño de la Estrella", de Teruel.

Tanto Joselito de la Cal como "Niño de la Estrella" vienen obteniendo éxitos enormes, que seguros estamos confirmarán el domingo.

Y a pesar de esta nueva orientación y del considerable aumento de presupuesto que significa, se han respetado los precios anteriores de ochenta céntimos y una peseta, precios verdaderamente inverosímiles y únicos en España en espectáculos taurinos.

**URODONAL**

combate el artrismo porque disuelve el ácido úrico

EL URODONAL es un buen preparado, de eficaz acción, y lo recomiendo con frecuencia.

Dr. A. P. Sureda  
Catedrático de Fisiología  
de la Facultad de Medicina  
de Barcelona

GRÁFICO INDICADOR DE LOS PUNTOS DONDE SE SITUAN EL REUMA

**DESPUES DE UNA SENTENCIA**

**El ministro de Justicia cree en el restablecimiento del Jurado, pero debe hacerse con calma**

**SE CONDENA A CONSUELO PUENTE, PERO SE ACONSEJA EL INDULTO**

MADRID. — Los señores magistrados de la Sección primera firmaron hoy la sentencia en la causa seguida contra Consuelo Puente, por haber dado muerte al peluquero de la Puerta del Sol Adolfo Marcos.

La sentencia relata los hechos, que considera constitutivos del delito de parricidio, previsto y penado en el art. 521 del Código Penal gubernativo. Aprecia las atenuantes segunda del art. 64 y la tercera del 65; es decir: que Consuelo Puente obró por motivos morales o estímulos tan poderosos que, naturalmente, produjeron arrebato momentáneo o un estado de obcecación impulsada por el hambre y la miseria.

Condena a la pena de 23 años de reclusión e indemnización de 10.000 pesetas; y termina el fallo diciendo: Y estése a lo acordado.

Significa esta fórmula que la Sala ha tenido otra resolución: la de utilizar el artículo tercero y acudir al Gobierno exponiendo y proponiendo lo conveniente, sin perjuicio de ejecutar la sentencia cuando de la rigurosa aplicación de las disposiciones de este Código resultara penada una acción u omisión que a su juicio no debiera serlo o la pena fuere considerablemente excesiva, atendido el grado de malicia del delincuente, el peligro social y el daño causado por el delito.

La sentencia, como se ve, tiene la importancia de suponer y es el más elocuente voto en favor del Jurado.

Cuando se discute la conveniencia del restablecimiento del Jurado, cuando el Gobierno anuncia su obstinación en no volver a esta normalidad, hay unos dignos magistrados que dicen: —Condenamos a la desgraciada mujer, que en un impulso irresistible, movida por la miseria, mató a su marido a la pena de 23 años, porque el Código no nos ofrece otro camino, pero nuestra conciencia se revuelve contra el fallo y pedimos al Gobierno que indulte a la procesada.

Adviértase, en primer término, que la Justicia aparece entregada a los fueros de la Gracia, y que allí donde sólo la conciencia del juzgador ha de actuar con la Ley, se hace interceder a otro Poder libre de conceder el indulto o denegarlo. Y hay que subrayar que la Justicia aparece invocando el derecho de la conciencia de los jueces. Esto que siempre es nocivo, en Justicia Penal, es terrible.

**LO QUE DICE EL SEÑOR ESTRADA ACERCA DEL JURADO**

El ministro de Justicia, al ser preguntado por los periodistas si había llegado al Ministerio la sentencia de la Sala sentenciadora por el crimen del que resultó víctima el peluquero señor Marcos, contestó negativamente.

El señor Estrada dijo que la Sala condenó con arreglo al Código. Esta era una causa en la que se necesitaba el Jurado para determinar el veredicto con arreglo a la conciencia, porque los magistrados no pueden hacer otra cosa que referirse al Código.

Si dentro del Jurado todos cumplieren con su deber, se iría a su restablecimiento, pero como no sucede así, su restablecimiento debe hacerse despacio.

Además, terminó diciendo el señor Estrada, en casos de penas inhumanas existe el indulto.

**A las entidades que nos envían notas para su publicación**

A las entidades que nos remiten notas para su publicación en nuestro diario nos permitimos rogarles que las envíen a nuestra Redacción lo antes posible, pues hemos observado que son muchas las que tienen la costumbre de remitirnoslas en las últimas horas de la noche y aun en las primeras de la madrugada, costumbre que origina las consiguientes dificultades para su inclusión en el periódico y, muchas veces, imposibilita el publicarlas en la fecha inmediata a la de su recibo.

**LOS SUCEOS**

**Una mujer, de nacionalidad belga, es gravemente herida de una puñalada en una taberna**

**DISPARA DOS TIROS CONTRA SU CONTRINCANTE Y LO HIERE DE GRAVEDAD**

MADRID. — En la plaza del Rey cuestionaron, por asunto de intereses, don individuos llamados Andrés Calatayud, de 48 años, y Angel Díaz, de 61.

El primero sacó una pistola, con la que disparó dos tiros contra Angel, ocasionándole dos heridas gravísimas.

El agresor fué puesto a disposición del Juzgado.

**UNA MUJER GRAVEMENTE HERIDA DE UNA PUÑALADA**

MADRID. — En una taberna de la calle del Divino Pastor entró una mujer llamada Juana Guiver, de nacionalidad belga, en completo estado de embriaguez.

Juana dirigió palabras ofensivas a cuantos se hallaban en el establecimiento.

Un individuo llamado Pedro Varela intentó sacar a Juana fuera del local, pero ésta se insolentó, intentando agredir a Pedro.

Entonces éste sacó un cuchillo, con el que acometió a Juana, infiriéndole una herida gravísima en el vientre. La policía detuvo al agresor.

**DESCARRILA EL EXPRESO DE HENDAYA**

Según noticias, el expreso núm. 1, que salió a las veintidós treinta con dirección a Hendaya por vía de Avila, descarriló al pasar por la estación de Mendigorria, situada a 14 kilómetros de Avila.

A consecuencia del descarrillamiento quedaron fuera de la vía la máquina, el tender y el furgón.

No ocurrieron desgracias personales. Como quedó interceptada la vía se desvió el servicio por la vía de Sevilla.

Hasta las ocho y media no quedó reanudado el servicio.

**NOTICIAS DEL EXTRANJERO**

**El problema hindú ha experimentado una notable agravación al intervenir la tribu de los afridis**

**LA SITUACION EN LA INDIA**

BOMBAY. — Se conocen más detalles de la intensa actividad desplegada por la tribu de los afridis en estos últimos días, hasta el extremo de haber relegado a segundo término el movimiento nacionalista inicial.

Ha sido tanto el entusiasmo desplegado por los afridis y los lashkar, que llegaron a amenazar seriamente la situación de algunas ciudades, consiguiendo entrar en Lhalil y Mohmand.

Como los habitantes de estas ciudades se negaron a secundar el movimiento, los grupos insurgentes fueron dispersándose hacia las montañas.

Dos columnas móviles operaron simultáneamente, consiguiendo limpiar de rebeldes toda la región de Peshawar.

Las fuerzas británicas sufrieron bastantes bajas. Los afridis y los lashkar tuvieron noventa y cinco muertos y más de un centenar de heridos a consecuencia de los bombardeos efectuados por las fuerzas británicas.

Puede asegurarse que habiendo cambiado la resistencia pasiva por la violencia el problema hindú ha experimentado considerable agravación, que preocupa seriamente al Gobierno inglés.

**EL REY JORGE DIRIGE UNA ARENGA BELICA A LOS OFICIALES DE LA NUEVA PROMOCION**

LONDRES. — En el campo de instrucción del castillo de Windsor el rey Jorge, acompañado de su augusta esposa, procedió a hacer entrega de sus distintivos a los nuevos oficiales de la Escuela militar de Eton. El rey Jorge les dirigió una aren-

ga emocionante, recordando los brillantes hechos escritos en la historia británica por los antecesores de los que ahora reciben su graduación de mano del monarca.

Dijo que durante la guerra sirvieron en las filas 5.700 oficiales procedentes de esta Escuela, de los que 1.158 sacrificaron su vida por la patria.

**INVENTA UN NUEVO PROCEDIMIENTO PARA IDENTIFICAR A LOS DELINCUENTES**

LONDRES. — Se sabe que un individuo perteneciente a la Scotland Yard inglesa ha inventado un nuevo procedimiento de identificación de los delincuentes, parecido al actual dactilográfico, pero que imprime ciertas acciones en la retina humana por un cristal cóncavo, con un punto central en relación óptica con otros siete círculos concéntricos.

Se concede gran importancia a este invento, habiéndose llevado ya a la práctica pruebas convincentes, diciéndose que está llamado a revolucionar los actuales sistemas de identificación y fichadores de delincuentes.

**EL MINISTRO DE TRABAJO DISPONE REBAJAR EN UN SIETE Y MEDIO POR CIENTO LOS JORNALES**

BERLIN. — Desde primero de julio próximo todos los obreros empleados en las fábricas de metalurgia del grupo Nordeste de Alemania verán reducidos sus sueldos y estipendios en una proporción de siete y medio por ciento.

Este acuerdo surgido del Comité arbitral ha sido ya aprobado por el ministerio del Trabajo del Reich y será obligatorio. La importancia de esta reducción

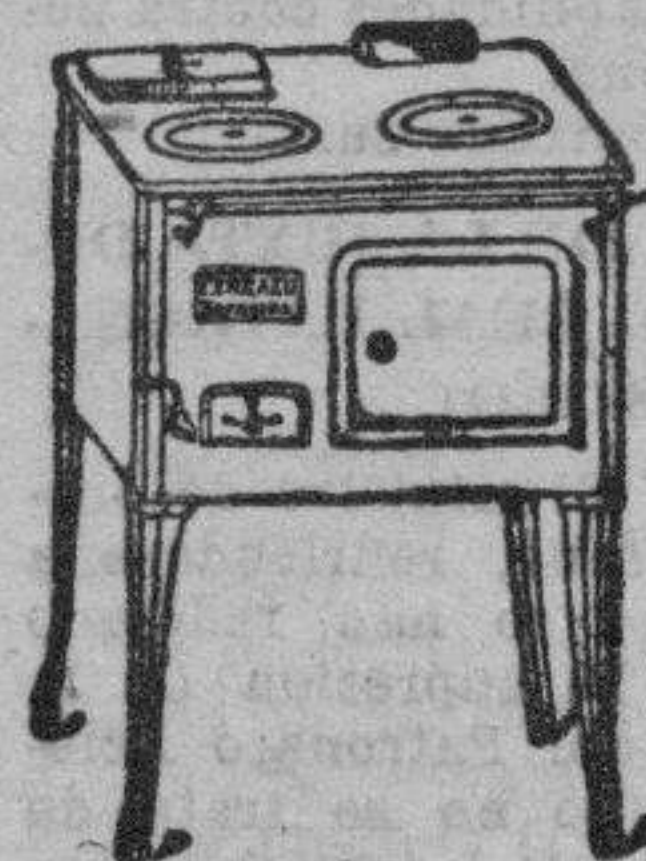
es enorme, por las repercusiones que tendrá en el campo industrial, y porque constituye un síntoma de la nueva orientación de las masas obreras, que han comprendido la necesidad de sacrificarse por el bien común a fin de salvar la industria nacional y aliviar el problema de los sin trabajo.

La disminución de jornales acordada afectará a más de doscientos mil obreros y empleados.

**LA FIEBRE DE LOS "RECORDS"**

LONDRES. — Ha aterrizado en Croydon el aparato "Armstrong Siddeley", que hace el viaje a la India, después de haber batido el "record" para aparatos dedicados a este servicio.

Salió de Karachi el día 9 por la mañana, haciendo escala en Egipto, con lo que el tiempo empleado desde la India para transportar su correspondencia es de cinco días y tres cuartos.



Cocinas económicas con depósito de hierro fundido esmaltao. Sólida construcción.

Catalogo gratis

**Francisco Errazu**  
San Lorenzo, 22. Telf. 21-12



# DE ULTIMA HORA

**La "Gaceta" de hoy publica el real decreto restableciendo la tasa del trigo**  
**Serrán ha nombrado abogado defensor a Jiménez Asúa**

**EL DECRETO RESTABLECIENDO LA TASA SOBRE EL TRIGO. — LA UNICA MEDIDA ACEPTADA SERA EL QUINTAL METRICO**

MADRID. — El decreto sobre los trigos que hoy publica la "Gaceta", en la exposición repite los conceptos emitidos en la nota oficiosa facilitada ayer a la terminación del Consejo.

La parte dispositiva del decreto, además de lo ya conocido, dice que cuando el transporte de trigo se efectúe por carretera, será sobre carro y el gasto que ocasione el recorrido de los cinco últimos kilómetros correrá de cuenta del comprador.

Las operaciones que no se realicen ajustadas a las tasas serán castigadas por los gobernadores civiles imponiéndose, tanto al comprador como al vendedor, una sanción equivalente a las cantidades abonadas de menos cuando se infrinja la tasa mínima, y de más cuando sea la máxima, la que será pagada por mitad por cada uno de aquéllos, además de las multas correspondientes a ambos.

Cuando por tratarse de trigos de inferior calidad además se justifique que éstos no tienen posible colocación en los mercados al precio de la tasa mínima, podrán hacerse ventas reduciendo los precios hasta una peseta cincuenta céntimos menos por quintal métrico, interviniendo en estas operaciones las alcaldías correspondientes.

Igualmente podrá hacerse en los trigos dañados por enfermedades.

No se admite otra medida de peso que la del quintal métrico.

Antes de 1.º de octubre todos los productores quedan obligados a presentar a las respectivas alcaldías declaración jurada del trigo que hayan recolectado.

**RINEN DOS MALEANTES Y UNO DE ELLOS RESULTA HERIDO DE GRAVEDAD**

MADRID.—Por ir excesivamente bebidos rñeron dos maleantes en una taberna de la calle del Mediodía Saliente, resultando herido de gravedad José Nieto, sin domicilio conocido.

El agresor huyó, sin que hasta ahora haya sido encontrado por la policía.

**UNA HUELGA QUE NO SE SOLUCIONA**

BARCELONA. — Sigue sin resolverse la huelga de autobuses.

El número de los que han circulado hoy ha sido menor que el de ayer y los que lo han hecho han sufrido numerosas "pannes" en plena calle.

**JIMENEZ ASUA SE ENCARGA DE LA DEFENSA DE SERRAN**

MADRID. — El señor Serrán ha nombrado abogado a don Luis Jiménez Asúa, quien, por medio de procurador, ha presentado un recurso de auto de procesamiento.

El escrito es extenso. En él se dice que Serrán ha mantenido negocios puramente civiles que han de ser tramitados ante los tribunales de esta indole.

Niega los hechos que se imputan a su defendido, declarando que al volver a España se demuestra su inocencia cuando tan fácil le hubiera sido alcanzar las fronteras de la impunidad.

Píde que se mantenga el artículo 301 de la Ley de Enjuiciamiento sobre secreto del sumario.

Se lamenta de la actitud del juez por los juicios que expuso ante los periodistas y del rigor con que ha sido tratado el señor Serrán durante su incomunicación.

**SE CELEBRA LA FIESTA DEL FUEGO EN LA EXPOSICION, Y EL PUBLICO PROMUEVE UN FUERTE ALBOROTO**

BARCELONA. — Se ha celebrado la Fiesta del Fuego en el recinto de la Exposición.

A pesar de la horrorosa tormenta que se ha desencadenado hoy, han acudido a la Exposición, para presenciar la fiesta más de ciento cincuenta mil personas.

Como la Fiesta del Fuego consistía en quemar cohetes dentro del agua, el público se consideró defraudado.

dado promoviendo un fuerte alboroto.

Poco después el público comenzó a encender cerillas, pudiendo contemplarse el gracioso espectáculo de ver encendidas más de cincuenta mil.

Una joven que presenciaba la fiesta desde una ventana de su casa, tuvo la desgracia de caerse a la calle, quedando muerta en el acto.

**GOROSTIZA ESTA LESIONADO Y NO FORMARA EN EL EQUIPO NACIONAL**

VENECIA. — Los jugadores españoles han sido objeto de un gran recibimiento.

A Gorostiza le ha salido un "ojo de gallo" en un pie, siendo imposible que forme parte de la alineación del equipo. Ha sido designado Boch para sustituirle.

**EL PANICO EN LA BOLSA DE NUEVA YORK**

NUEVA YORK. — Continúa el pánico bursátil.

Más de seis millones de acciones han cambiado de poseedor.

**SANDINO OTRA VEZ EN ACCION**

WASHINGTON. — Las tropas del general Sandino se han hecho fuertes, atrayendo a una emboscada a un destacamento de soldados nicaragüenses, al que han ocasionado cuatro muertos y dos heridos graves.

Otro destacamento hizo huir a las fuerzas de Sandino, a pesar de ir provistas de ametralladoras.

## NEGROLOGICAS

A los 67 años de edad falleció ayer en la ciudad de Tardienta la señora doña Rosa Pradel, viuda de Gavín.

La noticia de su fallecimiento ha de causar en Zaragoza dolorosa sorpresa.

Dama de preclaras virtudes, de gran corazón y de bondadosos sentimientos, se granjeaba pronto la estimación y el cariño de cuantos se honraban con su trato.

Su casa estuvo siempre abierta a la hospitalidad y a la amistad, y todos los que en ella entraron pueden atestiguar cuánta era la llaneza, afabilidad y simpatía de la señora viuda de Gavín, que, al igual que sus hijos, mostraba en todo momento la grandeza de su espíritu.

Con mano pródiga practicó siempre la caridad, socorriendo a todos los menesterosos que llamaban a su puerta, y enterándose por sí misma de las necesidades de unos y otros para satisfacerlas en seguida.

De ella aprendieron los suyos, que hoy siguen su ejemplo, como la mayor prueba de amor que pueden dar a la que hoy lloran amargamente, y que

tan gran vacío ha dejado en su hogar y en Tardienta.

Los funerales que por su eterno descanso tendrán lugar el próximo día 21, a las diez y media de la mañana, en la iglesia parroquial de esa villa. A ellos, como al acto del entierro, concurrirá el vecindario en pleno y nutridas representaciones de los pueblos circunvecinos, así como de Huesca y Zaragoza, poniéndose de relieve el gran dolor que su muerte ha causado y las simpatías con que cuenta la familia Gavín.

Acompañamos en su duelo a sus hijos, doña Josefa, doña Eleuteria, don Mariano (buen amigo nuestro), doña Rosa, doña Lorenza, don Ramón y don José; hijos políticos, don Emilio Martín, don Juan Gomáriz, doña Carmen Paño, don Pascual Reynal, don Fidel Seral y doña Carmen Navarro; hermanos, doña Teresa y don Domingo; nietos, primos, sobrinos y demás familia, deseándoles resignación para sobrellevar tan tremenda desgracia.

Las misas que se celebren hoy en el altar de Nuestra Señora del Carmen de la iglesia de San Pablo, desde las ocho hasta las once, serán aplicadas por el eterno descanso del alma de la niña América María de la Caridad Aurelia García Mahave, que falleció cristianamente el día 19 de junio de 1926.

# NOTAS DE SOCIEDAD

## VIAJES

Regresaron de Pau don Hilario Sánchez Heredia y don Luis Vicente.

—Acompañado de su distinguida señora e hija, ha regresado de Cervera de la Cañada don José María Aranda, ingeniero-jefe de la sección agronómica.

—Se encuentra en nuestra ciudad el marqués de Casa Reaño.

—La encantadora señorita Asunción Seguer, ha salido para París.

—De Logroño, don Jacinto Grijalba.

—Saló para su casa de La Paúl (Huesca), don Máximo Arqued, con su bellísima hija Benita.

## PETICION DE MANO

Ha sido pedida la mano de la bellísima señorita Julita Alierta para el inspector diplomado del Tributo de Teruel don Jerónimo Gargallo Centol.

La petición fué hecha a los padres de novia, señores de Alierta (don Manuel) por la hermana del novio, Patrocinio Gargallo, y su tío don Vicente Centol.

Entre los futuros contrayentes se cruzaron valiosos regalos, fijándose la boda para fecha próxima.

## LA FIESTA DE LA ORQUESTINA "PAPINIANUS"

Mañana, viernes, a las seis de la tarde, en el restaurant "Las Palmeras", se celebrará la fiesta que la conocida orquestina "Papinianus Jazz" ha organizado en homenaje a los compañeros estudiantes que terminaron con éxito el curso.

La fiesta tendrá carácter verbenero, por lo que los organizadores suplican a las muchachas asistan con mantones de Manila.

Ni que decir tiene que la orquestina amenizará el baile con lo mejor de su extenso repertorio.

Las tarjetas para la merienda se despachan en los establecimientos de Agüeras, Pascual Pérez y Camisería 25.000, y a la hora de la fiesta en "Las Palmeras".

## NOMBRAMIENTO DE REDACTOR

El importante rotativo argentino "Diario Español de Buenos Aires", ha nombrado redactor en Aragón al conocido publicista y compañero estimado don Anselmo Gascón de Gotor.

Nuestra cordial felicitación al señor Gascón de Gotor, cuya gestión en su nuevo cargo será, indudablemente, acertada.

# CRONICAS REGIONALES

## Zuera

**FIESTAS.** — Ha transcurrido la festividad de Pascua de Pentecostés, que en esta villa se celebra con gran esplendor, en medio del mayor orden y con gran animación.

Especialmente la tradicional romería a la ermita del Salz se vió concurridísima, asistiendo la mayor parte del vecindario de Zuera y muchos devotos de los pueblos circunvecinos.

Los festejos profanos quedan actualmente reducidos a los bailes públicos en la plaza de la Constitución durante los tres días de la Pascua, y como en el Coliseo y en el antiguo domicilio del Independiente han actuado sendas orquestinas, se ha rendido culto a Terpsicore, resarcándose la juventud de los bailes que lleva retrasados en la presente temporada.

**NUEVOS LOCALES.** — El día de la Ascensión tuvo lugar la inauguración del nuevo domicilio del Casino Independiente, en los magníficos locales construídos "ad hoc" por el acaudalado propietario don José Ester.

Los numerosos socios que asistieron al acto pudieron apreciar y alabar el buen gusto de la excelente instalación, pues los nuevos locales son amplios y bien ornados, cual corresponde a nuestro primer centro de reunión. Una orquesta amenizó el acto y el conserje obsequió a los socios con licores, terminando la velada con un animado baile de sociedad.

El mismo día inauguró su domicilio social, establecido en la calle Navas, la nueva Sociedad Agraria, en medio del mayor entusiasmo y animación. Deseamos a la nascente sociedad próspera vida y el mayor acierto en la defensa de sus ideales de la defensa del proletariado, para que así redunde en beneficio de sus socios y del pueblo en general.

**COLISEO.** — El simpático empresario del teatro Coliseo, no contento con la brillante temporada de teatro y cine con que nos ha obsequiado, prepara unos programas extraordinarios, monstruos, a base de las películas "El patriota", "Napoleón", "La bailarina de la ópera", etc., y si a la excelencia de estos programas añade la magnífica gramola que nos dice piensa instalar para amenizar el espectáculo, a nadie sorprenderá que haya despertado la afición al arte mudo con tanto ardor como al deporte; eso se llama buena mano, en los asuntos en que interviene.

**HOMENAJE A LA VEJEZ.** — A falta de organización en esta localidad del hermoso y educador acto del homenaje a los ancianos, puede decirse que nos hemos compensado con el reparto de socorros a las viudas y ancianos pobres con los fondos procedentes de la institución benéfica "Rosa-Angela". Sin ánimo de censura se nos ocurre exponer que al año próximo debe darse a este acto mayor esplendor y ampliarlo mediante la distribución de socorros con los fondos que al efecto podrían obtenerse apelando a los sentimientos de amor y socorro a la vejez, a los que el vecindario no ha de dejar de responder. — CORRESPONSAL.

hubo que lamentar el más pequeño desorden ni accidente.

Todos los actos fueron amenizados por la banda de música que dirige don Pedro Nuez, aprovechando los jóvenes todos los bailarines que la misma ejecutó, y hasta las personas de edad hubo muchas que probaron sus aptitudes en el arte de Terpsicore.

La misa fué cantada admirablemente por las bellas señoritas María Collados, Teodora Cercas, Carmen Galbe, Consuelo Ferrer y Juanita Vidal, acompañadas por el organista Modesto Baeta y el director del coro, Mariano Gazulla.

Durante la comida resultaba altamente pintoresco ver todas las familias agrupadas bajo los árboles, en los montes que circundan el santuario y la gran alegría que se veía reflejada en todos los semblantes.

Ha sido una fiesta acogida con grande entusiasmo por todo el pueblo, y no será extraño que se repita en los sucesivos y llegue a ser una de las mejores fiestas que celebre esta localidad.

En ese día nos acordábamos de todos los hijos de Alloza ausentes, por cuanto de estar en nuestra compañía hubiesen participado de nuestro gozo y alegría, pero fué tan rápida su organización que no ha sido posible llevarles tan grata noticia para que nos hubiesen honrado con su presencia.

**DE SOCIEDAD.** — Han llegado de Huesca las alumnas del colegio de Santa Ana Pilar Clemente Sauras, habiendo obtenido la calificación de matrícula de honor en el examen de primer año del Magisterio, y Ramona Clemente Sauras, que también ha obtenido la aprobación de ingreso en la Escuela Normal.

—Hemos tenido el gusto de saludar a las competentes profesoras de las escuelas de Andorra y Alcorisa, señoras Otín, Carlota, Del Río y Calvo, y a las jóvenes señoritas Sastre (Teresa y Juanita), Aurelia Féliz, señoritas Calvo, Abellán y Bendicho, y al joven industrial Luis Calvo, de Alcorisa.

**LAS COSECHAS.** — Ha dado principio la siega de las cebadas, habiendo una cosecha como no se ha visto en la vida, de toda clase de cereales.

El olivar presenta inmejorable aspecto y no será extraño que tengamos una de las mejores cosechas que se han conocido.

Por tal motivo los labradores están alegres y esperanzados, aunque con el temor de que venga una mala nube que haga infructuosos los trabajos de todo el año. Dios quiera que tal no suceda. — CORRESPONSAL.

## Calmarza

**DE SOCIEDAD.** — Se encuentra entre nosotros don Manuel Nieto, hijo de esta villa, con su distinguida esposa, rico propietario de Málaga, e igualmente el propietario de Cetina, también hijo de esta, don Manuel Escolano Pérez y su simpática esposa Isabel Jiménez. Que les sea grata su estancia. — LORENZO MORENO".

**Cinema Alhambra**

NOTICIARIO FOX (Movietone) interesantísimo.

**Un plato a la americana**

Extraordinaria producción "Fox" (Movietone), por CHARLES FARRELL y JANET GAYNOR.

Grandioso éxito.

EL CONEJO BLAS. Divertidos dibujos animados (Movietone).

Sesiones a las 5 y 7 tarde y 10 y tres cuartos noche, en punto.

# Ellegancia femenina

PARA ELLAS

## Para conocerse a sí mismas y aquello que les interesa conocer

"Mujeres extraordinarias", el último libro de Cristóbal de Castro, le ha valido a éste el aplauso unánime de las escritoras más significadas en el feminismo español: Blanca de los Ríos, Concha Espina, Carmen de Burgos, Isabel de Palencia y Clara Campoamor. Pero estamos seguros de que por muy grande que sea la satisfacción que al escritor le haya producido este rasgo de las mujeres que van a la vanguardia de la cultura, y que ha aureolado su fama con un nuevo nimbo de gloria, nunca lo será tanto como la que le produciría el ver su libro en el "bouloir" de las burguesas o en el taller de las obreras.

Es innegable que buena parte de culpa en ese atraso con que la mujer española se incorpora a las corrientes modernas del feminismo se debe a su poca afición a la lectura, no ya de los libros llamados de estudio o de especialización, que la nutrieran de cultura general (pues esto no es, en la mayoría de los casos, posible ni necesario), sino de estos otros que por hablar de ellas mismas o de lo que a ellas atañe, les valga para conocerse y conocer lo que más debe interesarles.

Un tanto por ciento muy elevado de mujeres españolas tiene satisfechos sus anhelos de saber (por llamarlos de alguna manera) con la lectura de las crónicas de modas o las reseñas de sociedad, o cuando más con la lectura de novelas de más o menos nivel espiritual, pero en las que es frecuente la exaltación de las pasiones y los idealismos trasnochados, que muchas veces desvían las sanas orientaciones femeninas, produciendo, en algunos casos, "aquel estado morboso en que las madamas Bovary se arrojan de cabeza al abismo de la traición y la concupiscencia".

No tienen razón las que alegan que no leen otras cosas por falta de tiempo. Si no lo tienen verdaderamente es porque emplean sus ocios en frivolidades o labores inútiles. Aun aquellas madres o hijas de familia que tienen a su cargo el cuidado de la casa no podrán decirnos que necesitan todo el día para ello.

Muy escaso en provincias el tipo de mujer que, juzgando la diversión artículo de primera necesidad, entre el "cock-tail", el deporte, el juego, el baile y el teatro, "no le queda tiempo para nada", se da, en cambio, en gran cantidad el de aquella que, aferrada a las costumbres tradicionales, desperdicia su tiempo alardeando de mujer hacendosa y hábil en bordados de filigrana y en todo género de labores primorosas, en cada una de las que emplean cientos de horas, que las fábricas les dan hechas por unas pocas monedas más, que no compensan el tiempo perdido.

Oigamos lo que sobre el particular dijo la condesa de Pardo Bazán: "Confieso que si mi naturaleza femenina me induce a recrearme en la delicadeza y finura de un lindo bordado, mi razón y mi piedad por la mujer me inspiran cierta antipatía y guerra a la labor de aguja. Pena causa imaginar la paciencia, el tiempo, el derroche de vista, las interminables horas de encierro que representan esas labores, no siempre bellas, rara vez aprovechables y en algunas ocasiones contrarias hasta el fin útil del objeto que enriquecen, como el bordado de las sábanas, que constituye una molestia si se han de usar para dormir, y en el cual las líneas del bordado están condenadas a alterarse bajo la repetida acción del agua y la plancha".

A las que pierden horas y horas con estas labores, como a las que les sobre mucho tiempo para leer novelas, se les puede recomendar dedicar algún rato a una labor más útil, que ha de redundar en mayor provecho y que por último ha de

## El manto reaparece en los cortejos nupciales



MOLYNEUX

PAQUIN

MOLYNEUX

Croquis de vistosas "toilettes" obtenido en una ceremonia nupcial del gran mundo parisién.

serles mucho más agradable y amena.

Es creencia general en todas las personas que leen, cuando más, fábulas novelescas, que todos los otros libros son farragosos e insosteniblemente plúmbeos. Las mujeres saldrían de su error si alguna vez se tomaran la molestia de leer algunos de esos libros a ellas dedicados.

Estoy seguro de que serán muchas las que harán un mohín de desagrado y de duda si les recomiendo, hasta por su amenidad, la lectura de un libro del pensador beneditino Feijóo. Y eso que lleva un título que debe serles simpático: "Defensa de las mujeres". En él se aboga por la igualdad moral e intelectual de los dos sexos.

Es muy sensible, ciertamente, que muchas plumas ilustres se hayan preocupado de la mujer, y que ésta, a excepción de alguna enamorada de las letras y aficionada al estudio, no se haya enterado siquiera, siendo esto mucho más de lamentar teniendo en cuenta su superioridad moral.

¿Cuántas han leído "La mujer del porvenir" y "La mujer de su casa", de doña Concepción Arenal, en cuyos libros se refuta la pretendida inferioridad intelectual y moral de la mujer, cuya supuesta inferioridad tan fatales consecuencias acarrea a la mujer misma, al hombre y a la sociedad?

¿Cuántas pueden hablar con co-

nocimiento de causa de la condesa de Pardo Bazán, de Blanca de los Ríos, de Concha Espina, y aun del mismo Cristóbal de Castro, de quien Isabel de Palencia escribe?:

"Las mujeres debemos al insigne Cristóbal de Castro reconocimiento perdurable. Es el escritor que con más entusiasmo, constancia y eficacia ha defendido la causa femenina".

Pero ¿cuántas hay que no han leído todavía su libro "Las mujeres"?

PABLO CISTUE DE CASTRO

## En París la mujer lleva...

... en las carreras, un trajecito de dos tonos contrastados: falda de crepón marrocaín negro, chaqueta de shantung o grueso lienzo de hilo, surtido al color de la blusa.

... por las tardes, un turbante de cintas de "gros grain" o de raso, media parte clara y la otra oscura, frunciendo encima de la oreja izquierda y adornado atrás con un pequeño lazo bicolor.

... sobre el vestido de noche de tonos claros, un chalequito o una capita corta, enteramente recubierta de lentejuelas y tan negro como los guantes largos; con los vestidos blancos, una pelerina de armiño de verano y guantes de un suave color arena.

... por la tarde, zapatos forma salón, de piel de serpiente de agua, de

grano muy fino, negros, marrón o marino, sin hebilla, pero muy recortados por delante para lucir la fina media de seda color tostado.

... un bolso de noche, muy chico, de forma redonda, hecho en "lamé" y montado a piezas sobre un broche cincelado.

... en el mar y playas de lujo una pequeña "cloché" de lienzo, cuya forma es más cuadrada que el año anterior y sandalias del mismo tejido, con tacón de madera, barnizado.

... un nudito de piqué impecable, blanco, en el ojal de su traje de crepón de lana, tonos oscuros, y un segundo nudo de la misma factura, haciendo juego y como adorno en el sombrero.

... con sus trajes de noche muy escotados un pendentif gemelo, colocado el uno encima del otro, o un collar cortito, formando un nudo detrás con dos caídas.

... para el automóvil y viajes, pequeños bonetes de lana, hechos en gancho a mano, ligeramente chapeados y como turbantes.

EDUJOA

París, junio 1930.

## TAXIS

para viajes y población llame al teléfono 4050 Servicio hasta las 3 de la madrugada

AMOR TRIUNFADOR

## Los europeos vencen a los americanos en el arriesgado trance de casarse

La estadística proporciona todavía algunas sorpresas. ¿No ha habido quien se ha lanzado en nuestro tiempo a gritar la bancarrota del amor y, sobre todo, del matrimonio? Pues bien, quien tal haya hecho se equivoca de medio a medio.

Según una revista alemana dedicada a cuestiones estadísticas, resulta que hay ms matrimonios en Europa que en América, y más hoy que ayer, ya que en nuestro continente se celebran tres millones de bodas al año; antes de la guerra se efectuaban dos millones y medio en el mismo tiempo. El país que figura con mayor número de enlaces es Rusia, siguiéndole Bélgica, Hungría, Bulgaria y Luxemburgo. Los países europeos de gran población están lejos de alcanzar la proporción de los de reducido número de habitantes. Los países en que el matrimonio tiene menos partidarios son Suecia y Noruega.

La edad del matrimonio, también según la referida estadística, es ahora más baja en los hombres y más alta en las mujeres. Estas, que antes se casaban preferentemente en la primera juventud, ahora lo hacen con más frecuencia entre los veintiséis y los treinta y cuatro años.

## CONSEJOS DE LA SEMANA

EL TERCIOPELO Y LA FELPA

Para limpiar el terciopelo nada tan a propósito como la manteca fresca. En un trapo suave extiéndase un poco de manteca y frótese suavemente la superficie del terciopelo, siempre en el sentido del pelo. Tómese luego otro trapo muy seco y vuélvase a frotar con suavidad. Si el trapo se ensucia, repítase la operación con paciencia, porque el resultado es absolutamente seguro.

Si el terciopelo o la felpa están arrugados, preséntese la parte arrugada a la acción del vapor de agua por el revés durante un buen rato y después pásese el tejido, siempre al revés, por encima de una plancha muy caliente.

\*\*\*

Cuántos vasos de agua bebéis cada día? Contadlos. Si no alcanzan a ocho no tomáis el agua necesaria. Ocho vasos es la cantidad mínima que debéis beber, si queréis ser hermosa. Bebed un vaso por la mañana, al levantarnos; los otros, durante el día. El secreto más grande para ser hermosa es quizá beber agua.

Los especialistas de belleza podrían venderla como una bebida mágica y entonces... las mujeres la tomarían. Cosa que, sin embargo, ahora no hacen, a pesar de tenerla a mano.

MODO DE CONSERVAR LOS HIGOS

Cójense cuando estén bastante sazonados, colóquense en una vasija de piedra, de modo que no se aplasten, cúbranse luego con vino, y mientras éste se conserve bueno, los higos se mantendrán frescos.

POMADA PARA LOS LABIOS

Se cuecen dos onzas y media de cera amarilla, cuatro de esencia de almendras, una manzana y un poco de mosto de uvas.

Después de evaporar y filtrar el cocimiento, se le añaden dos gramos de raíz de encina para darle un hermoso color, y la pomada queda en disposición de ser utilizada.

EL ARDOR DE LA TEZ

El ardor de la tez, que molesta y desfigura si se prolonga, se combate de una manera bien sencilla. Se cuece un pedazo de ternera en media taza de agua, se pasa el caldo por un lienzo muy fino, y ya perfectamente colado se lava con él el rostro al acostarse. Es el mejor de los cosméticos. Pero no se debe abusar de él, porque pone la piel demasiado lustrosa.

## CONFECCIONES SELECTAS

Almacenes "CATIVIOLA"

**Para las obras del templo del Pilar**

SE CONSTITUYE UNA JUNTA EN SANLUCAR LA MAYOR

Señor Director de LA VOZ DE ARAGON

Zaragoza

Mi distinguido amigo: En cuanto me enteré de la constitución de la Junta magna por virtud de convocatoria del eminentísimo arzobispo de esa ciudad, doctor Doménech, iniciando la suscripción pública para las obras del templo de Nuestra Señora del Pilar, me puse al habla con el virtuoso arcipreste de esta ciudad, don Juan Bautista Millán, en súplica de que viese el modo de establecer aquí la oportuna suscripción, entendiéndolo que los que, como yo, recibimos las aguas bautismales en el santo templo de la verdadera Madre de Dios, no era bastante nuestro óbolo, con arreglo a las disponibilidades de cada cual, sino que estamos obligados a procurar el mayor rendimiento con dicho objeto; y, efectivamente, acogiendo benévola y amablemente la idea, y previo permiso del eminentísimo prelado de Sevilla, convocó y formó una Junta compuesta por el citado arcipreste y por los señores juez de primera instancia, alcalde, registrador de la Propiedad, notario, director de las escuelas graduadas y el que suscribe, como secretario judicial del partido, actuando de secretario el sargento auxiliar de la reeducación premilitar, física y ciudadana, zaragozano de pura cepa, don Ernesto Martín, redactándose una circular que ha de difundirse en todo el arciprestazgo, e interesándose de los señores curas párrocos tomen a su cargo la organización de Juntas locales, invitando a todas las personas piadosas a demostrar con sus donativos su interés por la realización de las mencionadas obras, basada en los mismos fundamentos dados por el señor Doménech.

Esto es lo que creo debieran hacer todos los aragoneses que, por razón de nuestros cargos, deberes u obligaciones, permanecemos fuera de la tierra bendita que nos vio nacer, en la seguridad de que la honraremos más y más cuanto mayores sean las sacrificios que nos impongan.

Del resultado que se obtenga, que es de esperar sea satisfactorio, ofrezco darle cuenta en su día.

Por si sirviera de ejemplo, le estimaría la inserción de la presente en el diario de su digna dirección, y le da las gracias anticipadas su buen amigo y atento seguro servidor, q. e. s. m.,

**CANDIDO ARREGUI**

Sanlúcar la Mayor (Sevilla), 16 junio, 1930.

**N. de la R.** Con el mayor gusto acogemos la carta precedente, en la que resplandece el vibrante aragonesismo del digno secretario judicial señor Arregui, zaragozano neto, bien conocido en nuestra ciudad, donde actuó durante largos años. El rasgo del señor Arregui no puede ser más simpático y, efectivamente, debe tener imitadores entre los aragoneses que residen fuera de la tierra.

**LISTA DE SUSCRIPCIONES**  
Suma anterior, 1.116.792'10 pesetas.

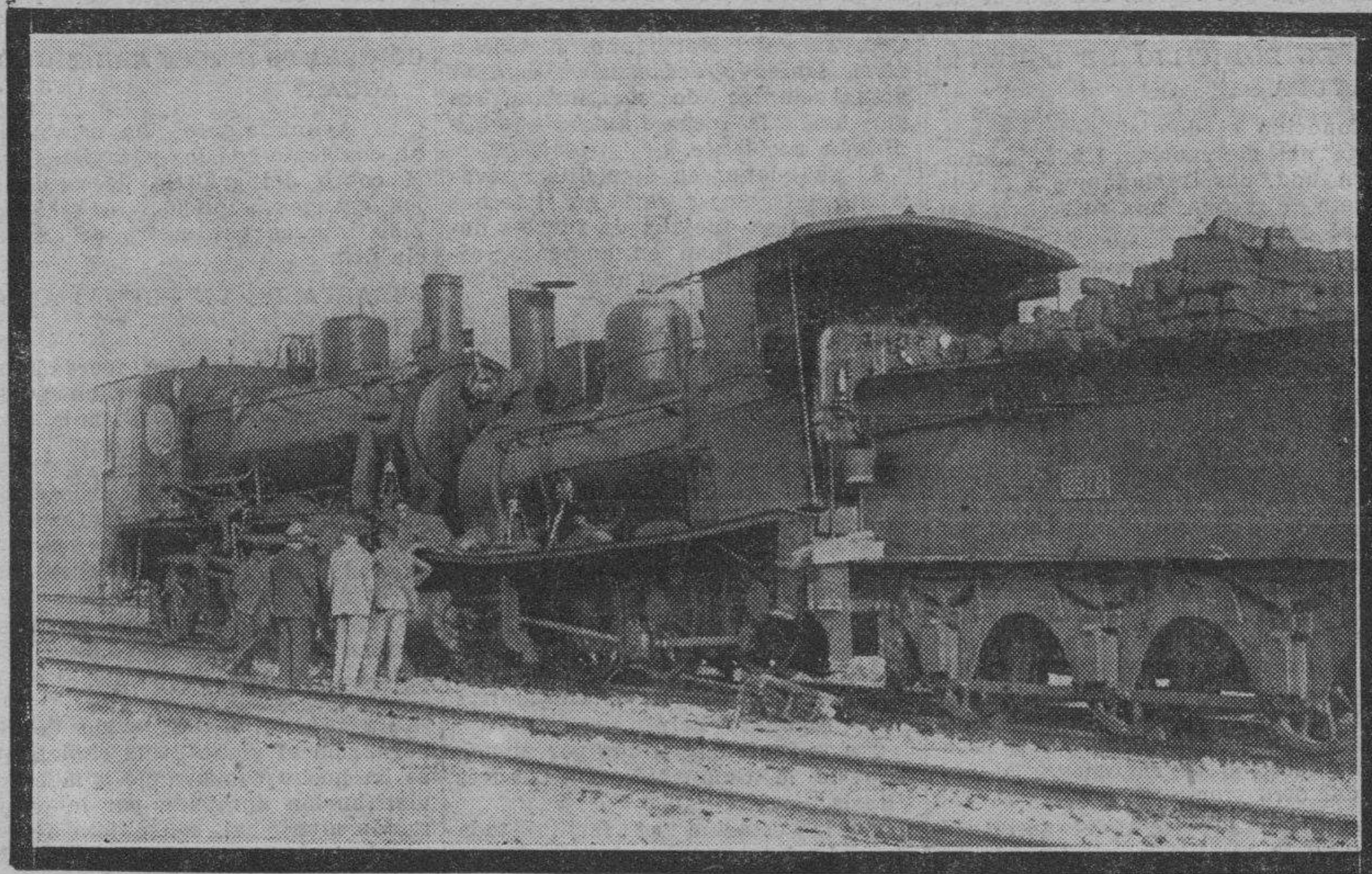
Escuela nacional de Santa Marta: pávilos, 8'45 pesetas; primer grado, 24'70; segundo, 19'15; tercero, 10'55; cuarto, 5'95; quinto, 11'80, y sexto, 9'55; total, 90'15. don Manuel Erro, 1.000; doña Asunción Liria, 1.000; don Francisco Javier Córdoba, 1.000; don Fernando Hue de la Barrera, 1.000; señora viuda de don Juan Mazón, 5.000; don Joaquín Aranguren y doña Antonia Flor de Aranguren, 5.000; limosnas recogidas en el Pilar, 1.725; una sirviente, 10; don José Cervera Alsina, 25; doña Manuela y Felisa Fallón, 25; pueblo de Villahermosa del Campo, 504; don Francisco Vals y doña Luisa Ruiz, 25; don M. C. de A., 25; don Mariano Cubero, 100; don Ignacio Laborda, 150; señorita María Cubero, 25; limosnas Santa Capilla, 497'60; escuelas nacionales de niños de Torrero, 87'15. Suma y sigue, 1.134.068'85 pesetas.

**¿UN TAXI?**

Llame usted al teléfono 2702  
Parada Independencia y Bar Rojo

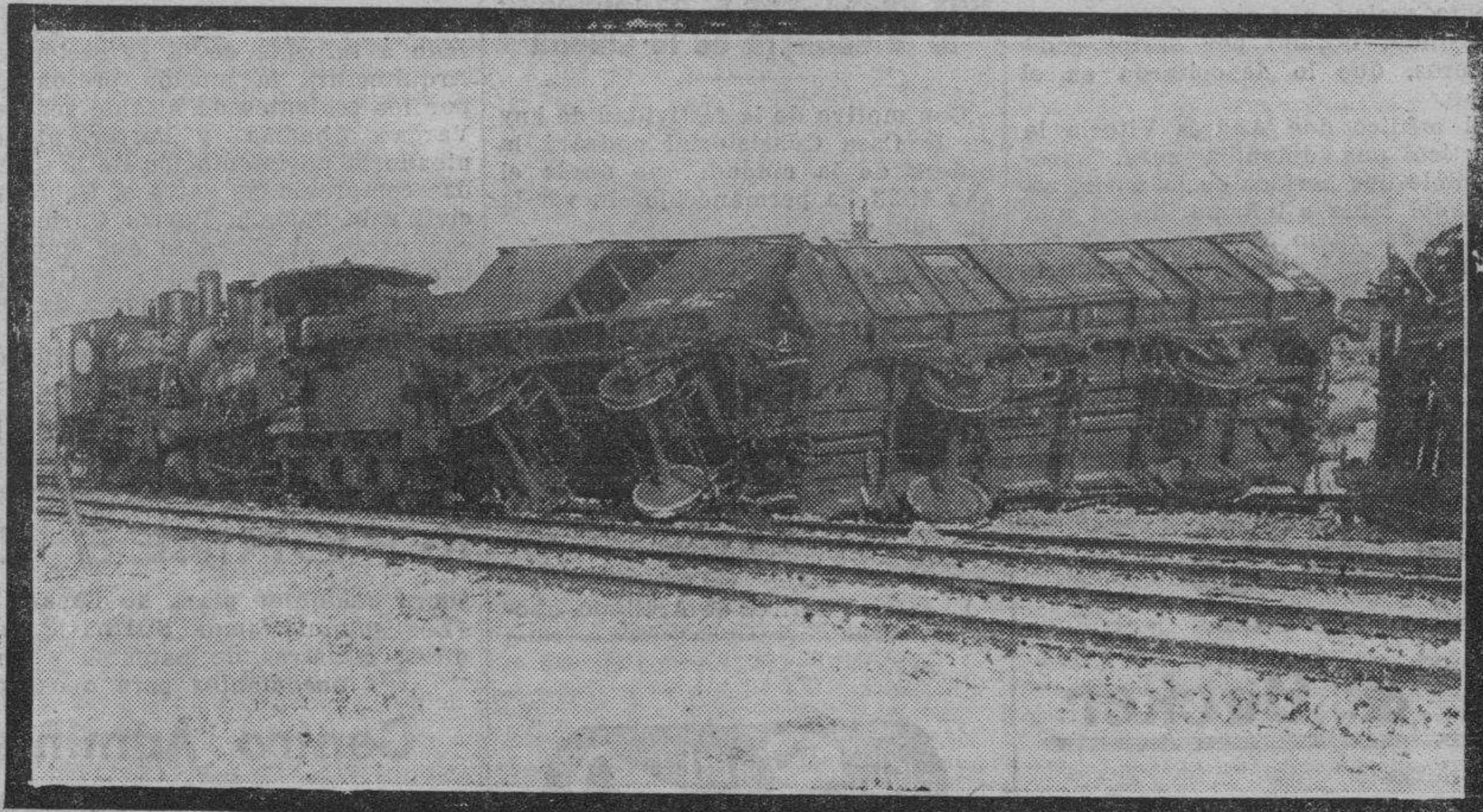
**IMPORTANTE ACCIDENTE FERROVIARIO EN ALMUDEVAR**  
**Chocan dos trenes a consecuencia de un error en el cambio de agujas**

**Cinco ferroviarios y cinco viajeros resultan heridos**



Estado en que quedaron las dos máquinas.

(Foto. A. de la Barrera).



Los vagones del tren, parado, momentos después del accidente.

(Foto. A. de la Barrera).

**LA PRIMERA NOTICIA**

Ayer, por la mañana, poco después de las diez, un aviso telefónico se recibió en LA VOZ DE ARAGON comunicando la noticia de haber ocurrido un choque de trenes en la estación de Almuévar.

Agregaba que habían resultado cuatro heridos graves.

**INFORMES OFICIALES**

En el Gobierno Civil y Comisaría de Vigilancia se recibieron informes confirmatorios del siniestro ferroviario.

A la Prensa se facilitó en el Gobierno Civil esta nota:

"A las ocho treinta y cinco chocaron a la entrada de la estación de Almuévar los trenes 1.205 y 282.

Resultaron heridos graves viajero Vicente Miralles, un guardafreno de Valencia y los maquinistas de ambos trenes".

Más tarde se ampliaron los informes anteriores en esta nota:

"Choque fué debido a falsa entrada del tren de viajeros.

Además de los heridos graves indicados, figuran lesionados: De pronóstico reservado, viajera María Alvarez; heridos leves, un maquinista, un guardafreno, tres viajeros".

**UN CUADRO IMPRESIONANTE**

Al visitar la estación de Almuévar, lugar del accidente, cerca de agujas, a la entrada de la estación, en sentido ascendente (Barcelona a Zaragoza), se ofrecía a nuestra vista un cuadro impresionante.

Las máquinas de los trenes que habían chocado aparecían fuertemente empotradas.

Detrás de la máquina del mercancías yacían cuatro vagones descarrilados, los tres primeros convertidos en informe montón de astillas y hierros retorcidos.

El primer coche del tren de viajeros tenía corrida y astillada la caja.

De esta composición no aparecía ningún coche descarrilado.

**EL ACCIDENTE**

Por las impresiones recogidas en la estación pudimos averiguar cómo se había producido el siniestro ferroviario.

Atendiendo a encarecidos ruegos, no mencionamos el nombre del personal empleado en la estación de Almuévar.

A las ocho treinta y cinco de ayer estaba el guardaguasas limpiando la aguja recayente al sentido ascendente de la línea.

En la estación estaba preparado para marchar hacia Lérida un tren de mercancías procedente de Zaragoza.

Se presentó a regular marcha el tren de mensajerías que procedía de Lérida, y sin duda por precipitación en la maniobra, el guardaguasas le dió la misma vía ocupada por el mercancías.

El choque fué inevitable, produciéndose con gran estrépito y la consiguiente alarma en ferroviarios y viajeros.

Las máquinas sufrieron grandes daños, especialmente la del mercancías, quedando empotradas.

Cuatro unidades del mercancías, tres C. A. B. y un C. A. P. saltaron descarrilados fuera de la vía, quedando destrozados.

**UN EJEMPLAR ALTRUISMO**

Los empleados de la estación, jefe, un factor y el guardaguasas y los de los trenes siniestrados que habían quedado ilesos acudieron inmediatamente en auxilio de los empleados y pasajeros que resultaron heridos.

Les auxilió en su altruista y levantada actuación el propietario de Almuévar don Mariano Vera, con su chófer Bartolomé Mallada.

De momento se vió que el más grave era uno de los ferroviarios del tren de mensajerías.

Inmediatamente, en el automóvil que facilitó el señor Vera, fueron colocados los heridos de más consideración.

Fueron conducidos por el señor Vera y su chófer Bartolomé a la villa de Tardienta para practicarles allí la primera cura.

**LOS HERIDOS Y LOS TRENES SINIESTRADOS**

Los trenes siniestrados fueron el número 282, de mensajerías (viajeros), remolcado por la máquina 1.954, conducida por el maquinista militar Cipriano Gil y fogonero Agustín Peiras, ambos del Depósito de Lérida.

Y el 1.205, de mercancías, que remolcaba la máquina núm. 2.584, conducida por el maquinista Lorenzo Ayuda.

En el primer coche de mensajerías viajaban varios segadores, resultando casi todos heridos, leves.

Los heridos fueron: Del mensajerías: Guardafreno Francisco Lloret, de Valencia, muy grave, con heridas en la cabeza y

**La festividad del Corpus en la calle**

Dice un antiguo refrán "que por la víspera se conoce el Santo".

Y algo de eso ocurrió en nuestra ciudad ayer tarde. Fueron echadas a vuelo las campanas de todas las iglesias, dominando en los sonidos la llamada "Valera", del templo del Salvador, que es la que parece siempre poner mayor solemnidad en la fiesta; recorrió nuestras principales calles la comparsa de gigantes y cabezudos, arrastrando tras sí a la alegre, jubilosa y "flamante" chiquillería; fueron tapizados los edificios oficiales y ondeada en ellos la bandera nacional; en los cuarteles pudo observarse los preparativos para la gran formación de hoy; en muchas casas particulares se advirtieron los preliminares para el agasajador recibimiento de los familiares y amigos que han de acudir para presenciar el paso de la procesión, y en el ambiente flotaba algo que no era lo corriente, que no era la monótona vulgaridad de todos los días.

Y es que era la víspera del Corpus, el día anterior a la fiesta magna conmemorada en todo el orbe católico, con la máxima solemnidad, con toda la pompa que la Iglesia y el pueblo ponen en sus manifestaciones de júbilo.

Y como en la capital, ocurre en los pueblos, en las aldeas, en todas partes. Son solemnes, de primera clase, las vísperas que la Iglesia canta en la tarde de ayer, anunciando el día, y su solemnidad y su magnificencia quedan reflejadas, lo mismo en las grandes urbes que en las humildes villas, y recogidas por sus moradores de todas las clases, de todas las condiciones, de todas las edades.

¡La festividad del Corpus...! De su tradicional solemnidad tuvimos un pequeño anticipo la víspera, y una clara visión también de la magnificencia del día de hoy en que, para ser completo, habrá de brillar el astro-rey más que en ningún otro.

probable fractura de la base del cráneo.

Menos graves: Maquinista militar Cipriano Gil, fogonero Agustín Peiras, viajera María Alvarez Ble, de Grañén (Huesca), Vicente Miralles Ronchero, segador, de San Jorge (Castellón).

Leves: Viajeros Domingo Folia, de San Jorge (Castellón); José Guerrero Cucala de Alcalá de Chisvert (Castellón); Agustín Bayarri, de Espallarque (Castellón).

Ferrovionario Braulio Baños, guardafreno, de Barcelona.

Del mercancías: Menos grave, maquinista Lorenzo Ayuda.

Casi todos estaban heridos en la cabeza, y algunos en las piernas.

**SOLICITANDO AUXILIOS FACULTATIVOS**

El jefe de la estación de Almuévar, cuyo nombre, por la razón antedicha, sentimos no poder publicar, con gran diligencia telefoneó en demanda de auxilios facultativos en las estaciones inmediatas.

También dispuso la conducción de los heridos, siendo eficazmente secundado por sus compañeros, especialmente por los jefes de los trenes respectivos.

A la Inspección de la Compañía dió cuenta del siniestro para que se adoptasen las medidas encaminadas a despejar la vía y normalizar la circulación.

La actuación del jefe fué objeto de unánimes alabanzas por sus acertadas disposiciones.

**EN TARDIENTA**

A Tarazona condujo el señor Vera en su automóvil, a los heridos de más consideración que fueron curados de primera intención por los médicos de la Compañía allí congregados, don Julián Conde, de Zuera (Zaragoza), diligente corresponsal y buen amigo de LA VOZ DE ARAGON, y don Francisco Martínez.

En el ligero núm. 2.266 fueron estos heridos transportados a Zaragoza, siendo de nuevo reconocidos al pasar por Almuévar, por el médico don Antonio García.

**DE TRENES ESPECIALES**

En Almuévar con el material que no sufrió averías se formaron dos trenes:

Uno con los viajeros de mensajerías, continuaron a Zaragoza y el otro de mercancías a Lérida.

En el primer especial marcharon

algunos de los segadores, levemente lesionados.

**LOS TRABAJOS PARA DEJAR EXPEDITA LA VIA**

En Zaragoza se formó un tren especial de socorro, con personal y material para los trabajos necesarios a la normalización del servicio.

El tren llegó a mediodía a la estación de Almodévar.

Conducía al subjefe del Depósito, señor Onturbe, contra maestre señor Carrasco, y visitador principal, señor del Pozo, con varias brigadas de obreros y personal especializado.

Durante varias horas sin interrupción trabajaron denodadamente para dejar expedita la vía, sufriendo un pequeño contratiempo con la rotura del tender de la máquina 1.554.

**EL JUZGADO DE ALMUDEVAR, ACTUA**

A las cinco cuarenta y cinco de la tarde se constituyó en la estación de Almodévar el Juzgado municipal, con la Benemérita del puesto.

Tomó el juez declaración a los empleados de la estación, jefe, factor y guardaguasas, realizando después una detenida inspección ocular en el lugar del accidente.

La Guardia Civil dió inmediata cuenta del accidente al Gobierno Civil de Huesca.

**LOS HERIDOS, EN ZARAGOZA**

A la llegada del ligero 2.266, dispuesto por la Compañía del Norte, fué trasladado el guardafreno Francisco Lloret Moscano, de 42 años, natural de Nules, con domicilio en San Pablo, 3, a la clínica del doctor Vidaurreta.

En ella le hizo una detenida cura el citado doctor, apreciando su estado, que calificó de gravísimo.

El desgraciado guardafreno sufría intensa conmoción cerebral, recordando el conocimiento al ingresar en la mencionada clínica.

El doctor Vidaurreta envió el oportuno parte al Juzgado.

El maquinista Lorenzo Ayuda García, de 46 años, fué llevado a su domicilio, General Franco, 18. Es natural de Pina de Ebro.

Quedó en la estación la viajera María Alvarez y los segadores, cuyas heridas revistieron menos importancia de la que se supuso, regresando a Zuera en el rapidillo pa-

ra continuar sus trabajos de recolección.

**LA MALA SUERTE DE UN GUARDAFRENO**

El único guardafreno que resultó herido del mercancías fué el tercero, Braulio Baños, que sufrió heridas leves en la cabeza, efecto de algún golpe que recibió con una de las cajas.

**EN EL DOMICILIO DE LORENZO AYUDA**

Conocido el domicilio del maquinista del mercancías 1.205, Lorenzo Ayuda, nos trasladamos a él con objeto de recoger una referencia personal del suceso.

A pesar de los buenos deseos del herido para informarnos del accidente, hubimos de desistir de una conversación que, por su estado, podía serle fatal.

Lorenzo Ayuda encontrábase postrado en el lecho, con la cabeza casi completamente vendada.

Breves momentos charlamos con su esposa, Felipa Bibián, madre de dos hijos, el mayor de quince años, aspirante a ingreso en la Compañía del Norte, y el menor de nueve.

Según informes de la mujer, el accidente se produjo por haber dado el guardaguasas cambiada la vía de entrada al mixto 282, que fué a chocar con el mercancías 1.205, que conducía su esposo y esperaba en la estación de Almodévar el paso del otro tren.

La primera noticia del accidente la tuvo la familia a las tres de la tarde, por el compañero de su esposo, cabo Carnicer, agente militar habilitado para fogonero, que, al ver llegar al tren mixto se arrojó de la máquina, resultando ileso. Seguidamente traían a Lorenzo Ayuda en un sillón, llevado por varios compañeros, que lo depositaron en el lecho.

El médico don Andrés Vitoria le practicó una detenida cura, apreciándole dos heridas en la nariz, rotura del labio e inflamación en una pierna, así como magullamiento general, previniéndole que al llegar la noche sentiría fuertes dolores.

La primera cura les fué practicada a los heridos en Tardienta, adonde los condujeron en automóviles.

Por los fuertes dolores que sufría Lorenzo no se le pudo desnudar,

viéndose obligados a cortarle el traje con unas tijeras.

Cuantos tienen referencias del accidente o por ser testigos presenciales manifiestan su asombro de que el maquinista no haya perdido la vida, dada la forma en que se ha producido el choque y el estado de empostramiento en que se encuentran las máquinas de los dos trenes.

El herido lleva de empleado en la Compañía del Norte unos dieciocho años, teniendo desde hace siete el actual empleo de maquinista, sin que hasta la fecha hubiera sufrido ningún accidente.

Al abandonar su domicilio nuevamente entramos a verle en el lecho, en el que se quejaba de fuertes dolores que le iban en aumento, según manifestó al preguntarle por su estado.

**EN LA ESTACION DEL NORTE**

En el tren ligero 2.266 llegaron los heridos, maquinista Lorenzo Ayuda, guardafreno Francisco Lloret, Vicente Miralles Ranchero y dos segadores.

Vicente Miralles, que se quejaba de agudos dolores en el vientre, fué instalado en la fonda de la estación del Norte.

Los dos segadores marcharon a Zuera con sus compañeros.

A Lérida regresaron los ferroviarios de aquel depósito, maquinista Gil y fogonero Peirón.

Todos fueron asistidos por el médico de la Compañía, don Andrés Vitoria.

En la estación se facilitó toda clase de datos acerca del accidente.

**INFORMACION MUNICIPAL**

**Hoy ondeará en el Ayuntamiento la bandera de la ciudad**

Con motivo de la festividad de hoy en la Casa Consistorial ondeará la bandera de la ciudad, que desde el año 1923 ha permanecido sin ver la luz pública.

**NUEVA SUBASTA DE TRONCOS MADERABLES**

No habiéndose presentado proposición alguna para la anunciada subasta de troncos maderables, se ha abierto nuevo concurso con la rebaja de un veinte por ciento sobre el anterior.

**SOLICITUD DE DATOS HISTORICOS**

El señor Ramírez de Arellano, abo-

gado, de San Juan de Puerto Rico, se ha dirigido al alcalde dándole cuenta de una obra genealógica que está escribiendo sobre los españoles que descubrieron, conquistaron y colonizaron América, rogándole le facilite datos sobre la familia de los Conti, que habitó en Zaragoza en el siglo XVIII y que tiene intervención directa en la historia del Nuevo Mundo.

**CONCIERTO SOBRE ARBITRIO DE AGUAS**

El Ayuntamiento ha establecido un concierto con los garagistas para el cobro del arbitrio de aguas en los garages públicos, a razón de 3,50 pesetas por metro de superficie útil.

**SUBASTA DE UN PUESTO AMBULANTE**

El Ayuntamiento ha acordado sacar a subasta exclusiva un puesto de fotógrafo ambulante en la plaza de Aragón.

**INVITACION AL ALCALDE**

El presidente de la Cofradía de Minerva invitó ayer al alcalde a la procesión tradicional que se celebrará el día 22, a las seis y media de la tarde, y que saldrá de la iglesia de San Felipe y Santiago.

**EL CENSO ELECTORAL**

Ha pasado al Negociado de Gobernación el plano de la ciudad que se ha hecho con arreglo a la nueva distribución aprobada por la corporación municipal, con objeto de que se fije la población de cada distrito y, previas las necesarias correcciones, si hubiere lugar a ello, se proceda a la división por barrios.

**OBRAS DE PAVIMENTACION**

Del Negociado de Fomento ha pasado a informe de la Dirección de Arquitectura la moción presentada por los tenientes de alcalde señores Vargas, Abadías y Ferrer, proponiendo la pavimentación de las rondas comprendidas entre el Gobierno civil y la llamada Puerta Quemada, con cargo al sobrante del empréstito hecho por el Banco de Crédito Local para pavimentación de las rondas.

El señor Navarro ha informado favorablemente en el sentido de que se dé comienzo a las obras aprovechando la contrata actual.

**COLONIAS ESCOLARES**

El ministro de Instrucción pública, atendiendo a la escasez de la cantidad consignada para colonias escolares, ha concedido una nueva subvención de cuatro mil pesetas que hace poco tiempo fueron solicitadas.

**LA FIESTA DE HOY**

Las oficinas municipales permanecerán hoy cerradas al público por celebrar sus funcionarios la festividad de Corpus Cristi.

**ANUNCIOS OFICIALES**

**Compañía de Industrias Agrícolas (S. R.)**

En cumplimiento de lo que dispone el artículo 20 de los Estatutos, se convoca a los señores accionistas para la Junta general ordinaria que tendrá lugar el día 29 del corriente, a las diez de la mañana, en el domicilio social, calle de Fusina, número 9.

Según previene el artículo 21, para poder asistir a la Junta los señores accionistas deberán depositar sus títulos o resguardos, con seis días de anticipación, en la Caja de la Compañía en Barcelona y en su Delegación de Zaragoza; en el Banco Español de Crédito, de Madrid; en el Banco Hispano Americano y el Banco Español de Crédito, de Zaragoza; en el Banco Guipuzcoano, de San Sebastián; o en "La Vasconia", de Pamplona, y les será entregada la correspondiente tarjeta de admisión nominativa personal.

Barcelona, 4 de junio de 1930.— El presidente del Consejo de Administración, Jaime Carner Roméu.

**Almorranas, Varices, Ulceras**  
Cura radical sin operación ni dolor. Procedimiento español propio y único, sin esclerosis.

**JAIME LEDESMA**

Especialista del Hospital Victoria Eugenia, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis.  
Alfonso I, 16, entlo. Consulta: 11 a 1 ZARAGOZA

**INFORMES COMERCIALES**

sobre cualquier plaza de España y Extranjero, a precios reducidos. (Los suministramos SUELTOS, sin aumento de precio). Cobro de créditos, registros de patentes y marcas. — Recaudaciones municipales. Documentos para oposiciones.—Administración de fincas.

**Centro Administrativo Aragonés**

Apartado de Correos 142

GOSO, 81, primero — ZARAGOZA — Teléfono 20-71

**Tres tesoros al alcance de todos**

EL JARABE PECTORAL ARMISEN es el más poderoso antiséptico descongestionante plmonar, eficazísimo en toda clase de catarros. — Frascos de 2 y 3 pesetas.

LA LIMONADA PURGANTE EN POLVO ARMISEN es el purgante más suave, agradable, eficaz y económico. Unico que no irrita ni produce trastornos.—Caja de una purga, 50 cts. de seis purgas, 2 pts. ASPIOCALCINE es el tónico reconstituyente ideal para niños y adultos; eficazísimo en estados de debilidad, anemia, pérdida de energías, predisposición catarral, etc. — Tom s: vino y jarabe. Frasco. 4 pts.

FARMACIA ARMISEN. -- Plaza del Pueblo, 5--Teléfono 394

**: Gran ocasión :**

Por haber reformado sus talleres y adquirido maquinaria de mayor producción se vende, junto o por separado,

una máquina rotativa con todo el servicio de estereotipia, una máquina de componer "Typograph" y una guillotina,

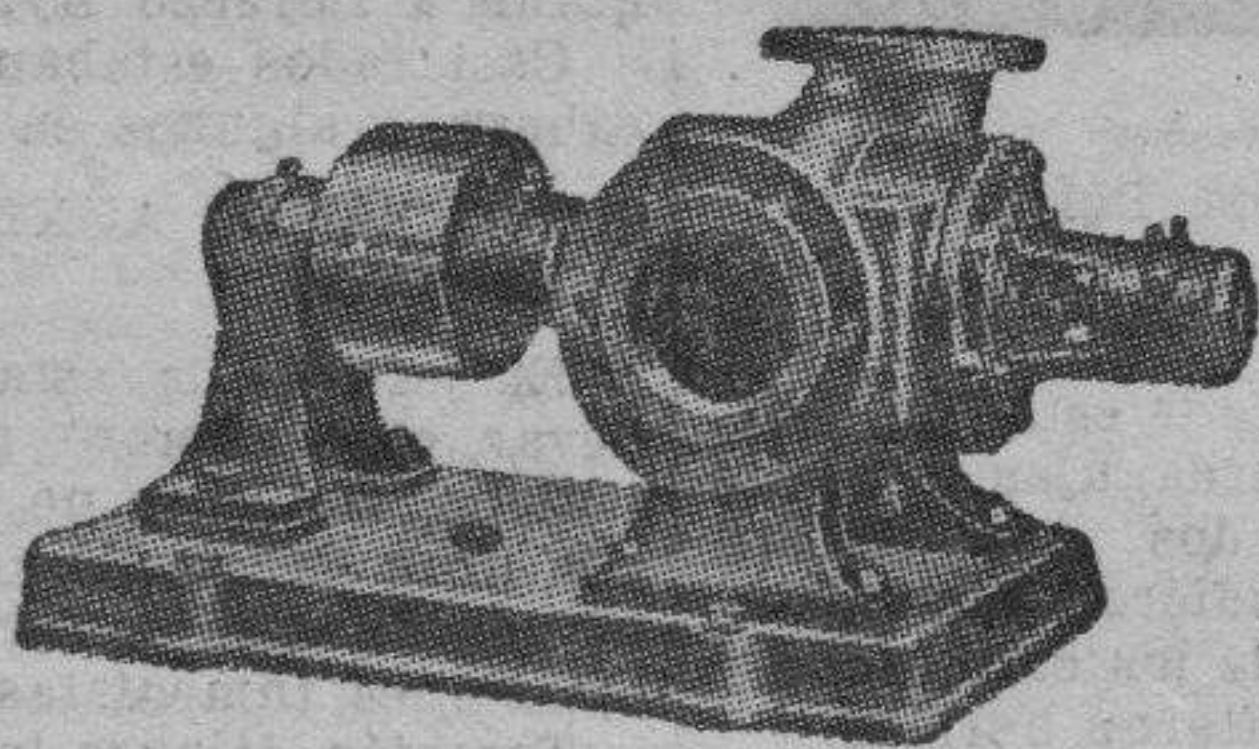
de este diario. Todo en perfecto estado de funcionamiento y facilidades de pago

Para detalles dirigirse a esta Administración

**BOMBAS**

**Klein Schanzlin & Becker**

Toda clase de elevaciones de aguas — Riegos — Abastecimientos a poblaciones, etc., etc.



Numerosas referencias — Garantías absolutas — Facilidades de pago — Estudios y presupuestos gratis

**"El Material Industrial, C. A." - Bilbao**

Fundada el año 1920.—Capital, 3.000.000 de ptas.

Sucursales: San Sebastián, Madrid, Gijón, Sevilla, Valencia, Zaragoza, Barcelona

Agencias con depósito: Salamanca, Logroño, Burgos

Sucursal de Zaragoza D. JAIME I, 74 Teléfono 4186

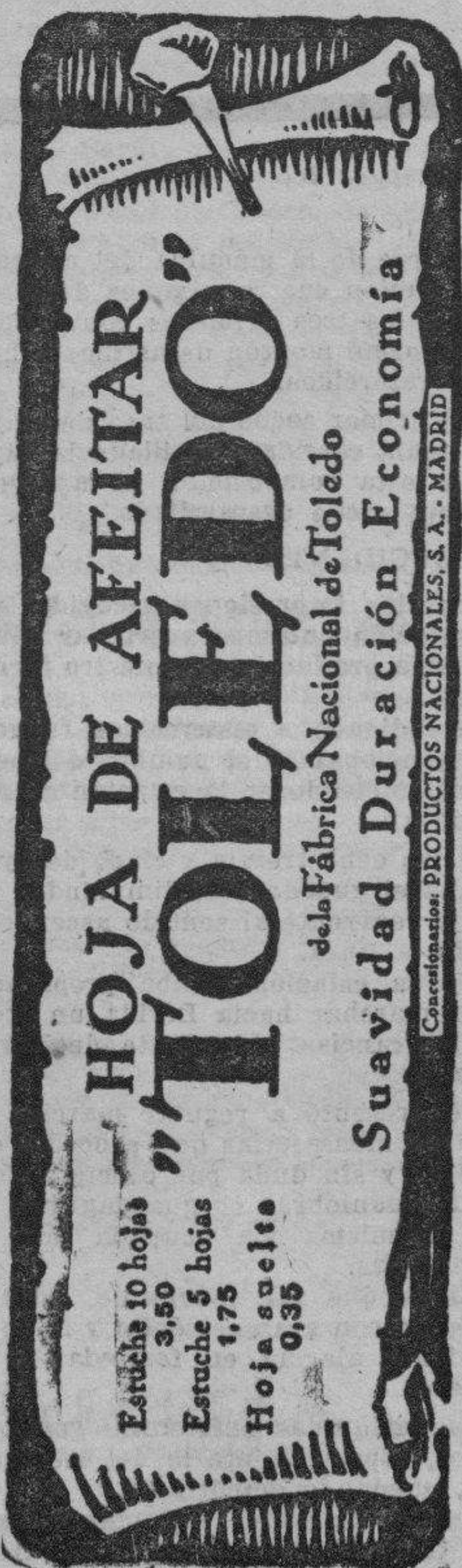
**Excursión en autocar Pullman a Galicia y Asturias de la Compañía Nacional de Turismo, S. A.**

La próxima excursión recorrerá y visitará el Monasterio de Piedra, Alhama de Aragón, Madrid, Escorial, Avila, Salamanca, Zamora, Orense, Vigo, Pontevedra, Santiago de Compostela, Coruña, Ferrol, Rivadeo, Oviedo, Trubia, Covadonga, Santander, Limpías, Bilbao, San Sebastián, Pamplona, Jaca, Huesca, Lérida, Barcelona.

Saldrá de Zaragoza el día 21 de junio, a las ocho de la mañana, del GRAN HOTEL

Todo incluido. Precio: 950 pesetas por persona.

Apresúrense a inscribirse en la AGENCIA DE VIJES - Plaza de Sas, núm. 5 - ZARAGOZA Teléfono 3762



**DESDE GALATRAYUD**

DETALLES DEL SUCESO DE ANTEAYER. — El gravísimo accidente que costó la vida al joven Emiliano Aramburo Torcal e hirió gravemente a su compañero Pedro Gimeno, ocupantes de la camioneta, tuvo lugar en el kilómetro 241 de la carretera de Madrid a Barcelona. Como en el momento de la desgracia no había en el lugar donde sucedió persona alguna, sólo a base de suposición puede decirse que por la trayectoria que siguió la camioneta al volver la curva, adquirió cierta marcha, que no dió al conductor tiempo a frenar, o acaso los frenos no respondieron y saltando el bordillo de la carretera chocó contra un poste del telégrafo, quedando deshecha la camioneta y malheridos los ocupantes.

Varios labradores que estaban en las proximidades del lugar del suceso acudieron inmediatamente, prestando socorro a los accidentados. A los pocos momentos falleció Emiliano Aramburo y un autocamión, de paso para Madrid, condujo a Pedro Gimeno Abián al Hospital municipal, con todo género de precauciones, pues el estado en que se encontraba el herido parecía de suma gravedad.

Los médicos de turno don Crisanto Gil y el forense don Francisco Gaspar procedieron a su curación en la sala de operaciones.

Sabemos que el mencionado joven continúa en estado grave.

Al ser conocida la noticia en esta ciudad produjo gran impresión la terrible desgracia, por ser muy estimadas las personas que sufrieron las fatales consecuencias del accidente. Ayer tarde, a las seis, fué conducido a la última morada el malogrado Emiliano Aramburo, habiendo constituido una imponente manifestación de condolencia el acto del sepelio.

NOMBRAMIENTOS. — Han sido nombrados juez y fiscal, respectivamente, en esta ciudad, don Cesáreo Lassa Nuño y don Anselmo Campos Molina, y para suplentes don Inocencio Millán y don José Llanas. Dichos señores se posesionarán de sus respectivos cargos el día 1.º de agosto próximo.

DE SOCIEDAD. — Ha terminado con brillantes calificaciones la carrera de Medicina el ilustrado joven don José María Torner.

Felicitemos al nuevo médico y le deseamos muchos triunfos en su humanitaria profesión.

—Ha salido para Sobrón el competente jefe de Telégrafos de esta ciudad, don Mariano Gil.

—Llegó de Zaragoza, en compañía de su familia, nuestro apreciado amigo don Juan Pascual Martínez.

—Para pasar la temporada veraniega llegó de Madrid don Francisco Pérez Vicioso. — CORRESPONSAL.

**DESPEDIDA DE LA SINFONICA**

Con la sesión celebrada el martes ha terminado su labor entre nosotros la orquesta que acaudilla el maestro Fernández Arbós.

Siguiendo el plan de los anteriores, este concierto principió con unas páginas de música clásica y amiga, que ha de ser bien acogida en todo tiempo. La obertura de "Der Freischütz" (Weber), elaborada con claridad y elegancia desconocidas en el arte de nuestros tiempos, fué ejecutada con todo el cariño que merece. Tres breves números de Corelli nos transportaron al siglo XVII, una época cuando la música poseía una lozanía y diafanidad que sólo pudo tener en aquellos tiempos, anteriores a la era industrial. Completó este pequeño ramillete la conocidísima y celebrísima obertura beethoveniana "Leonora, número 3". Y aquí hemos de confesar que la interpretación no nos satisfizo del todo, notándose alguna falta de claridad y gradación en los medios tonos, resultando un poco brusca la transición entre claro y oscuro.

Pasando a la parte moderna del programa, constituía la novedad una "suite", "Hary Janos", del maestro húngaro Zoltán Kodály. Hungría, el país de las czardas, las orquestas "tzigan" y de los virtuosos violinistas gitanos, posee dos compositores afiliados al pequeño grupo de vanguardistas europeos que pretenden revolucionar la música: Bela Barlok, el más revolucionario de los dos, nos desconcierta con su modernidad y excesivo intelectualismo; Kodály, como pudimos apreciar en el concierto que reseñamos, es más humano, más natural y más húngaro. La suite termina con un hermoso canto folklórico, y si bien contiene trozos un poco difíciles de comprender, en general deja una impresión agradable que apela directamente a los sentidos. Kodály nos interesa y nos intriga.

Después de escuchar la suite de este húngaro, dos números de "El pájaro de fuego" (Stravinsky), sonaron con cierta oquedad. La instrumentación es característica de este innovador ruso y muy brillante, pero nos preguntamos: ¿Realmente se gana algo con las extralimitaciones, los pequeños excesos extravagantes que afecta Stravinsky? El tiempo lo dirá, probablemente con frase negativa.

Hemos dejado para lo último la parte central del programa: concierto en *mi bemol* para piano y orquesta, compuesto por Liszt, siendo solista el joven zaragozano Luis Galve.

La obra no es de lo mejor que ha escrito Liszt. Ideada por un gran ejecutante del piano para los grandes ejecutantes, da ocasión para que éstos demuestren sus extraordinarias facultades de virtuosismo. Un poco árida y de escaso interés musical, está admirablemente adaptada para el lucimiento de condiciones mecánicas, seguridad y precisión en la ejecución, circunstancias que han de conducir al triunfo, a pesar de alguna dureza.

Luis Galve posee una técnica admirable, dicción limpia, mucha seguridad y pulsación firme y fuerte. Creemos que fué acertada la elección de esta obra para debutar ante sus paisanos. Y el triunfo fué indiscutible, pues los socios de la Filarmónica aplaudieron con insistencia tal que hubo de interpretar tres números más, a piano solo, para corresponder a la ovación que se le tributara. Estos eran un preludio de Bach, ejecutada con inusitada energía, un estudio de Chopin y una pequeña sonata, especie de zapateado, de M. Albéniz (siglo diez y ocho), dicha esta última obrita con adecuado sentido de época.

Puede estar satisfecho Luis Galve del resultado de esta primera aparición en su pueblo natal, y esta satisfacción la compartirán sus profesores, doña Guadalupe Martínez, quien le inició en el arte musical mientras aún residía en Zaragoza, y Balsa y Philipp, quienes continuaron la labor educativa después de su desplazamiento a otras poblaciones.

Resumiendo: los conciertos de la Orquesta Sinfónica madrileña de este año han sido dignos sucesores de los de otros años. Nos ha brindado un número considerable de obras hasta hoy no ejecutadas en nuestra ciudad, siendo la nota saliente de la temo-

rada la crecida proporción de obras francamente modernas.

Con raras y poco importantes excepciones, nos ha parecido admirable, tanto la ejecución como la interpretación de las diversas composiciones que abarcaban desde Corelli hasta Mias-covsky.

A pesar del transcurso de los años, la Orquesta no decae, pero sí evoluciona, siendo cada vez más ardua la tarea que se han impuesto los ejecutantes y su insigne director, Arbós, que se afana en mantenerse al corriente de las muchas y sorprendentes manifestaciones artísticas de nuestros tiempos.

P. RIVES

**LA VIDA RELIGIOSA**

Santos de hoy. — Festividad del Corpus Christi: San Lamberto, Labrador mártir zaragozano: Santos Bonifacio, Gervasio y Protasio, mártires: Santa Juliana de Falco-nieri, virgen: la beata Miguelina, franciscana.

Es día festivo de primera clase, con las obligaciones de oír misa y de abstenerse de obras serviles.

Cultos.—De madrugada, a las tres y media, misa de Infantes, y a las cuatro, de alba, como los domingos. A las nueve, en las dos catedrales y parroquias, coro y misa solemne de Sacramento: a la Seo asiste la corporación municipal.

La Obra de los Jueves Eucarísticos celebra, por la mañana, la fiesta con comuniones en todas las iglesias, y por la tarde, asistiendo a la procesión.

A las cinco y media sale de la catedral de la Seo la procesión de Sacramento, recorriendo las calles de Espoz y Mina, Manifestación, Mercado, Cerdán, Coso y Don Jaime al punto de partida: asisten todas las parroquias, cofradías, hermandades y asociaciones piadosas, autoridades y corporaciones y clero regular y secular y forman las tropas rindiendo honores a Jesús Sacramentado.

Durante toda la Octava, en las catedrales y parroquias, se celebran solemnes cultos mañana y tarde, con el Señor Manifiesto: En Jerusalén, los ocho días está expuesto el Señor, día y noche.

Se celebran en este día los cultos *señor de los dolores* donde reside asociación josefina.

Cuarenta Horas. — En la Iglesia de las Religiosas de Jerusalén.

FIESTA A SAN LAMBERTO

En la iglesia de Santa Engracia, la Cofradía de los Innumerables Mártires celebra hoy la fiesta de San Lamberto, con misa de comunión, a las ocho y media y a las diez y media misa solemne con sermón a cargo del beneficiado don José Vera.

SANTA Y REAL HERMANDAD DEL REFUGIO DE ZARAGOZA.

Habiendo sido especialmente invitada esta Hermandad por el yuntamiento para asistir a la procesión del Santísimo Corpus Christi, que saldrá hoy del templo metropolitano de la Seo, a las cinco y media de la tarde, el hermano mayor suplica encarecidamente a todos los hermanos presten su concurso asistiendo a ella con la medalla-insignia de la Hermandad, siendo el punto de reunión la capilla llamada del Monumento, donde se facilitarán las hacas necesarias por el conserje.

**NOTICIAS DE TERUEL**

VISITA DE UN DOCTOR

Estos días ha sido huésped nuestro durante unas horas el catedrático de la Facultad de Medicina de Zaragoza don Luis Recaséns.

Visitó el hospital provincial, haciéndole los honores el director del establecimiento y todo el personal facultativo del mismo.

Hizo grandes elogios de la organización que se observa. Regresó a Zaragoza.

MARCHA DEL GOBERNADOR

Por breves días, autorizado por el ministro de la Gobernación, ha marchado a Barcelona el gobernador civil, don José García Guerrero, encargándose del mando de la provincia el secretario, don Ernesto Calderón.

PARA ANTEQUERA

El director de esta sucursal del Banco de España, don Juan Capó, ha sido nombrado para igual cargo en Antequera, para donde sale dentro de breves días.

El señor Capó ha desempeñado el cargo de director del Banco en Teruel durante once años. Deja amigos y afectos muy hondos.

MENOR QUE DESAPARECE

En el pueblo de Cirujeda ha desaparecido el menor Salesa Feced.

Los padres, alarmados, han dado cuenta a las autoridades, y éstas las órdenes oportunas para su busca.

RINA

Dicen de Fuentes Calientes que hallándose rabajando en un camino vecinal el somatenista Juan García Aparicio, de 51 años, y Marcelino Lahoz, de 28, disputaron y llegaron a las manos, resultando herido el del Somatén.

COMISIONES

Visitaron al gobernador, para tratar de asuntos que afectan a los pueblos, comisiones de Jabaloyas y Caudé.

ARTISTICAS

Con un lleno enorme se despidió anoche del público la Compañía del circo Cortés.

—Para muy en breve se anuncia el debut del Circo de Maravillas.— CANO.

SE NECESITA casada o viuda, de buenos informes, para el cuidado de un piso y ayudar a los quehaceres domésticos. Detalles, Estanco playa de Torrero.

**NOTAS MILITARES**

RETIRO

Se le concede para Zaragoza al guardia civil Agustín Quílez Seguer, con el haber pasivo de 196'08 pesetas.

CONCURSOS  
En Infantería. — Uno se anuncia entre coroneles para cubrir la vacante de segundo jefe de Somatenes en Canarias, con residencia en Santa Cruz de Tenerife.

NUEVO VOCAL

Queda designado para sustituir al teniente coronel de E. M. don Román Oyaga, como vocal de la Sala de Armas de la plaza, el comandante del regimiento de Infantería de Aragón, número 21, don Félix Martínez Guardiola.

CARGO INTERINO

Destinado el teniente coronel de E. M. don Román Oyaga Velaz, jefe de E. M. de la novena división y secretario del Gobierno Militar de esta plaza, al servicio de otros Ministerios, según real orden de 14 del actual (D. O. número 132), cesará en sus cometidos, de los que se hará cargo interinamente el comandante jefe de E. M. de la primera brigada de dicha división don Agustín Gil Soto.

**VD. PUEDE SUFRIR HERNIA**

La HERNIA es una grave dolencia que hiere tarde o temprano y sin distinción a la mayoría de hombres, mujeres y niños de toda edad. Muchas veces el HERNIADO experimenta una ligera molestia, sin poder definir la causa. HE AQUÍ EL PELIGRO. La HERNIA, siempre curable en su principio, toma, descuidada o mal cuidada, proporciones extraordinarias y, amargando la vida del HERNIADO, su mal acaba por obsecarle, exponiéndole continuamente a la ESTRANGULACION HERNIARIA, accidente que, con frecuencia, produce la muerte precedida por HORRIBLES DOLORES. El HERNIADO puede sufrir o no a consecuencias de su HERNIA y, a veces, hasta sólo padecer con motivo de las variaciones del tiempo; pero la HERNIA sigue inevitablemente, con rapidez o lentitud, su temible evolución, llegando hasta imposibilitar la vida normal del HERNIADO y terminando, casi siempre, por trastornar su hogar.

Infinidad de HERNIADOS han encontrado su bienestar y la recuperación de su salud con los eficaces aparatos del METODO C. A. BOER, cuyas cartas de agradecimiento, como la que sigue, pueden leerse con frecuencia en la Prensa:

Alcalá de Ebro, 29 de mayo de 1930. Sr. D. C. A. BOER, Pelayo, 60, Barcelona.—Muy señor mío: Le manifiesto mi agradecimiento por el éxito obtenido con el Método C. A. BOER, que ha permitido curar la hernia de mi hijo Constantino. Quedo de usted atento s. s., Agustín García, en ALCALA DE EBRO (Zaragoza).

Puendeluna, a 20 de febrero 1930. Sr. D. C. A. BOER, Barcelona.—Muy señor mío: Le escribo muy agradecido por haber obtenido con los Aparatos de usted y su excelente Método la desaparición completa de la hernia que venía sufriendo hacía muchos años. Usando los aparatos C. A. BOER no tuve molestias y pude hacer trabajos muy pesados. Para que pueda usted hacer bien a tantas personas que sufren hernia le autorizo a publicar esta carta. Es de usted siempre atto. y agradecido amigo, Pascasio Cuello Arenas, en PUENDELUNA, por Ayerbe (Zaragoza).

HERNIADOS y todas las personas que quieran evitar las molestias y las graves consecuencias de las HERNIAS o las complicaciones del descenso de la matriz, vientre caído y obesidad, visiten a toda confianza al eminente ortopédico señor C. A. BOER en

Tarazona, jueves 19 junio, Fonda Hilario Calavia.

Borja, viernes 20, Fonda Comercio.

Calatayud, sábado 21, Hotel Fornos.

Daroca, domingo 22, Fonda Amistad.

Teruel, lunes 23 junio, Aragón Hotel.

ZARAGOZA, jueves 26 junio, HOTEL EUROPA.

C. A. BOER, Especialista Herniario, Pelayo, 60, BARCELONA

**LA VOZ DE ARAGON**

SE VENDE EN MADRID:

- S. G. E. Librería, Caños, 1.
- S. G. E. Librería, Estación de Atocha.
- D. Teófilo Gómez, calle Alcalá, kiosco frente Alkazar.
- Kiosco de "El Imparcial", calle de Alcalá, frente al núm. 2.
- D. Martín Octaño, calle de Alcalá, frente a Calatravas.

BARCELONA:

- D. Miguel Allué, kiosco de las Ramblas.
- Kiosco Barcelonés, Rambla Canaletas, esquina plaza Cataluña.
- Kiosco Parisián, Rambla Estudios, frente Casa Comillas.
- Kiosco Carmen, Rambla de las Flores, frente a la calle del Carmen.
- Kiosco Hospital, Rambla de las Flores, frente a la calle del Hospital.
- Kiosco Gran Metro, Rambla de las Flores, frente a Casa Cuadros.
- Kiosco Nuevo, Rambla del Centro, frente al Teatro Liceo.
- Kiosco Unión, Rambla del Centro, frente a calle Unión.
- Kiosco Principal, Rambla Santa Mónica, frente Teatro Principal.
- Kiosco Palacio, plaza Palacio, frente Café Siete Puertas.
- Kiosco Urquinaona, plaza Urquinaona, entre calle Fontanella y Ronda San Pedro.
- Kiosco Ausias March, plaza Urquinaona, entre calle Ausias March y Ronda San Pedro.

**ACADEMIA RODRIGO**

Comercio.  
Bancos.  
Oficinas.  
Contabilidad.  
Taquigrafía. Mecanografía.  
Ingreso en la Escuela de Comercio, Instituto y Normal de Maestros.

Por ampliación de local, próximo traslado al COSO, 33 (plaza de la Constitución)

DIRECTOR:  
**D. BERNARDO RODRIGO**  
PROFESOR MERCANTIL  
Calle Mayor, 4, pral.

Clases todo el año

JUSTICIA MUNICIPAL

Desde 1.º de agosto ejercerán las funciones de jueces y fiscales en los partidos de Borja y Belchite las siguientes personas:

AGON. — J., D. Alejandro Torres Castillo; S., D. Carlos Romanos Medina; F., D. Pedro Angel Sánchez; S., D. Lamberto Medina Canavery.

AINZON. — J., D. Carlos Zalaya Bellido; S., D. Santiago Berdejo Sánchez; F., D. Juan Tabuena Romanos; S., D. Jesús Franco Bermejo.

ALBERITE. — J., D. Santos Tolosa Santos; S., D. Crescencio Lázaro Franco; F., D. Jesús Vela Sánchez; S., D. Marcelino Vicente Lázaro.

ALBETA. — J., D. Hipólito Arruga Hernández; S., D. Cesáreo Tabuena Lasheras; F., D. Plácido Pellicer Giménez; S., D. Pablo Arruga Tejero.

AMBEL. — J., D. Isidro Lapuente Cuartero; S., D. José Melero Zapata; F., D. Miguel Lajusticia Muñoz; S., D. Agustín Lambea Fernández.

BISIMBRE. — J., D. Federico Vellilla Melendo; S., D. Macario Pérez Larralde; F., don Carlos Royo Oliver; S., D. Tomás Badía Olivet.

BOQUINENI. — J., D. Pablo Cuartero Laras; S., D. Pedro Almau Berberena; F., D. Tomás Almau Bermúdez; S., D. Juan Sanz Berberena.

BULBUENTE. — J., D. Casimiro Olmedo Laino; S., D. Fortunato Abad Sebastián; F., D. Pamiés Tución Juan; S., D. Daniel Urchaga Goya.

BURETA. — J., D. Santiago Berdejo Sánchez; S., D. Ricardo Martínez Sánchez; F., D. Telesforo Lasheras Guillén; S., D. Emilio Martínez Sánchez.

CALCENA. — J., D. Bienvenido Gil Gil; S., D. Basilio Ramos Ramos; F., D. Segundo Pérez Tormis; S., don Severino Pérez.

FRESCANO. — J., D. Pedro López Serrano; S., D. Mateo Mayayo Cuartero; F., D. Constantino Pascual Tolosa; S., D. Pedro Melero Navarro.

FUENDEJALON. — J., D. José Cuartero Chueca; S., D. León Andía Cuartero; F., D. Ponciano Aznar Diago; S., D. Manuel Moreno García.

GALLUR. — J., D. Benito Pintado Estella; S., D. Miguel Sierra Estella; F., D. Daniel Atienza Sierra; S., D. Juan Cunchillos Gracia.

LUCENI. — J., D. Ivo García Lou; S., D. Mauricio Navarro Pérez; F., D. José María Casanova; S., don Salvador Martínez Castañer.

MAGALLON. — J., D. Benito Cattivela Sánchez; S., D. Salvador Berdejo Jiménez; F., D. Sebastián Gálvez Andrés; S., D. Joaquín Aibar Ramos.

MALEJAN. — J., D. Marcelino Sánchez Aznar; S., D. Pablo Andrés Aznar; F., D. Juan Murillo San Martín; S., D. Fructuoso Azcena Aznar.

MALLEN. — J., D. Francisco León Rodríguez; S., D. Francisco López Sancho; F., D. Julio Alcalde Milagros; S., D. Antonio Ezpeleta Longás.

NOVILLAS. — J., D. Pascual Genzor Sauman; S., D. Saturnino Isún Miñes; F., D. Juan Moreno Sola; S., D. Inocencio Melendé Mendora.

POMED. — J., D. Constantino Horno Lasheras; S., D. Mariano Perales Pérez; F., D. José López Delgado; S., D. Juan Lezcano Modrego.

POZUELO. — J., D. Celedonio Borobia Lasa; S., D. Martín Remón Fernández; F., D. Narciso Cuartero Fernández; S., D. Ramón Sarría Fernández.

PURUJOSA. — J., D. Salvador Rubio Sanjuán; S., D. Gaudencio Gracia Sánchez; F., D. Domingo Pérez Sanjuán; S., D. Vicente Tornos Vera.

TABUENCA. — J., D. Martín Román Laborda; S., D. Blas Ostalé Vela; F., D. Urbano Bravo Fantova; S., D. José Sanjuán Sánchez.

TALAMANTES. — J., D. Calixto Romanos Lafuente; S., D. Sebastián Romanos Pardo; F., D. Ruperto Romanos Miguel; S., D. Epifanio Chueca Villarroya.

TRASOBARES. — J., D. Victoria Laborda Benedi; S., D. Tefilío Díaz Cester; F., D. Agustín Cestes Laborda; S., D. Francisco Urbano Bueno.

BELCHITE. — J., D. José Calvo Garcés; S., D. Prudencio Cortés Lallaguna; F., D. Jorge Pérez Sebastián; S., D. Tomás Galindo Bello.

AGUILON. — J., D. Mariano Berasábe Mateo; S., D. Tomás Blonis Arcillero; F., D. Felipe Jaime Estopañan; S., D. Conrado Pérez Dionis.

ALMOCHUEL. — J., D. Jesús Labero Marquina; S., D. Ramón Moll-

ner Calvo; F., D. Pedro Magallón Sarría; S., D. José Reniau Clavero.

ALMONACID DE LA CUBA. — J., D. Angel Minguez Royo; S., don Antonio Marco Ejea; F., D. David Guardi Cid; S., D. Jenaro Peña Peiro.

AZUARA. — J., D. Joaquín Alcalá Floria; S., D. Angel Sanz Alegre; F., D. Gregorio Gracia Pelegrín; S., D. Pascual Sanz Ganlo.

CODO. — J., D. Francisco Ballarín Labrador; S., D. Luis Rubio Ordoñas; F., D. Sixto Arco Ferrer; S., D. Angel Rubio Clavería.

CODOS. — J., D. José Pérez Vicente; S., D. Leonardo Nenes Miñana; F., D. Angel Viloy Gascón; S., D. Matías Crespo Soguero.

FUENDETODOS. — J., D. Santiago Asensio Gimeno; S., D. Tomás Gimeno Palacios; F., D. Angel Grana Val; S., D. Federico Ortille Marco.

HERRERA. — J., D. Modesto Felices Lucía; S., D. Mariano Pérez García; F., D. Isidoro Mateo Melguizo; S., D. Fidel García Pérez.

JAULIN. — J., D. Pascual Cristóbal Burdio; S., D. Tomás Martín Iranzo; F., D. Andrés Radinal de Val; S., D. Juan Burillo López.

LAGATA. — J., D. Francisco Lázaro Bernard; S., D. Constantino Izquierdo Labuena; F., D. Celestino Lafot Villalba; S., D. Juan López Muniesa.

LECERA. — J., D. Domingo Casaus Alós; S., D. José Lorda Bernard; F., D. José Canfranc Gracia; S., D. Manuel Gimeno Calvo.

LETUX. — J., D. Silverio Molino Pég; S., D. Miguel Plou Gracia; F., D. Enrique Minguez Bello; S., D. Antonio Borau Artigas.

MONEVA. — J., D. Ponciano Carrod Paracuellos; S., D. José Paracuellos Astal; F., don Matías Guallar Paracuellos; S., D. Jesús Lerín Lahoz.

MOYUELA. — J., D. Leonardo Vaquero Romeo; S., D. Angel Gracia Aznar; F., D. José Royo Lafuente; S., D. Francisco Burriel Beltrán.

PLENAS. — J., D. Gaspar Sandro Yus; S., D. Anselmo Gracia Villanueva; F., D. José Gracia Villanueva; S., D. Pedro Simón Marteles.

PUEBLA DE ALBORTON. — J., D. Rafael Noguera Salvador; S., D. Julio Salvador Suárez; R., don José María Marco Ejea; S., D. Salvador Vintaned Carod.

SAMPER DEL SALZ. — J., don Marcelino Izquierdo Gómez; S., don Florencio Mienida Paesa; F., don Gregorio Luesca Fina; S., D. Hilario Almolda Izquierdo.

VALMADRID. — J., D. Francisco Pereda Quílez; S., D. Mariano Corzán Cortés; F., D. Alvaro López López; S., D. Benito Viñas López.

VILLANUEVA DEL HUERVA. — J., D. Conrado Navarro García; suplente, D. Eustaquio Abad Gimeno; F., D. Luis Lacosta Gómez; S., don Braulio Ibañez Sánchez.

VILLAR DE LOS NAVARROS. — J., D. Lucas Mayoral Lucía; S., don Manuel Jaulín López; F., D. Isidro Sancho Gimeno; S., D. Carlos López Charles.

Boletín meteorológico

EL TIEMPO QUE HACE

Persisten los cambios atmosféricos con tendencia al estado tormentoso.

Comenzó ayer el día con cielo despejado, luciendo bien el sol y reinando ligero viento.

En las primeras horas de la tarde se acentuó el viento y comenzó a encapotarse el cielo con amagos de resolución en lluvia.

Las máximas ayer registradas fueron: 39 grados al sol y 32 a la sombra.

LA SITUACION ATMOSFERICA EN EUROPA

En Italia radica el centro de una depresión barométrica, que determina mal tiempo, con lluvias y tormentas en las regiones alpinas, desde Francia hasta el Golfo de Venecia.

En Inglaterra y Canal de la Mancha reina cielo cubierto de nubes bajas y nieblas, debido al régimen anticiclónico formado por dos centros de máxima situados, respectivamente, en Escandinavia y en el Atlántico, entre Las Azores y Portugal.

En la Península ibérica el tiempo en general es bueno; pero durante las horas de calor todavía son frecuentes las tormentas locales.

El presente número de "La Voz de Aragón" consta de 20 PAGINAS 20

NOTICIAS DE JACA

TRASLADO DE LA COMANDANCIA DE CARABINEROS.—EL TIEMPO.—Desde el pasado enero comenzó a hablarse de que en las reformas a introducir en las Comandancias de Carabineros figuraba el traslado de la de Huesca a la capital de la provincia.

Tal noticia causó el efecto que es de suponer. Jaca entero se dispuso a contrarrestar, en cuanto le fuera posible, esa decisión, y entre lo hecho figuró una sesión extraordinaria en el Ayuntamiento, donde acudió enorme gentío, y dirigió dos instancias a los señores ministros de Hacienda y Director general de Carabineros haciendo ver el desagrado de Jaca ante la posibilidad del traslado de que se hablaba.

Ayer, por noticias recibidas de Madrid, se supo había sido firmado el traslado, causando hondo disgusto, que, a no dudar, cristalizará en enérgica protesta.

Realmente, Jaca no merece que se le trate así. Siempre fiel cumplidora de sus deberes, ejemplo de civismo cubriendo por entero sus obligaciones, no ha podido jamás — aunque lo di-

cho le diera margen para ello — y al no pedir el favor oficial no se ha visto aquí sino en contadísimos casos, y en cambio, cuando menos lo espera, se ve privada de algo que es su vida, no sólo económicamente hablando, sino invierno y las inacabables de la más sinceros, que no en balde son muchos años de vivir en contacto con ese benemérito Cuerpo, cuyos componentes todos han constituido su familia y de Jaca se consideran.

Recojo la primera impresión causada por la mala nueva, y deseo hacer constar que la ciudad de Huesca no ha intervenido para nada en tal decisión, que muchas veces estas cosas, mal pensadas, llevan a provocar distancias que deben ser estrechas siempre entre pueblos hermanos.

—Ayer descargó una terrible tormenta con abundancia de pedrisco y chispas eléctricas que sembraron verdadero pánico en el vecindario.

A este régimen tormentoso nos hemos visto trasladados desde las pertinaces lluvias y nieves de este larguísimo invierno y las inacabables de la primavera, y si esto continúa, como lleva trazas, pasaremos al otoño sin dejar la humedad de la que estamos hartos en todos los significados de la palabra.

Llovió para la Candelera, acantaleó para la Ascensión, y todos los refranes se van cumpliendo, pero yo creo que a ellos se puede añadir este de más actualidad:

"Si San Lucas abre el caño no lo cierra en todo el año. — DUMAS.

TEATROS Y CINES

TEATRO CINE PARISIANA DEBUT DE UN CUADRO DE VARIETES

Dábase ayer la curiosa circunstancia que el número más atrayente del programa de variedades lo fuera el que constituye Mr. Rambeau con sus animales amaestrados, número que es precisamente de circo. Y era el más atrayente porque, a pesar de no ofrecer ninguna novedad, las habilidades de los perros, monos, caballos, gallos y palomas amaestrados siguen, sin duda, distrayendo a todos.

Pierrette-Fiori, cupletista italiana que se rodea de cuidada presentación escénica, brilló especialmente cantando un tango novísimo, del maestro Padilla. Con ella alternó el trabajo "Alhambra", una bailarina que encierra en su menudo cuerpo una gran agilidad y un sentido del ritmo notable, que ganaron para su labor los más sinceros aplausos de la noche.

Paül and Marcel son unos malabaristas cómicos excelentes, que también fueron muy aplaudidos.

Luis López, "Maravilla", es un guitarrista admirable que se hace acompañar de una "cantora" llamada Paquita Morán, que también arrancó del auditorio abundantes aplausos.

Hoy, con motivo de la festividad del día, se celebrarán tres funciones, tomando parte todas las atracciones, que anoche debutaron con éxito grandioso; integran el programa unas partes de cinematógrafo cómico, Paül and Marcel, formidables malabaristas cómicos; la cancionista Paquita Morán en sus creaciones de coplas andaluzas, acompañada a la guitarra por el precoz y formidable tocador Luis López "Maravilla"; la sugestiva bailarina Alhambra; la famosísima "vedette" italiana Pierrette-Fiori en sus creaciones de tangos, canciones, etc., y Mr. Rambeau con su sorprendente circo en miniatura, donde actúan los maravillosos caballitos enanos, perros, monos y otros animales amaestrados.

CINEMAS ALHAMBRA Y ARAGON

"UN PLATO A LA AMERICANA"

Ayer, las sesiones de tarde y noche de este aristocrático salón, se vieron completamente llenas para conocer esta gran película de la Fox, que no en vano habíase celebrado sobremanera en cuantos salones se ha exhibido.

La fotografía de este film, así como su presentación y dirección escénica, son elementos notables que avalan "Un plato a la americana", y más aún que estos motivos, la gran simpatía de esta película, es el mejor atractivo que posee. Janet Gaynor, la espiritual "estrella", y Charles Farrell, su romántico galán, son acreedores a su fama, lograda en célebres películas.

El Noticiero Fox (Movietone), que también se exhibe, resulta interesanti-

simo, y "El conejo Blas" nos hace reír de muy buena gana con sus originales ocurrencias.

En definitiva: un excelente programa, que logrará confirmar su éxito en sucesivas representaciones.

CARTELERA

TEATRO CINE PARISIANA. — Temporada de variedades.

Cinematógrafo, Paül and Marcel, Paquita Morán, Luis López, "Maravilla", Alhambra, Pierrette-Fiori y Mr. Rambeau.

Sesiones a las cuatro, a las seis y media y diez y media.

CINEMA ESPAÑA. — Avenida de Madrid. Hoy, "La bailarina de la ópera", film Titán Fox, por Dolores del Río y Charles Farrell. Sesiones tarde y noche.

CINEMA ALHAMBRA. — Noticiero Fox, sonoro.

Un plato a la americana", gran película Fox (Movietone), por Charles Farrell y Janet Gaynor.

Sesiones a las cinco, a las siete y a las once menos cuarto.

SALON DORE. — Todos los días grandes estrenos.

ENA VICTORIA. — El salón predilecto del público.



AL PUEBLO YA LA CIUDAD

más distante, envío por 5 ptas. (Giro Postal o sellos)

6 BOTES DE LA FAMOSA MANZANILLA ROM. LA REYES

CULTIVADA EXPRESAMENTE ANTIBILIOSA ESTOMACAL

PEDIDOS: A. Reyes Moreno C. de Romanones. — MADRID

NOTAS DEMOGRAFICAS

NACIMIENTOS

Josefa Gabarre García, María Juana Ramón Berdejo, Mariano Morales Arcos, Ludgarda San Agustín Arnau, José Marco Luque, José Hernández Bolea y Luisa Medrano Clavero.

DEFUNCIONES

José Domínguez, 79 años, San Lorenzo, 5; Rosario Faustero, 7 meses, barrio Arrabal, 21; Cecilia del Río, 45 años, Sepulcro, 12; Julián Morales, 85 años, Miraflores, 10; Maximiano Ibañez, 49 años, Avenida América, 15; Pilar López-Cuadra, 17 años, Parra, 4; Gloria Lostanao, 7 años, Casablanca, 145.

En la Academia Militar

Relación de los señores aspirantes que ayer aprobaron los ejercicios siguientes:

Cuarto ejercicio teórico. — 1.115, don Eduardo Heras González Llanos, trigonometría, 6 puntos; 1.156, don Manuel Fernández Rivas, geometría 5,25, trigonometría 6; 1.160, don José Rodríguez y Rodríguez, 5,75, 6; 1.161, don Rafael Mendizábal de Amézaga, 6,50, 6; 1.162, don Rafael Martínez de los Reyes, 8, 6,50; 1.165, don Fernando Octavio de Toledo Guillén, 7, 6; 1.167, don Antonio Balcázar Rubio, 5,25, 6; 1.170, don José Alvarez Pacheco, 6,50, 6,50; 1.173, don Joaquín Laorden Miracle, 7,50, 7,75; 1.176, don Rafael Granados Toro, 5,50 y 6,50; 1.181, don Ramón Alfaro Polanco, 6, 7; 1.184 don Manuel Jiménez Pedemonte, 5, 5; 1.186, don Agustín Fernández Escuin, 6 y 6; 1.187, don Carlos López Heredero, 6, 6,50; 1.188, don Antonio Liaño Pacheco, 7, 9,50; 1.195, don Fernando Puente Rodríguez, 8,50, 6; 1.201, don Adrián Santos Cuadrado, 7,50, 6,50; 1.203, don Eugenio Sevilla Navarro, 7, 6,50; 1.208, don Juan Fernández Loaisa y Pinzón, 6,50 y 6, 1.212, don Salvador Reig Fernández Montenegro, 7, 6,75; 1.223, don José Sánchez Huerta, 6,25 6,25.

Tercer ejercicio teórico. — 1.352, don Eugenio Balaguer Balagué, aritmética 8 puntos, álgebra 8; 1.361, don Luis Baeza Buceta, 5, 5; 1.365, don Ignacio Bulnes Arenal, 5,50 y 5,50; 1.368, don Andrés Torrente Lliteras, 5, 6; 1.381, don Julián Catalán Azcutia, 5,50 5,50; 581, don José Ardilla García, 5, 5; 807, don José Albalade Gil, 6, 6; 1.346, don Angel Martín Córdoba Benavente, 5,50, 5,50; 1.350 don Juan Soler Pérez, 5,50, 5,50; 1.355, don Manuel Sans Solé, 6,50, 6,50; 1.366, don Jesús Caparrós Causapé, 5,50 y 6; 1.371, don Alfonso Aranda García, 6, 7; 1.373, don José García Roselló, 7,50, 7,50.

Quinto ejercicio. — 1.346, don Angel Martín Córdoba Benavente, 5,50 y 5,50 puntos; 1.350, don Juan Soler Pérez, 5,50, 5,50; 1.355, don Manuel Sans Solé, 6,50, 6,50; 1.366, don Jesús Caparrós Causapé, 5,50, 6; 1.371, don Alfonso Aranda García, 6, 7; 1.378, don José García Roselló, 7,50, 7,50.

NOTICIAS

GUARDIA MUNICIPAL. — En esta oficina se halla a disposición de quien acredite ser su dueño un velo de señora, que fué recogido en la vía pública.

AUTO Conducción interior; 5 plazas, vando económico. TORRENEUVA, 44, portería

A. Grasa Sancho ENFERMEDADES DE LA PIEL COSTA 3. PRAL.

En el barrio de Monzalbarba fué coceado por un mulo Cecilio Josa González, de 12 años.

Le curaron los facultativos de servicio en el Hospital provincial, apreciándole la fractura del maxilar inferior.

BENEDICTO RAMOS. CORONAS. FLORES Sagasta, 12 y Alfonso, 16

Teléfonos 3.587 y 3.086. Zaragoza

# Cinema España

Avenida de Madrid, 145 (Delicias)

Teléfono 4421

Hoy, estreno del grandioso drama film Titán FOX  
**LA BAILARINA DE LA OPERA**  
 Interpretación insuperable de Dolores del Río y Charles Farrell  
 Sesiones tarde y noche

## El reglamento provisional de Abastos

En virtud de la supresión de la Junta provincial de Abastos, por real decreto de 6 de marzo último, el alcalde ha confeccionado un reglamento provisional de los servicios municipales de Abastos, que reproducimos por su importancia.

"Son de competencia de la Alcaldía los servicios de Abastos, reorganizados por real decreto de 6 de marzo último, en cuanto se refieren a la policía de subsistencias o abastos, mataderos, alhóndigas, despachos reguladores, laboratorios y cuantos medios de inspección conduzcan a prevenir y sancionar con arreglo a las disposiciones vigentes las defraudaciones en calidad, peso, medida o precio de las sustancias alimenticias y cualquier otro fraude en la expendición o suministro que no constituya delito, y muy especialmente la vigilancia de los precios de los artículos de primera necesidad.

Se consideran primeras materias los productos naturales indispensables para el abastecimiento del consumo general y también aquellos que aun elaborados por una industria sean primera materia para otras de primera necesidad, especialmente los cereales y sus harinas, la sal y cualesquiera de igual carácter.

Se estiman sustancias alimenticias de primera necesidad las legumbres y sus harinas, los tubérculos, las frutas y hortalizas, el pan, las carnes frescas y saladas, los pescados y sus salazones y conservas, los huevos y la leche, el azúcar, el aceite de oliva y cualesquiera otros de igual carácter, siempre que sean de consumo general.

Y son artículos de consumo indispensable los combustibles líquidos y gaseosos, carbones y leñas para usos domésticos y cualesquiera otros análogos de igual necesidad para la vida.

El Ayuntamiento, en circunstancias extraordinarias, podrá solicitar autorización para llegar a la expropiación y ocupación temporal de los almacenes de sustancias alimenticias y de los artículos de consumo indispensable para el abasto de la ciudad.

Para el cumplimiento de las disposiciones de carácter general y de los acuerdos municipales que se adopten en caso de necesidad, la Alcaldía delegará las funciones de inspección y vigilancia en los inspectores técnicos y en los auxiliares que se habilitaren con tal fin. La inspección técnica estará encomendada a los inspectores químicos afectos al Laboratorio municipal y al Cuerpo de Inspectores Veterinarios municipales, sin perjuicio de las funciones señaladas a los inspectores municipales de Sanidad. La Alcaldía designará los inspectores auxiliares para completar la labor de los técnicos y serán nombrados previo concurso en-

tre el personal subalterno del Ayuntamiento.

A los efectos de la vigilancia en materia de abastos, la ciudad se dividirá en zona interior, que será lo comprendido dentro de las Rondas, y la de Afueras, que comprenderá el resto de la ciudad. En los barrios rurales se encargarán de la inspección los profesores veterinarios de los mismos, pudiendo la Alcaldía enviar a los inspectores técnicos para girar visitas extraordinarias.

Las defraudaciones en calidad, peso o medida, en las sustancias y artículos de consumo, así como la adulteración de los mismos y cualquier fraude que se cometa en la expendición o suministro que no sean constitutivos de delito, darán lugar a un expediente de denuncia, que se formulará ante la Alcaldía, bien por el personal municipal inspector, o por cualquier particular, ejercitando el derecho de acción pública.

Para sancionar las infracciones denunciadas la Alcaldía podrá imponer multas hasta 150 pesetas, sin que tal

facultad pueda delegarla y cuando la infracción cometida fuese merecedora de mayor sanción el alcalde podrá, previa autorización del gobernador civil, imponer multas en cuantía no superior a 500 pesetas.

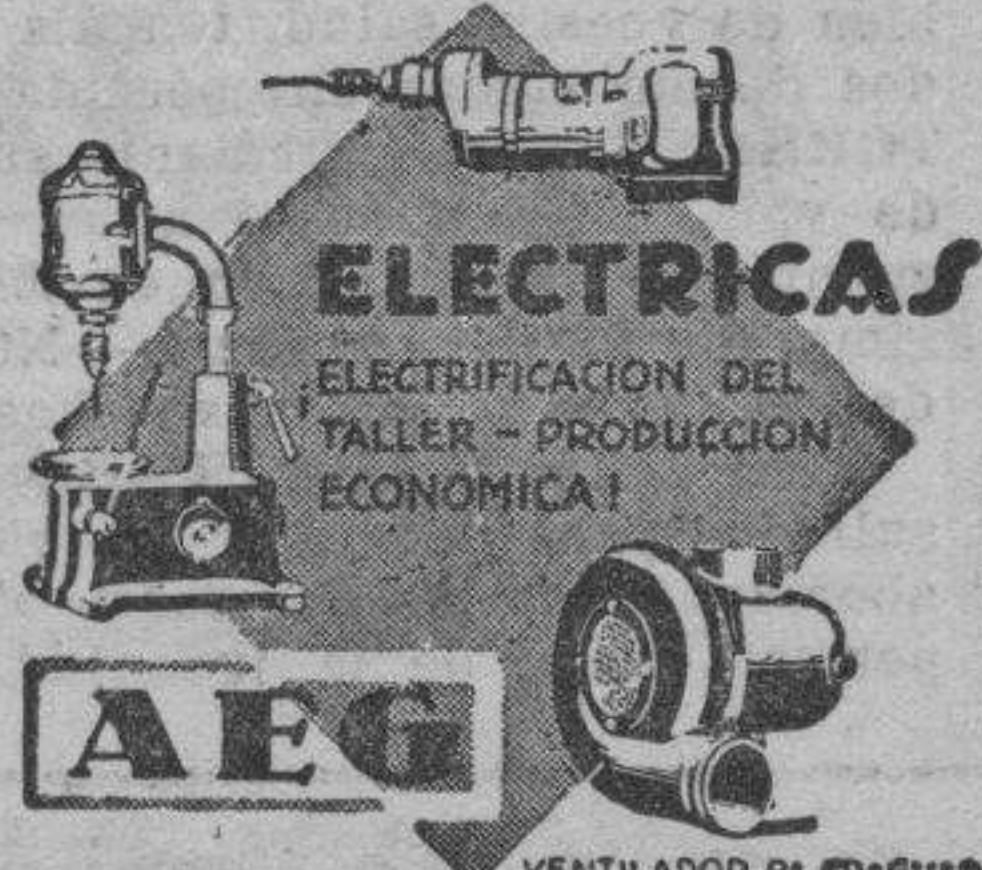
El pago de las multas se hará en un plazo de ocho días y en el caso de presentar recurso contra la imposición de las mismas, será necesario el previo depósito del importe de aquéllas.

Los infractores sancionados con multas impuestas en su cuantía máxima que fueren reincidentes serán castigados con la suspensión temporal en el ejercicio de su industria o comercio respectivo durante el plazo que señale la Dirección General de Agricultura, a propuesta de la Alcaldía.

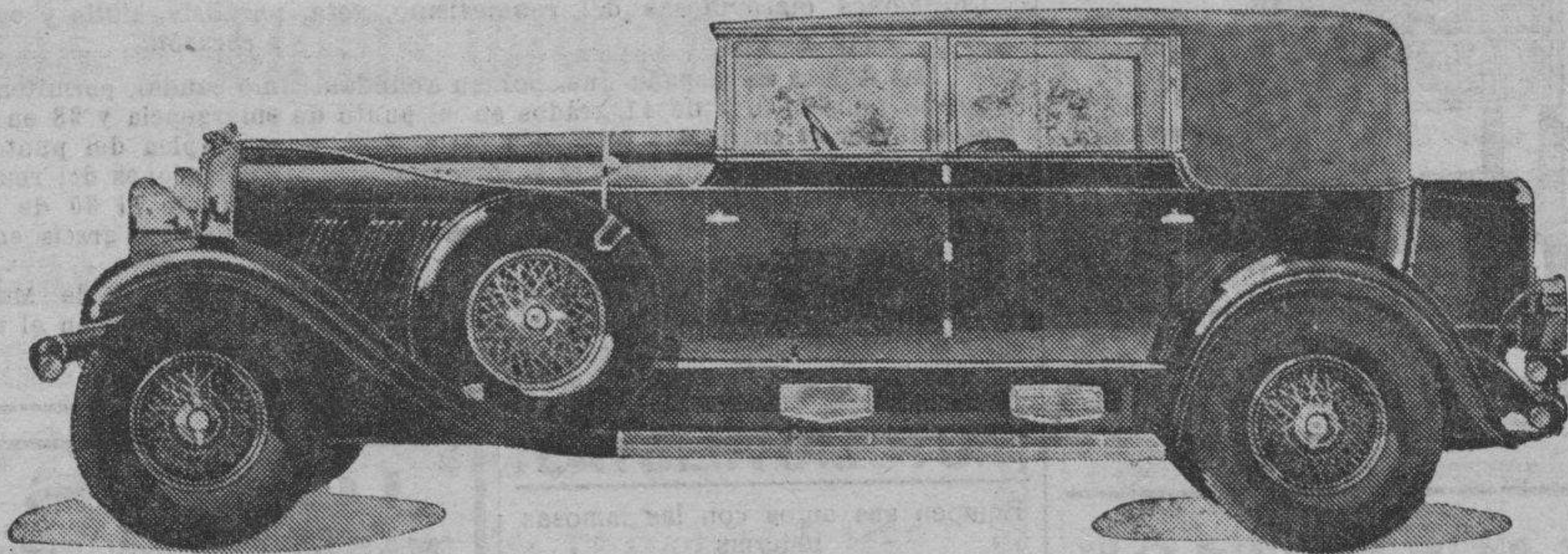
Independientemente de las correcciones que procedan, si los hechos fuesen constitutivos de delito o falta, según el Código penal, la Alcaldía pasará el tanto de culpa a los Tribunales.

La acción para denunciar las defraudaciones en materia de abastos es pública y las denuncias podrán presentarse por escrito directamente a la Alcaldía o en la Secretaría de los Servicios de Abastos y verbalmente ante los inspectores técnicos y auxiliares o ante los guardias municipales."

## HERRAMIENTAS



**ELECTRICAS**  
 ELECTRICIFICACION DEL TALLER - PRODUCCION ECONOMICA!  
**AEG**  
 VENTILADOR P<sup>o</sup> FRIGORAS  
 PEDIR ESTE MATERIAL GARANTIZADO EN LOS BUENOS ESTABLECIMIENTOS DE ELECTRICIDAD AEG, IBERICA DE ELECTRICIDAD, MADRID



# - AUBURN -

"Ocho cilindros en línea"

Representantes para Aragón:

## AUTO-SALON

Plaza del Pilar, núm. 29, Zaragoza. Teléf. 3213

### GRAN BAZAR DE MUEBLES DE LAS DELICIAS

Antes de efectuar compras visite esta Casa. Muebles de lujo y económicos. Precios limitados. Venta directa del fabricante al consumidor. Exposición y venta: Avenida de Madrid, 22. Fábrica: Dato, 16

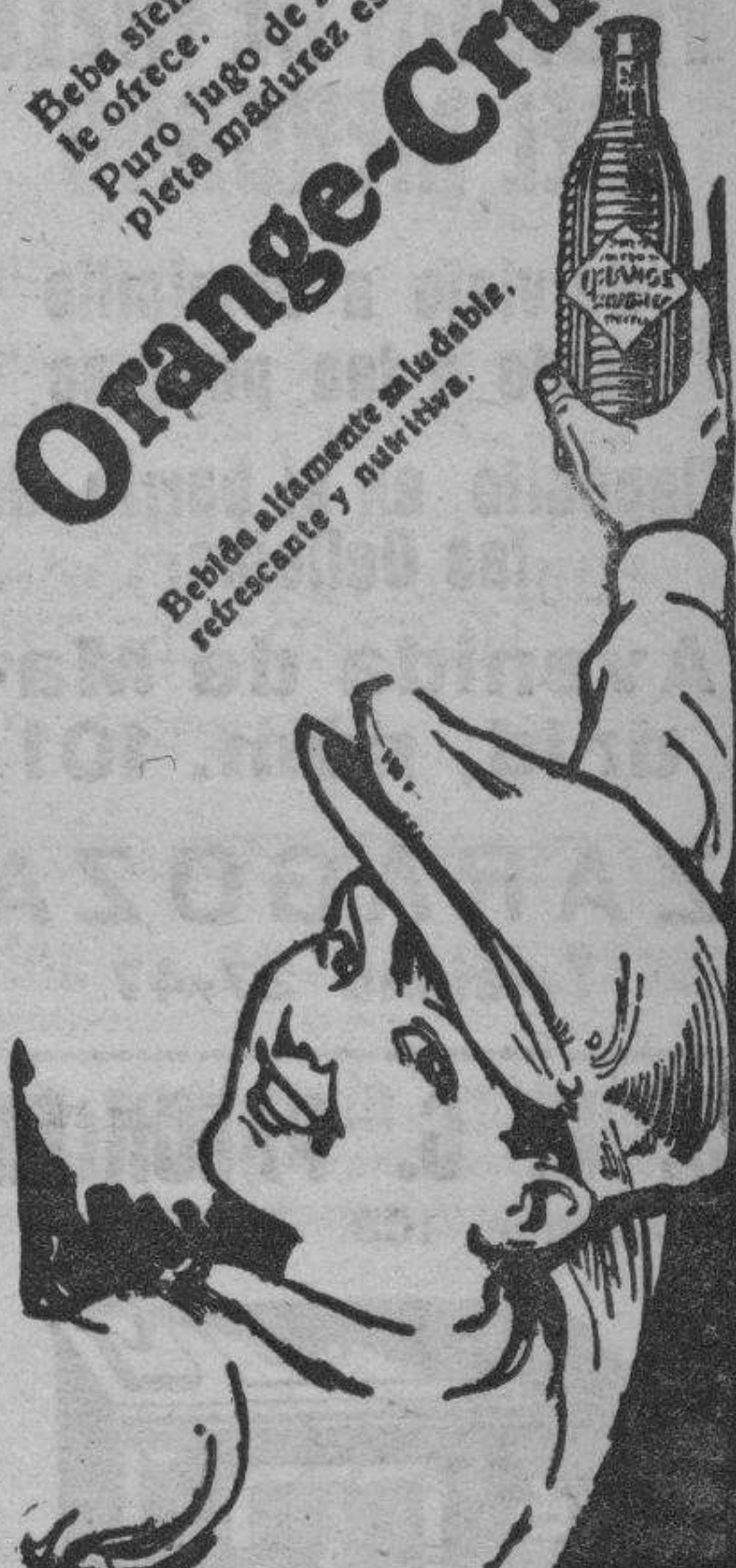


Del naranjal a sus labios

Beba siempre lo que la Naturaleza le ofrece. Puro jugo de naranjas en su completa madurez es la base de

## Orange-Crush

Bebida altamente saludable, refrescante y nutritiva.



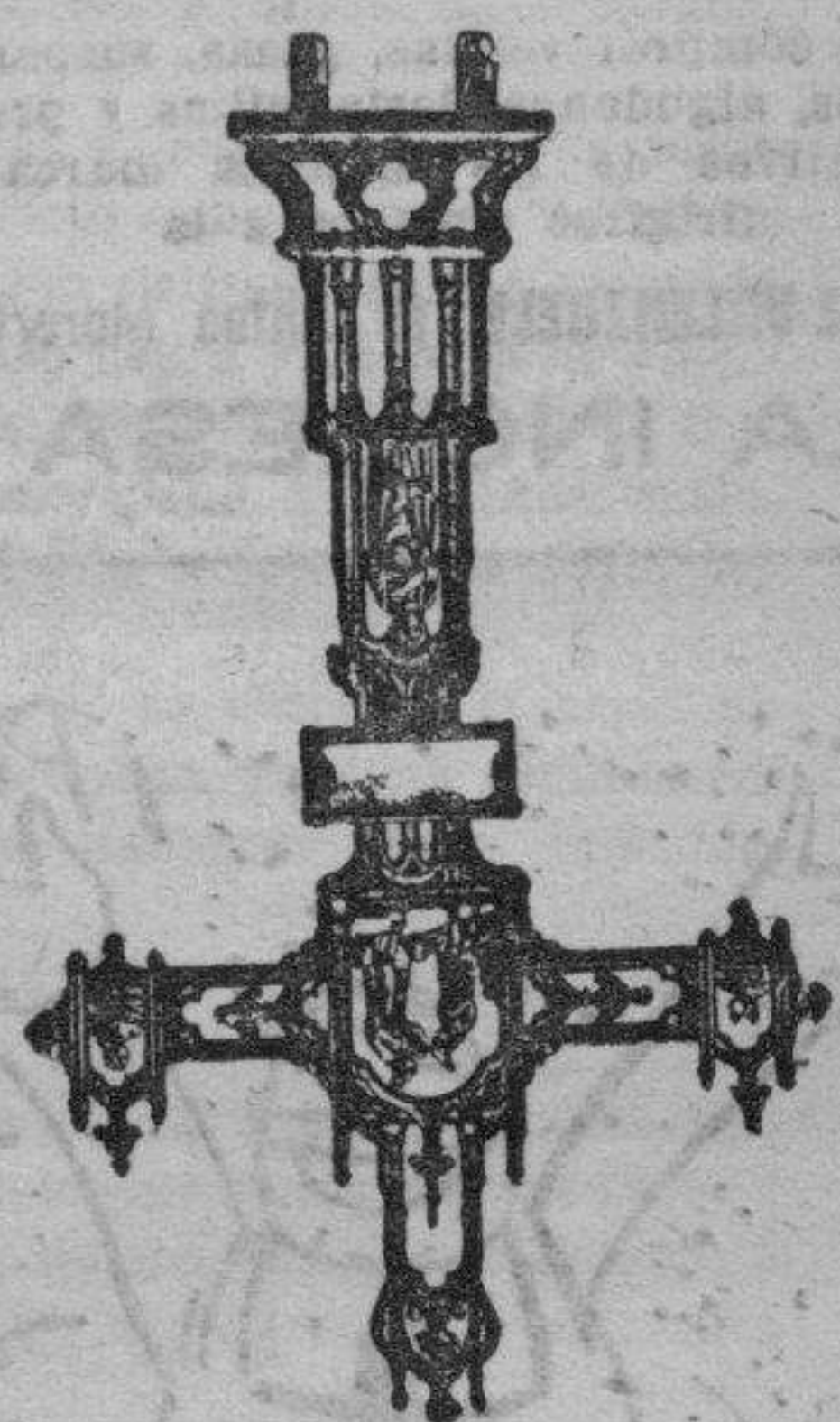
Garantizada su pureza por.

Espumosos NEPTUNO Teléfono 1163

(Nombre, marca y botella registrados)

Solicite catálogo, que remito gratis  
 D. Pascual Gállego. - Camino del Cementerio  
 D. Julián Vicente.-Soberanía Nacional, 16  
**EXPOSICIONES:**  
**ESPECIALIDAD EN ARTICULO FUNERARIO**  
**DIBUJOS REGISTRADOS**  
 General Franco, núm. 303 (Hirabal). -- Zaragoza)

# Fundiciones de Ricardo Aguero



**GRAN SORTEO DE JUGUETES**  
 ORGANIZADO POR LA SOCIEDAD FABRICANTE DEL  
**PAPEL DE FUMAR ABADIE**  
 que se celebrará en combinación con el sorteo de la Lotería Nacional de 2 de enero de 1930

**420 JUGUETES**

**Primer premio:** Un automóvil tipo Baby, marca Citroën con motor eléctrico y marcha de 15 kilómetros por hora

**Segundo premio:** Un bonito Comedor, compuesto de Aparador, cuatro sillas, mesita con mantelería y servicio

**Tercer premio:** Un magnífico Gramófono marca «La Voz de su Amo», dotado con cinco discos.

**Cuarto premio:** Una sólida y elegante Bicicleta, para niños, provista de ruedas con cámara de aire.

VEINTE bonitos juguetes para los números favorecidos con los veinte premios de quince mil pesetas.  
 395 variados juguetes para los números favorecidos con las centenas de los cuatro premios mayores.  
 Cada veinte cubiertas de libritos o cada cinco cubiertas de bloques de papel de fumar Abadie da derecho a una papeleta para tomar parte en este sorteo.  
 El canje de cubiertas se efectuará desde el día 1 de Octubre al 20 de Diciembre; en el Almacén General del Papel de Fumar Abadie -Camposamor, 20 y Orellana, 3 triplicado- Madrid. Los domiciliados en provincias se dirigirán por correo.

# Herniados Quebrados

Se acabó el sufrir para vosotros. Ahora que podéis, debéis curaros

**EL ALIVIO INSTANTANEO Y RAPIDA CURACION DE VUESTROS MALES ES UN HECHO CONSUMADO**

Después de treinta años de constantes pruebas y profundos estudios, la tan conocida y acreditada **CASA TORRENT** ha concebido y creado una verdadera maravilla ortopédica que llevará la tranquilidad, el sosiego, la salud y el bienestar a todos los hogares. Es una verdadera joya que nadie supera ni superará; es la creación perfecta y dominante que no tiene imposibles, "que vence siempre cuando todo lo demás fracasa", curando con rapidez pasmosa toda clase de hernias, en ambos sexos y en todas las edades, sin la más pequeña molestia y "sin entorpecimientos de ninguna clase". Es el ideal de todos los ideales, "que no lleva trabas ni tirantes engorrosos"; que se adapta al cuerpo como un guante, haciendo olvidar en el momento que se tiene una hernia ni que se lleva aparato. Es la perfección sublime que deben conocer y usar los herniados, hombres, mujeres y niños, para librarse pronto y para siempre de sus traidoras dolencias. En bien de vuestra salud, tengáis poco o mucho mal, vayáis bien o mal cuidados, llevéis o no ya aparatos, todos debéis visitar sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista señor **TORRENT**, quien, mediante su notable invento, osiere transformaros en seres perfectos y robustos, llenos de vida y salud como antes de estar quebrados. Acudid, pues, a visitarle, que gustosamente atenderá a cuantos se le presenten en **ZARAGOZA**, y en el **HOTEL ORIENTE** (Coso, 13), únicamente el domingo próximo, día 22 del corriente.—NOTAS.—Dicho especialista estará en Tudela el día 21, en el Hotel Unión, desde las nueve de la mañana hasta las cuatro de la tarde solamente.

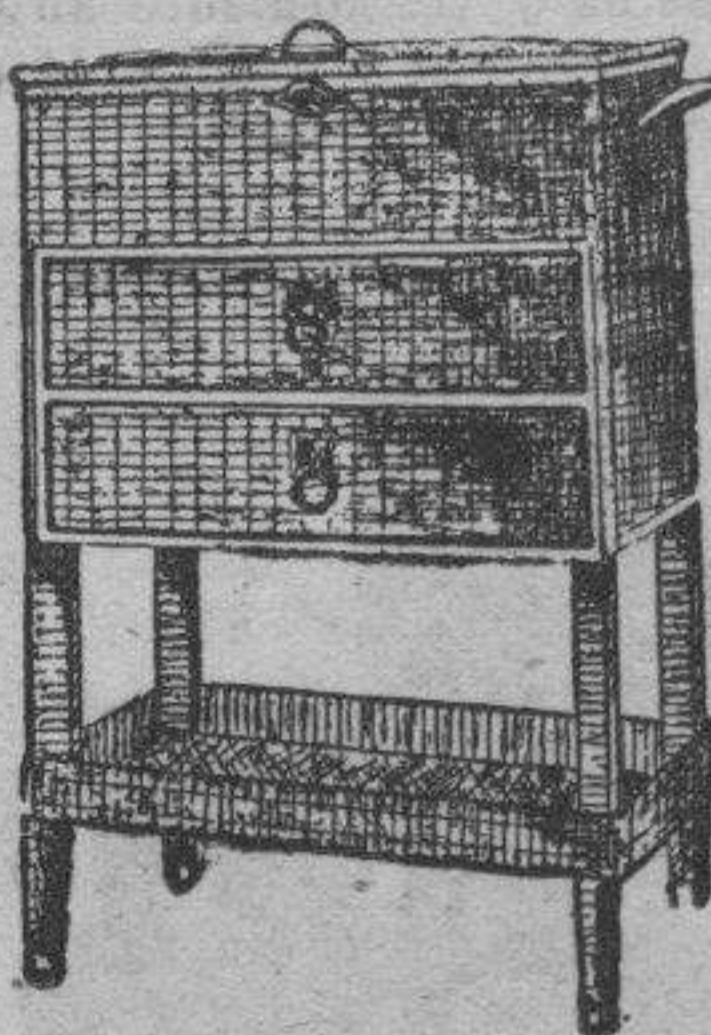
**ESPECIALIDADES PARA SEÑORA:** Fajas medicas y demás aparatos modernísimos y de grandes resultados para disminuir los vientres voluminosos, evitar y curar las hernias umbilicales; las relajaciones, los abortos, todos los descensos abdominales, estómago caído, riñón flotante, etc., etc., conservando siempre la perfecta línea de la juventud.—**TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA, UNION, 18, CASA TORRENT.**

## FABRICA DE HIELO DEL MERCADO

Servicio a domicilio  
 Envío a los pueblos

Depósito en el barrio de las Delicias.

Avenida de Madrid, núm. 101  
**ZARAGOZA**  
 Teléfono 27-47



FABRICAS DE SILLERIAS DE JUNCOS, MEDULA Y MIMBRE

Lo más nuevo en canastillas para equipo de niños. La casa que vende más barato.

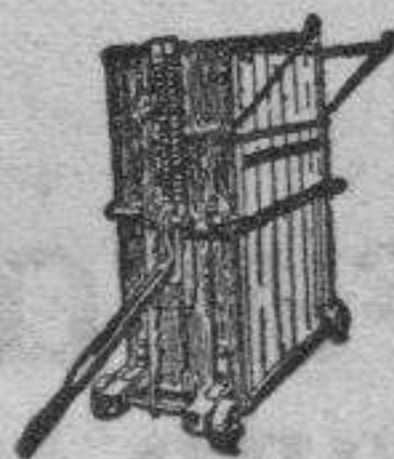
**PASCUAL GIL GARCIA**  
 PINO, 6.- ZARAGOZA

### ANUNCIO

Desearía un compañero para entrar en Sociedad con poco capital, para instalar fábrica de harinas sistema por cilindros, comarca muy triquera, 26 pueblos que afluyen centro del campo de Romanos, autorización concedida. Dirigirse a Ezequiel Jaime, Ferrerueta de Huerva (Teruel).

TALLER DE CONSTRUCCION Y REPARACION DE MAQUINARIA AGRICOLA

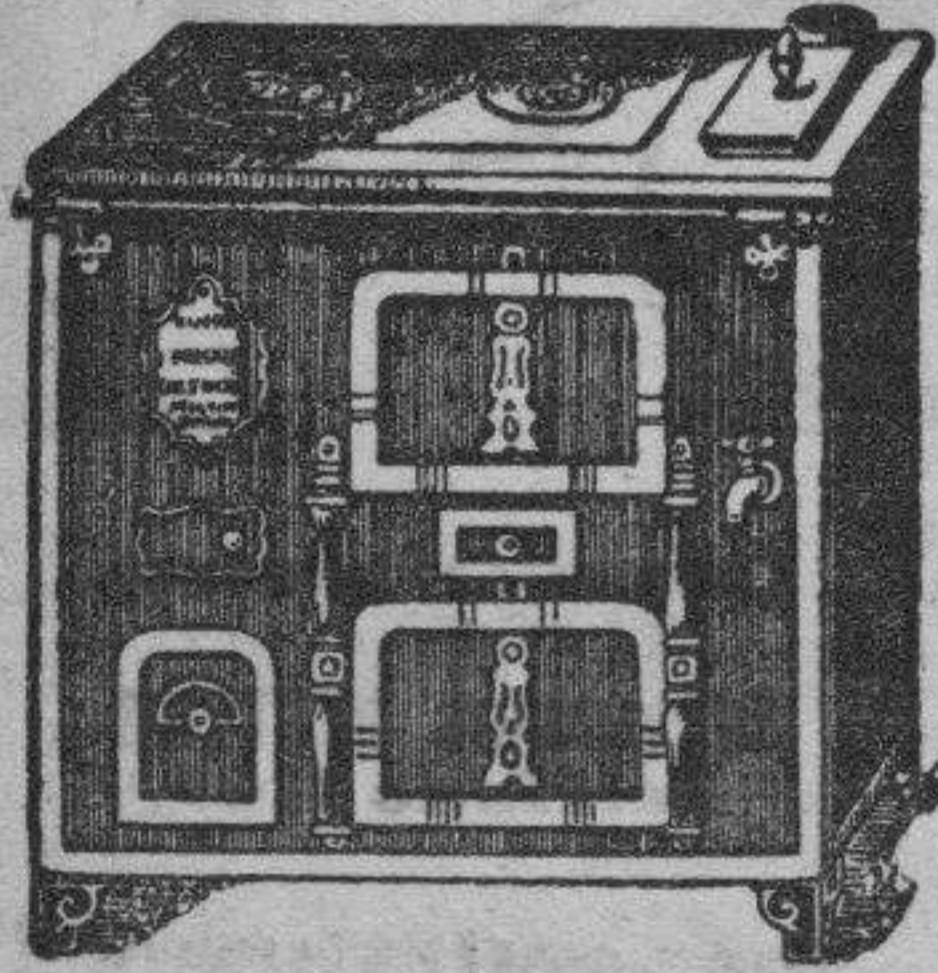
**FRANCISCO LUCIA MORALES**  
 Portillo, 135.-Telf. 2012  
 ZARAGOZA



Empacadoras de alfalfa y paja.  
 Cultivadores de remolacha,  
 Arados y vertederas de todos los sistemas.  
 Horcates montados en hierro y madera.

## S. R. C. PRECKLER

Azoque, 108. Zaragoza



**COCINAS ECONOMICAS**

Todos los modelos.-Construcción sólida

## ORTOPEDIA

Para comprar vendas, gasas, suspensorios, algodones, jeringuillas y preservativos de las mejores marcas, dirigirse siempre a la

**GALLE VALENZUELA, 18 (Antes Moreria)**  
**LA INGLESA**

## AUTOMOVILISTAS!

Equipen sus autos con las famosas baterías

## TRIOS "SLEM"

Las de más rendimiento, duración y más baratas. Fábricas en París, Bruselas y Barcelona. En venta: M. Parolina y C.ª - Coso, 72

## RAYOS X PHILIPS

Especial para dentistas  
 El más perfecto  
 Demostraciones gratis  
**GARCIA ALONSO**  
 AZOQUE, 10 y 12 - TELEFONO 3603  
 Interese sistema venta a plazos, PHILIPS

## JOYAS

MAS ECONOMICOS

**GOYA, 12, Fábrica**

PERO NO SE CONFUNDA

## NUEVO RESTAURANT

CAFE - BAR - CERVECERIA

Abierto toda la noche  
 Servicio esmerado y económico  
 Gabinetes individuales

No deje de visitar esta Casa  
**OSSAU, 8 (antes Moscas)**

## CLINICA MURO

Sifilia - Venéreo - Impotencia  
 Aplicación de los procedimientos más modernos.

**Mártires, 16, pral. Zaragoza**  
 Arco de Cinegio.

## ENFERMEDADES DE LA PIEL

**Dr. Lambán Falcón**

COSO 132. duplicado

Consulta de 1 a 1 y de 2 a 4

## TALLER DE VAGIADO

Máquinas modernas, operarios especializados en Alemania  
**VERONICA, 4 (entre casas Galo y Oliete, esquina a D. Jaime I)**

# Automovilistas ¡Atención!

Como propaganda y sólo hasta fin del corriente mes puede aprovecharse todo consumidor de las ventajas de nuestra oferta.

Cubiertas de primera calidad de la acreditada marca

## Nacional PIRELLI

a mejor precio que otras competidoras.

A todo comprador de una cubierta se le entregará **GRATUITAMENTE** una cámara de igual medida en casa de los señores representantes:

**JIMENEZ Y SANCHO, S. R., Coso, 102. -- AUTO GOMAS, Plaza del Pueblo, 9. -- Vda. de ELIAS BESCOS, Paseo Pamplona, 13. VICENTE GONZALEZ Y COMP.ª, Costa, 9.**

¡Portentosa aparición, grande es la satisfacción!

**FLY-TOX**  
**BIDÓN AZUL - OLOR AGRADABLE**



**Tintorería Madrid**

Limpieza en seco. • Teñidos a la muestra.  
Se limpian y tiñen alfombras.  
Csoo, 121.—Pignatelli, 14.—Avenida de Madrid, 22 (Delicias)

MUEBLES ECONOMICOS  
NAVARRO -- Santa Cruz, 8 y 10

Sucursal:  
Prudencio, 11 y 13

CLINICA DENTAL  
A. MACHETTI  
DON JAIME I, 28

**JENARO PEÑA**



Sombreros, gorras y bol-  
nas. Últimas novedades.  
Venta y reforma.  
Plaza San Lorenzo, 1

Sucursal: Avenida Madrid, 40 (Delicias)

# Cementos Portland Zaragoza, S. A.

## Fábrica en Miraflores, en plena marcha

Producción anual: 60.000 toneladas.

## Vía húmeda y hornos giratorios

Fraguado lento

Endurecimiento rápido

**Altas resistencias iniciales, no igualadas por ningún otro cemento de los que se fabrican en España, lo que permite desencofrados rápidos.**

Para suministros y condiciones de venta: Sagasta, 35, 1.º izqda.-Tel. 1427

# Banco de Aragón ZARAGOZA

CAPITAL. . . 20.000.000 de pesetas  
RESERVAS. . . 6.000.000 " "

Sucursal en MADRID: Avda. Conde Peñalver, 13  
" en VALENCIA: Pl. de Emilio Castelar  
(edificio de «La Equitativa»)

27 sucursales en otras capitales y plazas importantes

BANCA -- BOLSA -- CAMBIO

CAJA DE AHORROS  
al 4 por 100 de interés anual

Saldo en 30 de abril de 1930: 46.000.706'05 pesetas

Departamento especial de Cajas fuertes de alquiler.

Oficina de servicio de cambio de moneda en la estación internacional de CANFRANC.

Préstamos con garantía de fincas rústicas y urbanas por cuenta del "BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA", LIBRES DE COMISION

Sección "VIAJES HISPANIA"

**En la imprenta de este periódico, se admiten esquemas de defunción, hasta las dos de la madrugada**

—Os digo que nada temo; he tomado mis precauciones y aun suponiendo que pudiera sospecharse de mí no podrá nunca alegarse prueba alguna en contra mía; nadie, ¿lo oís?, nadie puede acusarme.

—¿Y yo, señor?

—Vos no saldréis de aquí hasta que seáis mi querida y entonces tendréis más interés en defenderme que en ir pregonando por el mundo que os he hecho robar.

—¿Queréis, señor de Miray, que os hable francamente?

—Decid.

—Pues bien; sin reflexionar, cegado por la pasión, por sentimientos malsanos, no consultando más que a vuestra audacia y a un amargo deseo de venganza, os habéis comprometido en una deplorable aventura, en la que arriesgáis vuestra honra y vuestra libertad. Sois rico, inmensamente rico, y porque poseéis millones os figuráis que no puede alcanzaros la mano de la justicia y habéis dicho: no se persigue a un hombre de mi valimiento.

Estáis en un error, señor de Miray; la justicia alcanza a todo el mundo, sin que la detenga consideración de ninguna clase y castiga al culpable, aunque sea el personaje más encumbrado.

Os equivocáis también al creer que nadie descubrirá que estoy aquí encerrada; no estoy tan abandonada como pensáis; aún me quedan algunos amigos que querrán saber qué ha sido de mí, que me buscarán y tal vez vayan a preguntaros dónde está la condesa de Verdaine. Decís que me amáis...

—¡Sí, os amo! ¡Os amo! Ya estáis viendo que la pasión que me habéis inspirado me arrastra a todos los excesos; os he hecho robar por amor.

Por amor, acaso; pero más seguramente por venganza. A veces se engendra el odio en el amor, en la pasión, y yo estoy persuadida de que me odiáis.

Miray hizo una demostración de protesta.

—Tal es mi convicción—continuó Paula—y no podréis hacerme desistir de ella. A pesar de la indignidad de vuestro proceder; a pesar de este raptó, que es una infamia, un crimen, y de mi secuestro, que es otro crimen, no siento animosidad contra vos. Si lo queréis, lo olvidaré y lo perdonaré todo.

—¡Ah! ¿Y qué tendría que hacer para volver a vuestra gracia?

—Devolvedme la libertad y dejadme volver a Bellombre.

—No—dijo Miray, moviendo la cabeza.

—No sabéis lo que os espera y el castigo que os está reservado.

—Estáis en mis manos, os tengo cogida y no volveréis a escaparos.

—Ved que corréis a vuestra perdición.

La condesa, con la mirada perdida en el espacio, se había quedado pensativa.

Tres golpecitos dados a la puerta vinieron a sacarla de sus meditaciones.

—¿Quién llama?—preguntó.

—Yo, señora—contestó la voz de Noemia.

—¿Qué queréis?

—Venía a preguntar a la señora si necesitaba algo.

—No, ahora no, gracias.

La mujer se alejó.

Paula entró en el cuarto tocador. Al lado de la cómoda había un jarro lleno, sin duda desde la víspera, de agua clara. Nada faltaba en el lavabo, ni cepillo, ni jabón, ni peines.

La condesa se consagró a su aseo personal y, por primera vez desde su salida de la granja de los Pastores, puso cierto esmero en su "toilette". Peinó su magnífica cabellera y se la arregló con delicado gusto; se mudó de ropa interior, se puso unas zapatillas de raso negro y después de elegir un traje en su guarda-ropa, acabó de vestirse. El traje que contaba tres años de fecha estaba casi nuevo, no estaba arreglado a la última moda, seguramente, pero le sentaba muy bien y hacía resaltar los naturales atractivos de la condesa.

¿Por qué Paula se ataviaba de aquel modo, no obstante la cruel situación en que se encontraba? ¿Cómo se explicaban aquellas reminiscencias de coquetería? Si tales preguntas se las hubieran hecho, probablemente no habría sabido responder a ellas.

Había obrado maquinalmente, guiada por un instinto, más bien que por un cálculo premeditado.

Volvió a colocar en su sitio los muebles de la habitación y recibió una breve visita de Noemia, que había tenido un altercado con su marido por haber estado la víspera hablando tanto tiempo con la prisionera y que aprovechó su corta estancia en el cuarto de la condesa para felicitarla por su traje y la perfección de su peinado.

Paula bajó cuando la llamaron para almorzar y volvió a subir a su habitación inmediatamente después.

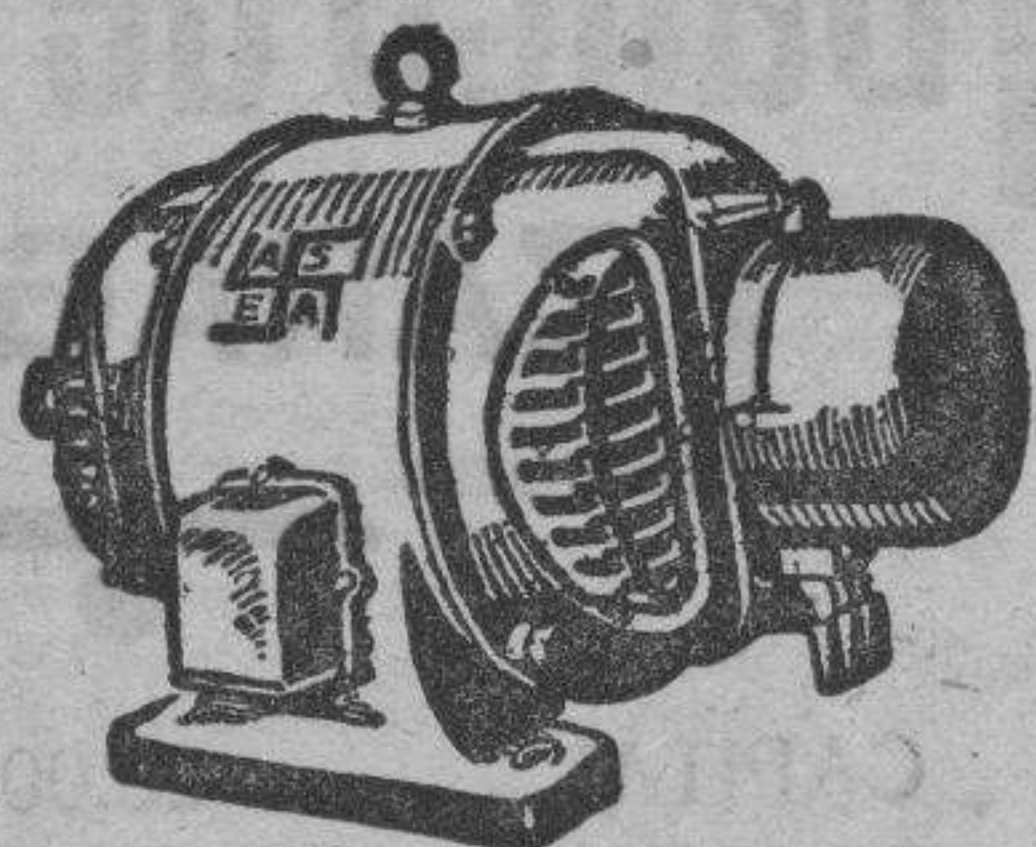
El marido de Noemia no se había mostrado con ella más cortés que el día anterior; no le dirigió la palabra y evitó con cuidado encontrarse con su mirada, conociendo que ella le observaba y acaso también porque, como a todos los canallas, la mirada de cualquier persona honrada le daba miedo.

¿Vendría M. de Miray?

La condesa estaba dispuesta a recibirle, puesto que no podía eludir

**AGRICULTORES ASEA**

Al equipar vuestras trilladoras tened presente la maquinaria eléctrica



Pedid presupuestos a  
**Joaquín Guiral**  
ELECTRICIDAD  
San Jorge, 6 y 8  
ZARAGOZA

Nuevo establecimiento de  
**Vinos y licores**  
Tinto y clarete a 0'50 litro  
de Cariñena  
Venta de toda clase de licores, embotellados y a granel  
**PALOMEQUE, NUM. 16**

**Jabones y Lejía**  
«La Perla»  
Heroísmo, 13 y 15 - ZARAGOZA

**SUS VESTIDOS USADOS**  
puede convertirlos en nuevos empleando los afamados TINTES IBERIA, que se preparan en TUBOS para teñir en caliente; en BOLITAS, para teñir en frío, y en PASTILLAS SUPREMA, para teñir, indistintamente, en caliente o en frío. Para DECOLORAR sus prendas y volverlas a teñir, pida el DECOLORANTE IBERIA y su buen resultado le sorprenderá.

**CLINICA DENTAL**  
**José María Aguado Rosel**  
ODONTOLOGO  
enfermedades de boca y dientes  
PLAZA DEL PILAR, 13, 1.º DCHA.

**LAS GRANDES PARTIDAS DE MEDIAS Y CALCETINES**

llegadas para los

**Los Encantes de Zaragoza**  
**D. JAIME I, número 35**

llaman la atención por su calidad, elegancia, y encima de todo, sus precios increíbles.

NOTA.—Contra presentación de este VALE se entregará al dador, por ptas. 1, UN PAR DE MEDIAS que valen ptas. 1'75.

**BALNEARIO DE BELASCOAIN (Navarra)**

Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas: gota, reumatismo, etc. Evita los cólicos del riñón e hígado, expulsando los cálculos y renillas.

Temporada oficial: 1 de junio al 30 de septiembre.—Balneario montado con arreglo a las modernas exigencias. — Hospedería a precios módicos para familias de posición modesta.

Itinerario: El tren hasta Pamplona, desde donde hay servicio de auto, que sale de las oficinas de la Sociedad.

INFORMES: SOCIEDAD "AGUAS Y BAÑOS DE BELASCOAIN" PAMPLONA

**RECAUCHUTADOS PELAYO**

Plaza San Felipe, 4 -- Teléfono 12-29

**VICHY CATALAN**

Agua mineral natural, alcalina, bicarbonatada sódica

Muy eficaz para el reuma, diabetes y afecciones del estómago, hígado y bazo. Excelente para la mesa. Preservativa de enfermedades infecciosas, por emerger del manantial a 60 grados de temperatura y estar por lo tanto libre de microbios.

De venta en las principales Farmacias y Droguerías.

Administración: Rambla de las Flores, 18, entl. -BARCELONA

**RECTIFICADO DE CIGUENALES Y CILINDROS CON LA MAQUINARIA MAS MODERNA QUE EXISTE TRABAJO PERFECTO. - PRECIOS POR TARIFA**

**TALLERES MECANICOS MADARIAGA**

Detalles, referencias y presupuestos en Aragón:

Príncipe de Vergara, número. 26  
TELÉFONO 50.988

**F. Barrachina**  
TALLER MECANICO  
MIGUEL SERVET, 23 (MONTEMOLIN)  
**Zaragoza**

**MADRID**

la visita de aquel miserable. ¿Qué pasaría entre los dos? Esta pregunta envolvía hartos temores. Paula, sin embargo, no se asustaba en grado extraordinario; estaba resuelta a mantenerse serena, completamente dueña de sí misma y a reprimir la cólera que rugía en su pecho.

A pesar de esto, estaba agitada y dominada de una impaciencia nerviosa.

Poco después de medio día subió Noemia la escalera muy de prisa, entró en la habitación y muy conmovida, dijo a Paula:

—Me ha avisado mi marido que va a llegar el señor; Ramón está de centinela detrás de la puerta para abrirla sin tardanza.

—Gracias—dijo la condesa, cuyo corazón empezó a latir con violencia. La criada se dió prisa a bajar.

Un cuarto de hora más tarde llegó a caballo M. de Miray, entregó el cuadrúpedo a Ramón y preguntó a Noemia, que estaba como clavada en el suelo:

—¿Dónde está la señora?

—En su habitación.

Paula oyó resonar en la escalera de piedra los pasos de su enemigo.

—Tengamos serenidad y fortaleza—se dijo—; no debo temblar ante ese hombre.

Cuando se presentó M. de Miray no se reflejaba la menor señal de emoción en el rostro de la condesa. Estaba sentada en una butaca y no se levantó.

—¡Ay! Sois vos, señor de Miray—dijo con la mayor naturalidad.— Os esperaba.

—¡Ah! Me esperabais...—balbuceó el recién llegado.

Y se quedó completamente desconcertado ante la fría calma de la condesa, cuando esperaba encontrarla vertiendo lágrimas y entregada a arrebatos de cólera.

—Sí, señor; os esperaba—repitió la condesa—, porque he debido suponer, con fundamento, que me habéis hecho traer aquí por tener el gusto de verme y conversar conmigo.

—Es verdad, señora.

—No me levanto y habréis de permitirme que permanezca sentada. No ignoraréis que acabo de salir de una grave enfermedad; me encuentro aún sumamente débil... Pero no estéis de pie, señor; hacedme el favor de tomar asiento.

Miray se sentó, dejando asomar una medio sonrisa a sus labios.

—Debo ante todo felicitaros, señor de Miray—prosiguió Paula—por el tino con que sabéis elegir las personas de que os servís; son gentes de una habilidad y destreza extraordinarias; sobre todo, vuestra religiosa

ha estado inimitable; su fervor para rezar, su manera de santiguarse, su ejemplar devoción, me han edificado. Os aconsejo que os encomendéis a sus oraciones—añadió con ironía.

M. de Miray dejó aparecer otra sonrisa forzada. La mirada serena e intensa de la condesa le molestaba extraordinariamente.

En fin—prosiguió Paula—; gracias a vuestros excelentes caballos, el viaje se ha hecho rápidamente y todo ha ido a pedir de boca. Habéis encargado que se me guardasen todas las consideraciones posibles y no puedo quejarme de vuestra gente; todos se han mostrado atentos y héchose acreedores a una recompensa que no tendréis derecho a escatimarles. En conclusión, aquí me tenéis, porque así lo habéis querido y venís a visitarme. ¿Qué tenéis que decirme?

—¿Que os amo!

—Eso, para mí, no es nuevo; ya sabéis lo que os he contestado y es inútil que os lo repita. En verdad, señor de Miray, si no tenéis algo más que decirme, no valía la pena de molestaros ni de gastar vuestro dinero en hacerme viajar contra mi gusto; podíais haber dado más digno empleo a ese dinero, señor, dándoselo a los pobres, por ejemplo.

—Paula, hacéis mal en tomar conmigo ese tono burlón; olvidáis que aquí estáis en mi poder.

—No, señor; no olvido que soy vuestra prisionera; pero no estoy en poder vuestro hasta el punto que os figuráis. Sois caballero y me complazco en esperar todavía que os conduciréis conmigo como persona bien nacida.

—Tal es mi intención.

—Entonces, ¿qué es lo que queréis?

—Que os entreguéis a mi espontáneamente.

—Eso no lo esperéis, señor de Miray.

—Seréis mía de grado o por fuerza.

—De grado, jamás, señor, jamás! Y si os atrevieseis a emplear contra mí la fuerza, yo sabría, os lo juro, encontrar el medio de defenderme. Pero si sois osado, no carecéis tampoco de prudencia y sabéis que la violencia es cosa un poco peligrosa, un acto criminal que lleva delante de los tribunales al que la emplea.

Me habéis hecho robar y, si no me engaño, no está incluido el rapto entre las obras de misericordia. Os habéis atrevido a mucho, señor, y es de suponer que nada temáis y que os colocáis por encima de la ley.

—Nada temo, en efecto; estoy seguro de la fidelidad de la mujer y de los hombres de quienes me he servido; nadie puede saber que han obrado por mi cuenta, nadie podrá descubrir que estáis aquí.

—Cuidado no os equivoquéis.

# Sección de anuncios económicos

**OFERTAS Y DEMANDAS** } Hasta 25 palabras, 3 días, TRES Ptas. (Incluido el timbre)  
Por cada palabra más, diez céntimos por día.

## ARRIENDOS

EN SAN SEBASTIAN, calle Garibay, alquilo primer piso bien amueblado temporada verano. Dirigirse apartado 76, San Sebastián.

VERANEANTES. Alquiler en San Sebastián hermoso piso exterior, cerca playa, 7, 8, camas, comedor, completo 2.200 pesetas temporada. General Ledesma, 8, segundo derecha. C. Laburu.

HABITACIONES espaciosas con buena luz, lavadero, terraza, baño, gas, se arrienda. Goya, 12.

VERANEANTES: Cerca de la playa de Vinaroz hay chalet para alquilar, amueblado, electricidad, agua abundante y otras comodidades. Para precio y otros detalles, dirigirse a J. T. Dozal, número 51, Vinaroz.

EL PRESENTE mes quedará vacante piso segundo buenisimas condiciones para verano e invierno. Precio, 125 pesetas mensuales. Arrendaré familia honorable, Santa Cruz, 24, portería.

VERANEANTES. Verano agradable y económico lo podéis pasar en el Santuario de Misericordia, en la Fonda Montorio, lo más céntrico del Santuario. Para detalles, José Montorio, Borja.

## COLOCACIONES

NO OLVIDE usted que la única casa que puede arreglarle el calzado en pocos minutos es "El Rápido", San Pablo, 33 (frente a la iglesia)

SEÑORITA se precisa, conociendo mecanografía y contabilidad. Casa viuda de Perales, Don Jaime, 29 y 31.

CAJISTA minervista se necesita para la imprenta José María Latorre. Tauste.

PRECISA cocinera para Arnedo, buena presencia. Velings, Hotel Inglaterra.

EN LA OFICINA de La Catalana de Seguros, plaza de la Constitución, 4, hace falta una señorita instruída, de 23 a 28 años.

OBRERO gasista muy práctico, se necesita para fuera de Zaragoza. Inútil presentarse sin buenas referencias. Banco Zaragozano, Coso, 47 y 49.

## ENSEÑANZAS

**10 ANTIGUA ACADEMIA DIEZ DE ESTUDIOS COMERCIALES**

DIRECTOR: **D. EDUARDO DIEZ**  
CONTABILIDAD - Comercio Mecanografía - Bancos  
CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS  
Horas: OCHO mañana y DIEZ noche  
CLASE DIARIA  
ENSEÑANZA PRÁCTICA INDIVIDUAL  
COSO 11, 2.  
TELÉFONO 13-02 ZARAGOZA

MÉTODOS modernos de enseñanzas individual. Clases independientes para señoritas Ortografía, 5 pesetas Reforma letra, 5. Aritmética, 5. Mecanografía, 6. Taquigrafía, 10. Contabilidad, 10. Francés, 10. Inglés, 15. Colocación de los alumnos capacitados. Academia Kühne, Mártires, número 1

ACADEMIA RODRIGO. Estudios mercantiles Director don Fernando Rodrigo, profesor mercantil Comercio. Contabilidad. Mecanografía. Taquigrafía. Bancos. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio Mayor, 4, principal (esquina a la calle Don Jaime). Horas ocho mañana a diez noche. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS

PROFESORA de corte y confección, método Sagardoy, d San Sebastián, enseñará dicho arte en dos meses, cobrando 10 pesetas mes. También se confeccionan vestidos últimos modelos. Para tratar, Palomar, 33, segundo.

CENTRAL de corte y confección "Sierra" enseña dicho arte en un mes, profesorado tres meses. Clases económicas. Venta Método Sierra para aprender sola. Manifestación, 82.

CLASES, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones, contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín, Mayor, 57.

REPARACION seria y eficaz de matemáticas. Ingreso en Bancos, Escritorios. Contabilidad. Cálculos mercantiles. Mecanografía. Ingreso en Bachillerato y N. males de ambos sexos. Leccioner especiales. Democracia, núm. 80, principal derecha

## HUESPEDES

ALAJE 3: Hospedados en Pension Aragón. Pensión, 7 pesetas; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas independientes Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997

HUESPEDES. La mejor pensión "La Aurora". Precio esmerado, desde 3'50. Comidas sueltas, desde 1'50. Situada en lo más céntrico de la capital. Temple, 11, primero.

PENSION PATRIA, todo confort, calefacción central, cuartos baño, agua corriente en las habitaciones. Para fijos y viajeros habitaciones económicas. Hermanos Ibarra, número (antes Agua). Teléfono 4105

EN CASA particular muy honorable, de poca familia y habitación con sol, se desean dos huéspedes, con buenas referencias. Razón, Contamina, 11, segundo.

## NAVEGACION



SERVICIO rápido. Salida de Barcelona el 22 de junio, para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, el vapor "Conte Verde". Travesía en doce y medio días. Siguiendo salida el 20 de julio, el vapor "Conte Rosso". Para New York sale de Gibraltar el 7 de julio el vapor "Conte Biancamano". Solicite folletos y pasajes al agente don José María García Sánchez, paseo Sagasta, 17, Zaragoza. Agentes generales en España, Iberia-América, S. A. Barcelona.



SERVICIO rápido en vapores corrientes para Norte, Centro Sudamérica, Egipto y Australia. Soliciten folletos ilustrados e itinerarios. Despacho de pasajes, cámara, Agencia Italia América, N. 7, Plaza de Sas, núm. 5.

## TRASPASOS

SE TRASPASA confitería en sitio céntrico, por no poderla atender. Razón, Don Jaime I, 62, tienda.

LEA USTED Y ANUNCIE EN

# LA VOZ DE ARAGON

en la seguridad de que ambas cosas han de serle muy reproductivas en sus negocios

TRASPASO tienda de comidas y café económico, con habitación amueblada y espacioso corral. Dos puertas. Sitio céntrico y de porvenir. Razón, Azoque, 41, sastretería.

URGE traspasar verdulería con habitación, por no poderla atender. Razón, en la misma, don Pedro Joaquín Soler, 11 (antes San Pedro Nolasco).

## COMADRONAS

AFANELA MUSTIENES, profesora en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada por empujadas Ferraza, jardín, cuarto de baño. Consulta de tres a cinco. Delicias, núm. 4. Teléfono 26-93. Zaragoza.

## VENTAS

MUEBLES Sicilia. Grandes rebajas de precios. Méndez Núñez, 17 y 19. Zaragoza

PAIGE cuatro plazas Roadster seminuevo, toda prueba, vendo baratísimo. También admitiría, a cambio, coche menos valor. San Miguel, 15, tienda.

POR CESACION vendo 230 ovejas, con sus sementales; 60 borregas, burro atero y perro. Razón, Román Seral, Lecifena.

CAMIONETA europea estupendo motor, toda prueba, carrocería sin estrenar, propia para reparto pan o cosa análoga. Precio de ganga. También cambiaría por coche turismo. San Miguel, 15, tienda.

MAQUINAS Idiago para coser, bordar y hacer medias. Garantizadas, 2'50 pesetas semanales, sin plazo de entrada. Composturas, piezas, etc. Pignatelli, 5 y 7. Zaragoza.

COCHE "Renault", seis caballos, cuatro asientos, muy buen estado, vendo barato. La Gasca, 4 1.ª derecha.

TRILLADORA "Pardo", dispuesta para trillar, reformada, cojinetes de bolas y locomóvil con quemapajas. Todo seminuevo, barato, vendo. Para verlo y tratar, dirigirse a Joaquín Romero, en Tauste.

SE VENDE un automóvil Fiat 501, cerrado. Garage Nacional.

MUEBLES de oficina, usados, se venden, por traslado de local. Coso, 106, entresuelo.

SE VENDEN juntos o separados dos mulas de cuatro y nueve años, un caballo de cinco, un potro de un año. Carro en buen uso con aparejos o sin ellos, a toda prueba. Para tratar, Ignacio Murillo. Tauste.

## "RAFAGA" 1930 (La mejor del mundo)

Exposición y ventas: **BLAS LATRE COSO, 134-ZARAGOZA**



Antes de comprar su bicicleta, vea el nuevo modelo «RAFAGA» baño aceite, engrase automático a la cadena, radios inoxidables y otras varias novedades; supera a todas las marcas conocidas hasta la fecha

## GUARDA - MUEBLES

Espaciosos locales en Plaza del Reino, núm. 5. Informes y contratos: **LOSCERTALES**. Cinco Marzo, 4

## CHOCOLATEROS

Vendo seminuevos una refinadora pequeña, un galet y un tostador de ocho kilos

**JERONIMO GIL ALCANIZ**

ELEVACIONES agua todos caudales y alturas, grupos motobombas, bombas centrífugas alta capacidad y rendimiento, motores gasolina, aceites pesados moderno. Presupuestos gratis. Precios sin competencia. Talleres A. Talamá, Lapuyade, 68. Torrero

SE VENDEN varios coches en mejores condiciones de marcha y perfecto estado de motor y carrocería. Conducciones interiores desde mil doscientas pesetas. Aben Aire, 13 y 15. Talleres, Zaragoza. Teléfono 4156.

CAMIONETA mil quinientos kilos, carga útil. Cabinas conducciones interiores, últimos modelos "Berliet", pesetas 9.900. Auto Salón, plaza del Pilar, 29. Zaragoza. Teléfono 3213.

COMPRAVENTA de hierros usados, metales. Hierros comerciales. Chapas cortadas a medida. Recorte para herraduras, balcones y tuberías. Mariano Meavilla, plaza del Pilar, 7. Teléfono 3121

MUEBLES. Únicamente Almacenes Martín, Coso, 133, los encontraréis lujo y económicos con grandes descuentos por venta directa de su fábrica, Puente Pilar, 3.

COLUMNAS fundición de ocasión, amasadoras, amaceradores, herrajes hornos y demás maquinaria de panadería. Turbinas hidráulicas, molinería, aparatos de desinfección. Averiá, paseo María Agustín, 17, Zaragoza

PARA COCINAS, calefacciones y termosifones, la Sociedad "Construcciones Errazu" tiene catálogos, que remitimos seguidamente. Reparaciones en general. No tenemos Sucursales. Plaza Tenerías, 8. Zaragoza. Teléfono 3.978.

LOS "MUEBLES CASTILLA", dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge, antigua Casa de Llorcos.

VENDO cientos de puertas y ventanas, balcones de una y dos hojas, puerta tienda y cocheras, en diferentes medidas y formas más corrientes, en buena calidad de madera. Rejas y balcones de hierro. Precios muy baratos, por ser construcción en serie. Boggiero, números 49 y 51. Francisco Mañter.

SALONES de espectáculos pueden tener música sin apenas gasto. Aparato Casafon de Philips. Foto Palacio, Coso, 87. No confundirse: junto al estanco. Aparatos Radio, fonógrafos y discos.

ACEITUNAS sevillanas 20 kilos etc, 27 pesetas; pepinillos de todas clases y precios. Rellenas de anchos superiores. Garantizo peso y calidad. Miguel Bordonaba. Manifestación, 25. Zaragoza.

HIERROS de lance. Chapas ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones tuberías. Cortadillo para herraduras. Chape cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Falde. Agustina de Aragón, 57.

LANAS roncalesas para colchones. Se confeccionan colchones a la inglesa. Se venden sacas usadas para lana Joaquín Rasal, Democracia, 16. Zaragoza. Teléfono

SE VENDE barato o arrienda molino harinero pueblo Escatrón. También se vendería solamente el salto para otros usos. Razón, Pizarro, 4, segundo. Zaragoza.

GRAMOFONOS y gramolas, a todos puede ponerse el freno automático que para sin necesidad de tocarlo. Precio total, 12 pesetas. Foto Palacio, Coso, 87. No confundirse: junto al estanco. Teléfono 2.234

JABONES de Emilio Vicente. Precios de fábrica, aceites de Saviñán. Despacho, plaza de San Antón, 10.

## VARIOS

COMUNIONES y bodas. Regalo magníficas ampliaciones. Seis retratos y ampliación desde 10 pesetas. Foto Palacio, Coso, 87, junto al estanco.

LOS ZAPATOS suela crpé tienen arreglo y se los deja como nuevos "El Rápido" San Pablo, 33. Única casa en Zaragoza que hace estos arreglos

AMASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Guiltart, San Agustín, 5.

AMPLIACIONES propaganda. Enviando 10 pesetas hacemos ampliaciones tamaño 30 por 50 centímetros (aunque sea de retratos antiguos). En mayores tamaños, precios proporcionales. Foto Polacio, Coso, 87. A provincias, embalaje gratis.

**FRANCISCO AINSA**  
Especialista en enfermedades de nutrición. Artritis. Vejez prematura. Glucro-anemia. Diabetes  
ARTE, 6.-De 11 a 1 y 4 a 6

EMPLEOS en Ministerios, Diputaciones, Ayuntamientos, para licenciados del Ejército. Certificados penales, cancelación notas penados, presentación instancias oposiciones, registro marcas, patentes. Informes, Centro Gestor, Santiago, 22. Zaragoza.

MATERIALES usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla o medida, planchuelas. Pascual Noguera, Ramón y Cajal, 51.

FOTOGRAFIA, cine y radio. Aparatos de todas clases. El mayor surtido en accesorios. Foto Palacio, Coso, 87, junto al estanco. Teléfono 2.324

MODERNO salón de peluquería Bella Esso, Loscos, 2 (travesía de Roda a Manifestación). Servicio esmerado, lociones nacionales y extranjeras, etc. Reservado para señoras. Corte de pelo, ondulación Marcel, etc. Roda, 29 (entrada por el portal de la casa).

## SE VENDE

Papel para envolver en la administración de este diario a 3 ptas. arroba

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO . . . . . 24 .

NÚMERO SUELTO. 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1930

Número de 20 páginas

## RETABLILLO INGENUO

Cada verano resurge el viejo abanico de la rueda de la fortuna. Tan candoroso, tan infantil, tan sencillo, a pesar de que a veces presume de pícaro en sus respuestas... La gente se divierte mucho pensando una pregunta y dando vueltas al dedo en torno a la rueda. ¿Qué contestará el abanico? El abanico contesta siempre lo mismo: no puede contestar otra cosa que lo que allí puso su autor. Y sea cual fuere la pregunta, la contestación es inmutable.

—¿Iloverá mañana?

—Zapatero.

No hay manera de que coincida la pregunta con la respuesta. Un abanico de la rueda de la fortuna es como un maniático empeñado en no razonar con quien le interroga.

—¿Habrà crisis?

—No te olvida.

Volvamos otra vez a la pregunta:

—¿Habrà crisis?

—Zapatero.

Eso ya ha salido antes y no nos ha convencido.

Y, naturalmente, arrojamos el abanico a la calle.

Pero, en realidad, somos injustos maltratando al abanico. El abanico contesta lo único que puede contestar; ajústense las preguntas a las respuestas impresas y habrá cierta probabilidad de lógica en el diálogo. De lo contrario, no es dable aspirar a ella. El abanico no puede contestar más que a un determinado número de preguntas, y aun así exponiéndose a decir muchas tonterías; pero hay multitud de preguntas a las que la rueda de la fortuna no puede contestar de ninguna de las maneras. Y para disimular esta impotencia llevà esas respuestas que no vienen al caso, con las que pretende ganar la voluntad de las gentes sencillas.

Decididamente, un abanico de esos de la rueda de la fortuna es un chisme totalmente inútil; mucho presumir de fortuna, mucho calarse el gorro del mago, y luego resulta que no puede contestar a nada; y que si da alguna respuesta no tiene que ver nada con la pregunta.

\*\*\*

El empresario de un teatro madrileño, al comentar la difícil situación del negocio, ha dicho: "Todo el mundo se cree con derecho a solicitar billetes de favor; en ningún otro negocio ocurre esto; el señor que necesita un paraguas lo compra, pero no lo pide".

En principio estamos conformes con lo que expone ese benemérito empresario, aunque arguyamos que también hay señores que necesitan un paraguas, lo piden, y hasta en veces prescinden de devolverlo. Pero cierto y muy cierto es que una de las mayores aspiraciones de la Humanidad es la de divertirse gratis. La taquilla de un teatro constituye para mucha gente una de las fobias más arraigadas. De aquí ese constante pedir de localidades para el teatro, para el cine o para los toros; y las piden como la cosa más natural del mundo, como si los billetes estuvieran en la taquilla para regalarlos a los amigos.

Tiene razón el empresario madrileño: ¿Por qué ha de pedir todo el mundo billetes para el teatro y no ha de solicitar billetes en la ventanilla de un Banco?

## Un guardia mordido por un perro

En el Hospital provincial fué curado Juan Miguel Cuartero, guardia municipal.

Presentaba una herida en la perna derecha, producida por un perro al morderle.

## MAÑANA

### Se ha ido Sigüenza

por Ramón María Tenreiro

## La triunfal excursión del Orfeón Zaragozano a Pau y Lourdes



Los momentos interesantes de la triunfal excursión que ha realizado a Pau y Lourdes el Orfeón Zaragozano, en la que ha logrado uno de sus más resonantes éxitos. Las fotografías adjuntas reproducen a un grupo de orfeonistas durante su visita al castillo de Enrique IV, y al Orfeón, en su totalidad, momentos antes de dar un concierto en la plaza de toros de Pau.

(Fotos. Sancho).

## UN ATROPELLO EN TORRERO

### Es arrollado un obrero por una tartana, sufriendo lesiones de importancia

En el barrio de Torrero fué alcanzado y atropellado por una tartana Antonio Vidorreta Minguillón, de 31 años, casado, jornalero.

Fuó recogido por el guarda jurado del barrio de Venecia, Pedro Jarabo, y conducido al Hospital provincial.

En este benéfico establecimiento, el médico de guardia, doctor Lajusticia, le practicó una detenida cura, apreciándole estas lesiones: Fractura de las costillas décima y undécima, erosiones y contusiones en el brazo izquierdo y erosiones en el borde cubital del antebrazo izquierdo.

Las calificó de pronóstico reservado. Después de su curación pasó el herido a su domicilio, en Lafuente, 13.



Pilaría Calderón, perteneciente a una de las más distinguidas familias de Teruel, que va a presentarse muy en breve ante sus paisanos en calidad de cantante. La noticia ha causado en Teruel gran expectación, esperándose el debut con enorme interés.

## PARA LOS VERANEANTES

### Lo que prepara el comité de Atracción y Turismo de San Sebastián para este verano

SAN SEBASTIAN. — Se ha reunido el Comité de Atracción y Turismo con el Pleno municipal, dando cuenta al alcalde que para llevar a efecto el programa de fiestas de verano será suficiente distraer la cantidad necesaria del presupuesto ordinario del Ayuntamiento.

El señor Prado ha manifestado que se han ofrecido dos señores para abrir el Gran Casino: Uno el señor Pagés y otro el señor Serrano.

El popular empresario de toros proyecta organizar numerosas fiestas taurinas.

El alcalde terminó diciendo que tiene en proyecto un festejo que dará al programa de fiestas gran atractivo, pero que no quiere decir cuál es para que no lo imiten

## LOS MEDICOS FORENSES

Hemos celebrado los médicos forenses multitud de asambleas y ninguna ha revestido la importancia de la actual, por el entusiasmo, por el número y calidad de los asistentes a ella, pues aparte de nuestro ilustre presidente, doctor Piga, concurrieron el sabio doctor Maestre, el no menos culto catedrático de Medicina legal, de Madrid, doctor Barahona, y el distinguido psiquiatra doctor Vallejo Nájera, mandando su adhesión el catedrático de la mencionada asignatura en Granada, el de Valencia y nuestro querido doctor Bastero, de esta Facultad, el que da normas para el engrandecimiento de esta importante rama de la Medicina. La apertura corre a cargo del doctor Maestre, que pronuncia un elocuente discurso saturado de ciencia y optimismo, entusiasmando a los asambleístas y siendo en justicia aplaudidísimo.

El doctor Barahona diserta sobre lo que debe ser la enseñanza de la Medicina legal y el Cuerpo de forenses encargados de llevarla a la práctica ante los tribunales de justicia.

En este punto propongo yo a mis compañeros, al tener más tarde el honor de ocupar la presidencia, que ya que nuestra Escuela de Medicina Legal es una de las más importantes del mundo, se obligue al Cuerpo médico forense y a aquellos que en lo sucesivo lo sean a asistir a breves cursillos para estar al tanto de los progresos de tan necesaria especialidad de la Medicina, lo que fué aprobado por unanimidad.

El doctor Vallejo Nájera, como él sabe hacerlo, disertó magistralmente acerca de la locura simulada, demostrando lo fácil que en la actualidad resulta el descubrimiento de esta psicosis fingida, por tratamientos modernos que en el ayer de la ciencia eran inseguros. Fué oído con suma atención y su trabajo fué premiado con largos aplausos.

Terminada esta primera parte científica, fueron puestas a discusión las normas a seguir para la organización del Cuerpo, aprobándose por unanimidad las siguientes conclusiones:

Primera. Aumento de nuestros modestos haberes.

Segunda. Ampliación de estudios.

Tercera. Publicación del escalafón.

Cuarta. Supresión del arancel de 1862; y

Quinta. Nombrar presidentes honorarios a los doctores Maestre y Barahona.

Visitamos más tarde al cultísimo y simpático director general de Prisiones, prometiéndonos, por ser de justicia, dar una gratificación a los forenses que en las cárceles preventivas visitaran a los reclusos que sufren condena, saliendo muy agradecidos de esta deferencia.

Y llegó la hora de la clausura. Presidió el ilustre subsecretario de Gracia y Justicia, señor Taboada, en nombre del excelentísimo señor ministro del ramo.

El doctor Piga, nuestro digno presidente, con palabras de gran emoción y sinceridad solicitó de los Poderes públicos sean atendidas nuestras justas demandas, ya que los grandes progresos y estudios de la Medicina legal en España eran honra para nuestra querida patria y ejemplo a seguir en las demás escuelas legistas del extranjero.

Contestó el señor Taboada haciendo suyas las manifestaciones del doctor Piga y, en elocuentísimos párrafos nos promete ser nuestro abogado defensor ante el ministro, y no duda que, dado el buen corazón de éste y su amor a la ciencia y a la justicia, en la lucha ha de serle fácil vencer, siendo pronto una realidad la dignificación y resurgimiento del Cuerpo médico español. Una entusiasta salva de aplausos sigue al subsecretario hasta la puerta del Colegio Médico, en donde tuvo lugar esta asamblea, plétórica de entusiasmo y organización.

M. ROS MATEO  
Médico forense